

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1935-1936	N° 4 - XIX	ZITTINGSJAAR 1935-1936

**BUDGET DES RECETTES
ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1936**

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en
Notre nom aux Chambres législatives par Notre
Ministre des Finances :

TITRE PREMIER

DEPENSES EXTRAORDINAIRES

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires de
l'exercice 1936, énumérées au tableau I ci-annexé,
des crédits s'élevant à la somme de 2,303,602,589 fr.

Ces crédits se répartissent de la manière suivante :

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE
ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1936**

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Finan-
ciën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend Wetsontwerp zal in Onzen naam door
Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende
Kamers ter overweging worden aangeboden :

TITEL EÉN

BUITENGEWONE UITGAVEN

Eerste artikel.

Voor de buitengewone uitgaven van het dienst-
jaar 1936, in de hierbijgaande tabel I opgesomd, zijn
kredieten geopend ten beloope van 2,303,602,589 fr.

Die kredieten zijn volgenderwijze verdeeld :

MINISTÈRES	Dépenses extraordinaires proprement dites.	Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement écono- mique.	MINISTERIEN
	— <i>Eigenlijke buitengewone uitgaven.</i>	— <i>Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst van Econo- misch Herstel.</i>	
Ministère de la Justice	"	9,500,000	Ministerie van Justitie.
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur	221,289	"	Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.
Ministère de l'Intérieur	11,000,000	63,800,000	Ministerie van Binnenlandsche Zaken.
Ministère de l'Instruction publique	36,650,000	52,025,000	Ministerie van Openbaar Onderwijs.
Ministère de l'Agriculture	"	5,300,000	Ministerie van Landbouw.
Ministère des Travaux publics	554,920,000 (1)	872,000,000	Ministerie van Openbare Werken.
Ministère des Affaires économiques	"	3,000,000	Ministerie van Economische Zaken.
Ministère de la Défense nationale	472,449,500	967,500	Ministerie van Landsverdediging.
Ministère des Finances	7,228,100	40,300,000	Ministerie van Financiën.
Ministère des Transports	31,575,500	112,840,500	Ministerie van Verkeerswezen.
Ministère des Postes, Télégraphes et Télé- phones	7,325,200	22,500,000	Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.
Totaux . . . fr.	1,121,369,589	1,182,233,000	Totalen.
Total général, fr. 2,303,602,589		Algemeen totaal.	

(1) Y compris 300,000,000 de francs pour le fonds spécial des
grands travaux et 140,000,000 de francs pour le fonds des routes.

(1) Met inbegrip van 300,000,000 frank voor het bijzonder fonds
der groote werken en van 140,000,000 frank voor het fonds der
wegen.

TITRE II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

Art. 2.

Les recettes extraordinaires pour l'exercice 1936 sont évaluées à la somme de 29,888,000 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

TITRE III

DISPOSITIONS DIVERSES

Art. 3.

Les corps et services de l'armée, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créditeurs vis-à-vis du Trésor, de la différence, en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur sont dues au titre de leurs allocations; le solde est reporté à l'exercice suivant.

Art. 4.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à procéder vis-à-vis de gouvernements étrangers, au paiement ou au versement, à titre de provision, de sommes réclamées par ces gouvernements préalablement à l'exécution de commandes de certaines catégories de matériels et de munitions indispensables aux besoins de l'armée.

Art. 5.

Les crédits affectés aux fortifications seront susceptibles, à concurrence de 10 % du montant total de 96,665,000 francs des dépenses prévues aux lettres a à g du n^o 1 de l'article 99 du tableau annexé à la présente loi, de virements de poste à poste, au cours de l'utilisation de ces crédits.

Ces virements ne pourront être autorisés que par décision expresse du Ministre de la Défense Nationale.

TITRE IV

EMPRUNT

Art. 6.

Le Gouvernement est autorisé à couvrir par l'emprunt l'excédent des dépenses autorisées par l'article premier de la présente loi sur les recettes prévues à l'article 2.

Il pourra attacher toutes exonérations fiscales à cet emprunt.

Le Ministre des Finances est autorisé à créer, à concurrence du montant de l'emprunt à contracter éventuellement des Bons du Trésor portant intérêt et

TITEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

Art. 2.

Voor het dienstjaar 1936 worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 29,888,000 fr., overeenkomstig de hierbijgevoegde tabel II.

TITEL III

ALLERLEI BEPALINGEN

Art. 3.

De korpsen en diensten van het leger die hun gelden op administratieve kredieten ontvangen, blijven tegenover de Schatkist schuldenaar of schuldeischer voor het verschil, in meer of in min, tusschen de getrokken sommen en die welke hun als toegewezen kredieten verschuldigd zijn; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

Art. 4.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging er toe gemachtigd aan vreemde regeeringen, bij wijze van provisie, sommen te betalen of te storten, welke door die regeeringen mochten gevorderd worden voor de uitvoering van bestellingen van sommige categorieën van materieel en munitie, onmisbaar voor de behoeften van het leger.

Art. 5.

De voor de versterkingen bestemde kredieten mogen tijdens hunne benutting, van den eenen post naar den anderen worden overgedragen tot een bedrag van 10 t. h. der totale uitgave van 96 miljoen 665,000 frank, voorzien bij de littera's a tot g van n^o 1 van artikel 99 der bij deze wet gevoegde tabel.

Deze overdrachten mogen slechts geschieden bij uitdrukkelijke beslissing van den Minister van Landsverdediging.

TITEL IV

LEENING

Art. 6.

De Regeering wordt ertoe gemachtigd door leening te dekken het excédent van de uitgaven veroorloofd bij artikel 1 van deze wet op de in artikel 2 voorziene ontvangsten.

Zij mag alle fiskale ontheffingen aan deze leening verbinden.

De Minister van Financiën is ertoe gemachtigd, ten beloope van het bedrag der zoo noodig aan te gaane leeningen, rentgevende Schatkistbons uit te geven.

payables à une échéance qui ne pourra pas dépasser cinq ans.

Il pourra y attacher toutes exonérations fiscales.

L'emprunt et les Bons du Trésor visés par les alinéas 1 et 3 peuvent être émis, soit en Belgique, soit à l'étranger, en monnaies belges ou étrangères.

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 1935.

betalbaar op een vervalt termijn die vijf jaar niet mag te boven gaan.

Hij mag daaraan alle fiscale vrijstellingen verbinden.

De leening en de Schatkistbons beoogd in alinea's 1 en 3 mogen hetzij binnens, hetzij buitenlands, in Belgische of buitenlandsche munt, worden uitgegeven.

Gegeven te Brussel, den 30^e October 1935.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

M.-L. GÉRARD

(4)

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1936.**

TABLEAU I

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

[N° 4 — XIX]

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1936.**

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
MINISTÈRE DE LA JUSTICE		
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
4	Subside à la commune de Watermael-Boitsfort, pour l'achèvement de l'église Saint-Hubert à Boitsfort. <i>(Cette dépense sera justifiée à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux.)</i>	6,000,000
2	Subside à l'association sans but lucratif « Les Amis de la Basilique nationale du Sacré-Cœur à Koekelberg », établie à Ganshoren, pour l'aider à construire une église-basilique au plateau de Koekelberg et à aménager les abords de cet édifice. <i>(Cette dépense sera justifiée à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux.)</i>	3,000,000
3	Subside à la province d'Anvers, à charge de le remettre à la fabrique de l'église métropolitaine Saint-Rombaut à Malines, pour le renouvellement du pavement de l'église. <i>(Cette dépense sera justifiée à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux.)</i>	500,000
Total pour le Ministère de la Justice. . . . fr.	
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE		
EXTERIEUR		
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.		
4	Annuité à payer, avant le 1 ^{er} décembre 1936, et jusqu'au 1 ^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Vienne	159,289
5	Annuité à payer, avant le 1 ^{er} février 1936, et jusqu'au 1 ^{er} février 1953, pour l'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Bangkok	62,000
Total pour le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur. . . . fr.	
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR		
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.		
6	Part d'intervention du Ministère de l'Intérieur dans le coût des travaux intéressant l'hygiène publique : Travaux extraordinaires :	
	1 ^o Détournement et voûtement de la Senne fr.	2,500,000
	2 ^o Démergement des communes en amont de Liège	2,500,000
	3 ^o Egout-collecteur dans la vallée de la Woluwe	6,000,000
		11,000,000

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	MINISTERIE VAN JUSTITIE	
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.	
	<p>Toelage aan de gemeente Watermaal-Boschvoorde voor de voltooiing van de kerk van den Heiligen Hubertus te Boschvoorde.</p> <p><i>(Die uitgave zal verantwoord worden bij het Rekenhof, door overlegging van een eenzijdig afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien de aanneming werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering der werken.)</i></p>	1
9,500,000	<p>Toelage aan de vereeniging zonder winst oogmerken « De Vrienden van de Nationale Basiliek van het Heilig Hart, te Koekelberg », gevestigd te Ganshoren, om bedoelde vereeniging te helpen een basiliek op de hoogte van Koekelberg te bouwen en de toegangswegen tot dat gebouw aan te leggen.</p> <p><i>(Die uitgave zal verantwoord worden bij het Rekenhof, door overlegging van een eenzijdig afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien de aanneming werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering der werken.)</i></p>	2
	<p>Toelage aan de provincie Antwerpen met last, voor deze laatste, bedoelde toelage aan de fabriek van de aartsbisschoppelijke kerk van den Heiligen Rumoldus te Mechelen over te maken voor het hernieuwen van de vloerbekleding van de kerk.</p> <p><i>(Die uitgave zal verantwoord worden bij het Rekenhof, door overlegging van een eenzijdig afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien de aanneming werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering der werken.)</i></p>	3
9,500,000	Totaal voor het Ministerie van Justitie.	
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHEN	
	HANDEL	
	I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.	
	<p>Annuïteit te betalen, vóór den 1 December 1936, en tot den 1 December 1954, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch gezantschap te Weenen.</p>	4
221,250	<p>Annuïteit te betalen, vóór den 1 Februari 1936, en tot 1 Februari 1953, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch gezantschap te Bangkok.</p>	5
221,250	Totaal voor het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.	
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN	
	I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.	
	Aandeel van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken in de kosten der werken betreffende de	6
	<p>openbare gezondheid :</p> <p>Buitengewone werken :</p> <p>1° Afleiding en overwelving van de Zenne.</p> <p>2° Bemaling der gemeenten boven Luik.</p> <p>3° Hoofdriool in de Woluwe-Vallei.</p>	
11,000,000		

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
7	Part d'intervention du Ministère de l'Intérieur dans le coût des travaux intéressant l'hygiène publique : Travaux ordinaires de distributions d'eau, d'égouts, de cimetières, etc.	50,000,000
8	Mesures de protection collective contre les attaques aériennes : I. Alerte civile : Subsidés aux communes pour l'établissement des postes locaux d'alerte fr. 2,500,000 II. Equipes actives (non compris les formations sanitaires) : a) Etablissement d'un poste de commandement national de protection passive 200,000 b) Subsidés aux communes pour achat de masques, vêtements antivésicants et matériel 2,200,000 III. Equipement des groupes régionaux de défense contre l'incendie. — Subsidés aux communes 500,000 IV. Construction ou aménagement d'abris collectifs (non compris ceux destinés aux formations sanitaires). — Subsidés aux communes. 8,400,000 Total fr. 13,800,000	13,800,000
	Total pour le Ministère de l'Intérieur. . . . fr.
MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE		
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.		
Enseignement supérieur.		
<i>Université de Liège :</i>		
9	Locaux destinés à la faculté technique : a) Achèvement du gros-œuvre de l'Institut de thermo-dynamique et de mécanique; parachèvement des Instituts de chimie et de métallurgie et du génie civil. Fondations et gros-œuvre des Instituts de physique, de géologie et de minéralogie (7 ^e tranche) fr. 16,000,000 b) Honoraires des architectes, rémunération du personnel technique et du personnel de surveillance; frais de matériel du bureau technique 850,000	16,850,000
<i>Université de Gand :</i>		
10	a) Acquisition de parcelles de terrains et construction de la bibliothèque (3 ^e tranche). fr. 4,750,000 b) Frais d'études et honoraires des architectes 250,000	5,000,000
11	a) Construction de laboratoires pour les écoles techniques (4 ^e tranche) fr. 4,892,500 b) Frais d'études et honoraires des architectes 257,500	5,150,000
12	Construction de l'école de médecine vétérinaire annexée à l'Université de Gand. Aménagement des laboratoires et cliniques. Frais d'études et honoraires des architectes (3 ^e tranche)	3,000,000

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service.	AANWIJZING	Artikelen.
— TOTAAL per ministerie of dienst.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.	
	Aandeel van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken in de kosten der werken betreffende de openbare gezondheid :	7
	Gewone riooleerings-, watervoorzienings-, kerkhofwerken, enz.	
	Maatregelen voor collectieve bescherming tegen luchtaanvallen :	8
	I. Civiel alarm : Subsidies aan de gemeenten voor het oprichten van plaatselijke alarmposten.	
	II. Actieve ploegen (de sanitaire formaties niet inbegrepen) :	
	a) Oprichten van een nationalen commando-post voor passieve bescherming.	
	b) Subsidies aan de gemeenten voor aankoop van maskers, band- en gasvrije kleederen en materieel.	
	III. Uitrusting van de gewestelijke brandweergroepen. — Subsidies aan de gemeenten.	
	IV. Aanleggen van collectieve schuilplaatsen (deze bestemd voor de sanitaire formaties niet inbegrepen). — Subsidies aan de gemeenten.	
	Totaal.	
63,800,000	Totaal voor het Ministerie van Binnenlandsche Zaken.	
74,800,000		
	MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS	
	I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.	
	Hooger onderwijs.	
	<i>Universiteit te Luik :</i>	
	Lokalen bestemd voor de technische faculteit :	9
	a) Voltooiing van het grof werk van het Instituut voor thermo-dynamica en mechanica; voltooiing der Instituten voor scheikunde en metallurgie en voor burgerlijke bouwkunde. Fundeeringen en grof werk der Instituten voor natuurkunde, aardkunde en delfstofkunde (7 ^e schijf). fr. 16,000,000	
	b) Honorarium der bouwmeesters, bezoldiging van het technisch personeel en van het toezichtspersoneel; kosten wegens materieel voor het technisch bureau 850,000	
	Fr. 16,850,000	
	<i>Universiteit te Gent :</i>	
	a) Aankoop van perceelen grond en oprichting van de bibliotheek (3 ^e schijf). . . . fr. 4,750,000	10
	b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters 250,000	
	Fr. 5,000,000	
	a) Oprichting van laboratoria voor de technische scholen (4 ^e schijf). fr. 4,892,500	11
	b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters 257,500	
	Fr. 5,150,000	
	Oprichting der veeartsenijschool, verbonden aan de Universiteit te Gent. Geschiktmaking van laboratoria en klinieken. Studiekosten en honorarium der bouwmeesters (3 ^e schijf).	12
36,650,000		

DÉPENSES EXTRA-ORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
	Enseignement technique.	
13	<i>Institut agronomique de l'Etat à Gembloux :</i> Construction et aménagement de serres pour la chaire de botanique, la chaire de cultures coloniales et la section horticole (2 ^e tranche)	150,000
14	Construction de nouveaux laboratoires et auditoires, aménagement et ameublement, installation du chauffage central, frais d'études et honoraires (2 ^e tranche)	2,500,000
15	<i>Institut agronomique de l'Etat à Gand. — Construction de bâtiments, frais d'études et honoraires des architectes (2^e tranche)</i>	4,000,000
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.	
	Enseignement supérieur.	
16	<i>Université de Liège :</i> a) Reconstruction de la bibliothèque (1 ^{re} tranche) fr. 3,000,000 b) Frais d'études et honoraires des architectes 150,000	3,150,000
17	Amélioration de l'hôpital de Bavière : a) Pavillon de radiothérapie : part d'intervention de l'Etat (1 ^{re} tranche). fr. 1,500,000 b) Pavillon de stomatologie : part d'intervention de l'Etat (1 ^{re} tranche). 1,500,000	3,000,000
18	<i>Université de Gand :</i> Construction d'un hôpital universitaire	10,000,000
	Enseignement moyen.	
19	Subventions aux communes pour la construction, l'agrandissement et l'aménagement d'écoles, de sections et de classes nouvelles	7,275,000
	Enseignement normal.	
20	Construction et aménagement des écoles normales de l'Etat à Andenne et à Laeken	5,000,000
21	Travaux d'extension, d'aménagement et d'ameublement des écoles normales de l'Etat et des homes pour enfants de bateliers	400,000
22	<i>Ecole normale de l'Etat à Mons. — Agrandissement de l'école et installation d'une cuisine.</i>	1,250,000
	Enseignement primaire.	
23	Subventions pour construction, ameublement, etc., de maisons d'écoles	18,000,000
	Enseignement technique.	
24	<i>Musée professionnel de l'Etat à Mortanwelz. — Continuation des travaux de construction et aménagements</i>	3,950,000
	Total pour le Ministère de l'Instruction publique: fr.

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service.	AANWIJZING	Artikelen
TOTAAL per ministère of dienst.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	
	Technisch onderwijs.	
	<i>Rijkstandbouwhoogeschool te Gembloers :</i>	13
	Bouw en geschiktmaking van serres voor den leerstoel in de plantkunde, de leerstoel in de koloniale teelten en de tuinbouwkundige afdeling (2° schijf).	
	Bouw van nieuwe laboratoria en gehoorzalen, geschiktmaking en meubileering, aanleg van centrale verwarming, studiekosten en honorarium (2° schijf).	14
	<i>Rijkstandbouwhoogeschool te Gent. — Oprichting van gebouwen, studiekosten en honorarium der bouwmeesters (2° schijf).</i>	15
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.	
	Hooger onderwijs.	
	<i>Universiteit te Luik :</i>	16
	a) Heropbouw van de bibliotheek (1° schijf) fr. 3,000,000	
	b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters 150,000	
	Fr. 3,150,000	
	Verbetering van het « Hôpital de Bavière » :	17
	a) Paviljoen voor radiotherapie : aandeel van den Staat (1° schijf) fr. 1,500,000	
	b) Paviljoen voor stomatologie : aandeel van den Staat (1° schijf) 1,500,000	
	Fr. 3,000,000	
	<i>Universiteit te Gent :</i>	18
	Bouwen van een academisch ziekenhuis.	
	Middelbaar onderwijs.	
	Toelagen aan de gemeenten voor het bouwen, vergrooten en geschiktmaken van nieuwe scholen, afdelingen en klassen.	19
	Normaal onderwijs.	
	Bouw en geschiktmaking der Rijksnormaalscholen te Andenne en te Laken	20
	Werken ter uitbreiding, geschiktmaking en meubileering der Rijksnormaalscholen en der tehuzen voor schipperskinderen.	21
	<i>Rijksnormaalschool te Bergen. — Vergrooting der school en installatie van een keuken</i>	22
	Lager onderwijs.	
	Toelagen voor het bouwen, meubileeren, enz., van schoolhuizen	23
	Technisch onderwijs.	
	<i>Rijksvakmuseum te Morlanwelz. — Voortzetting der bouwwerken en geschiktmakingen</i>	24
52,025,000	Totaal voor het Ministerie van Openbaar Onderwijs.	
88,675,000		

DÉPENSES EXTRA ORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE		
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
25	<i>Laboratoire de diagnostic et de recherches des maladies contagieuses des animaux domestiques.</i> — Achat du terrain, érection des locaux, aménagement, transfert des installations actuelles, dépenses diverses	3,000,000
26	A. — <i>Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux.</i> — Construction, élargissement et remise en état de chemins forestiers quelconques. — Construction de ponceaux et aqueducs. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes ou dégradés, de fanges boisées, de clairières et de dunes. — Construction, extension et transformation de bâtiments forestiers divers, de tours d'incendie, etc. — Améliora- tions piscicoles. — Matériaux et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux, fr. 1,880,000 B. — <i>Hydraulique agricole.</i> — Subsidés aux communes, aux wateringues et polders, pour l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et pour l'améliora- tion du régime hydrologique des terrains agricoles. 420,000 Total. fr.	2,300,000
Total pour le Ministère de l'Agriculture. fr.
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RESORPTION DE CHOMAGE		
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.		
A. — Grands travaux.		
27	Provision à verser au Fonds spécial et temporaire des grands travaux en exécution de l'arti- cle 1 ^{er} de la loi du 12 août 1933 (neuvième tranche d'une dépense totale fixée, par la dite loi, à 3,300,000,000 de francs)	300,000,000
B. — Autres travaux extraordinaires.		
28	Amélioration et réfection du réseau routier de l'État (chaussées, pistes cyclables et signalisation). — Travaux et études. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exé- cution des travaux. — Travaux imprévus et réfections extraordinaires Quatrième tranche à imputer sur le deuxième Fonds des routes institué par la loi du 12 août 1933.	140,000,000
29	<i>Casernement des gendarmeries.</i> — Construction, achat d'immeubles. — Expropriations et ameublement. — Études de projets, plans. — Frais de surveillance	2,000,000
30	<i>Port d'Ostende.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés	32,100,000
31	<i>Port de Nieuport.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés	5,750,000
32	<i>Port de Zeebrugge.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés	1,250,000
33	<i>Côte.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés	5,200,000
34	<i>Escaut.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés.	13,275,000
35	<i>Lys.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés.	9,000,000
36	<i>Canal de Roulers à la Lys.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés.	2,700,000
37	<i>Canal de Bossuyt à Courtrai.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés	300,000
38	<i>Dendre et canal de Blaton à Ath.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés.	9,000,000
39	<i>Canaux de Selzaete à la Mer du Nord et canal de dérivation de la Lys.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés.	500,000

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
5,300,000	MINISTERIE VAN LANDBOUW II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel. <i>Laboratorium voor diagnose en onderzoek betreffende besmettelijke ziekten bij de huisdieren.</i> — Aankoop van grond, bouwen der lokalen, inrichting, overbrengen van de huidige instellingen, verscheidene uitgaven. A. — Domeinbosschen, duinen en braakgronden. — Aanleg, verbreding en herstelling van allerlei boschwegen. — Bouwen van bruggen en duikers. — Aanleg van houtwerven en ladingskaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden of uitgeputte gronden, van beboschte venen, opene plaatsen en duinen. — Bouwen, uitbreiding en wijziging van allerlei boschgebouwen, brandtorens, enz. — Vischteeltverbeteringen. — Materiaal en gereedschappen noodig voor het uitvoeren van deze werken. B. — Landelijke waterdienst. — Toelagen aan gemeenten, watering en polders voor het verbeteren van onbevaarbare en onvlotbare waterloopen en voor het verbeteren van het waterselsel van landbouwgronden.	25 26
	5,300,000	Totaal voor het Ministerie van Landbouw.
	MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN WERKLOOSHEID-BESTRIJDING I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. A. — Groote werken. Voorraad te storten in het bijzonder en tijdelijk Fonds der groote werken, ter uitvoering van artikel 1 der wet van 12 Augustus 1933 (negende schijf van een bij bedoelde wet op 3,300,000,000 frank vastgesteld totale uitgave). B. — Andere buitengewone werken. Verbetering en herstelling van het Rijkswegennet (rijwegen, rijwielpaden en signalisatie). — Werken en studies. — Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken. — Onvoorziene werken en buitengewone herstellingen. Vierde schijf af te schrijven op het tweede Fonds der Wegen, ingesteld bij wet van 12 Augustus 1933. <i>Gendarmeriekazernecring.</i> — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Ontheingeningen en meubilering. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht. <i>Haven van Oostende.</i> — Studies en werken. — Toelagen <i>Haven van Nieuwpoort.</i> — Studies en werken. — Toelagen <i>Haven van Zeebrugge.</i> — Studies en werken. — Toelagen <i>Kust.</i> — Studies en werken. — Toelagen <i>Schelde.</i> — Studies en werken. — Toelagen <i>Lete.</i> — Studies en werken. — Toelagen <i>Kanaal van Roelslaere naar de Lete.</i> — Studies en werken. — Toelagen <i>Kanaal van Bossuit naar Kortrijk.</i> — Studies en werken. — Toelagen <i>Dender en kanaal van Biaton naar Ath.</i> — Studies en werken. — Toelagen <i>Kanaal van Zetsaete naar de Noordzee en afleidingskanaal van de Lete.</i> — Studies en werken. — Toelagen.	27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
40	Canal d'évacuation des eaux du Sud de Bruges. — Etudes et travaux. — Subsidés	100,000
41	Canal d'Ypres à l'Yser. — Etudes et travaux. — Subsidés	200,000
42	Moervuurt, Zuidlede et Durme. — Etudes et travaux. — Subsidés	3,725,000
43	Meuse. — Etudes et travaux. — Subsidés	5,600,000
44	Semois. — Etudes et travaux. — Subsidés	150,000
45	Canal de Charleroi. — Etudes et travaux. — Subsidés	5,600,000
46	Canal de Pommerœul à Antoing. — Etudes et travaux. — Subsidés	500,000
47	Escaut maritime. — Exhaussement et renforcement des digues de l'Escaut maritime et de ses affluents soumis à la marée, appartenant aux communes, waterings, polders et particuliers. — Subsidés	700,000
48	Canal de Gand, par Bruges, à Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés	2,850,000
49	Canal de dérivation de la Lys. — Etudes et travaux. — Subsidés	1,750,000
50	Canal de Gand à Terneuzen. — Etudes et travaux. — Subsidés	600,000
51	Senne. — Etudes et travaux. — Subsidés	9,000,000
52	Canal de Plasschenduele à Nieuport. — Etudes et travaux. — Subsidés	500,000
53	Canal de Nieuport à Dunkerque. — Etudes et travaux. — Subsidés	1,400,000
54	Yser. — Etudes et travaux. — Subsidés	500,000
55	Dyle. — Etudes et travaux. — Subsidés	70,000
56	Port de Zeebrugge. — Remboursement, à titre d'avance, à la Compagnie des Installations Maritimes de Bruges du déficit présumé à l'exploitation du port en 1935	600,000
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
<i>Routes :</i>		
57	Construction, redressements, élargissements, améliorations de routes. — Contournement des villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Subsidés pour travaux d'amélioration de la voirie de l'Etat. — Construction et réparation d'ouvrages d'art, et subsidés pour semblables travaux. — Signalisation routière : adaptation du régime de la circulation routière au réseau amélioré; action éducative. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsidés aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Etablissement de stations pour les régies des routes; équipement mobile. — Démantèlement de l'enceinte fortifiée d'Anvers. — Réparation de dommages causés par la guerre — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux dont les entreprises ont été approuvées antérieurement à 1936. — Travaux à effectuer au moyen de subsidés offerts par l'Etat pour construction et amélioration à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent Budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci : l'Etat fera l'avance des fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Suppression de passages à niveau. — Frais d'études. — Divers	70,000,000
58	Acquisition des terrains nécessaires aux travaux prévus à charge du Fonds des routes, aux travaux et conventions prévus sous le 57 ci-dessus, à l'établissement des postes de stockage et de chauffage de goudron pour régies des routes, à la réalisation des alignements décrétés, etc. — Paiement des indemnités allouées pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers	55,000,000
59	Construction de routes nouvelles	125,000,000
60	Palais du Cinquantenaire. — Transformation du pavillon des antiquités orientales, grecques romaines. (Groupe IV de la centralisation des musées).	7,000,000
61	Musée d'histoire naturelle et Service géologique à Bruxelles. — Construction de bâtiments nouveaux, aménagements intérieurs de laboratoires, etc.	10,000,000
62	Laboratoire de Chimie et d'Ontologie à Tervueren. — Construction d'une habitation pour le Directeur.	200,000

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service.	AANWIJZING	Artikelen.
— TOTAAL per ministerie of dienst:	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERPENDEK UITGAVEN.	
554,920,000	<i>Afwateringskanaal voor het Zuiden van Brugge</i> — Studies en werken. — Toelagen	40
	<i>Kanaal van Ieper naar den Ijzer</i> . — Studies en werken. — Toelagen	41
	<i>Moervaart, Zuidlede en Durme</i> . — Studies en werken. — Toelagen.	42
	<i>Maas</i> . — Studies en werken. — Toelagen	43
	<i>Semots</i> . — Studies en werken. — Toelagen	44
	<i>Kanaal van Charleroi</i> . — Studies en werken. — Toelagen	45
	<i>Kanaal van Pommereule naar Antoing</i> . — Studies en werken. — Toelagen	46
	<i>Zeeschelde</i> . — Verhooging en versterking van de dijken der Zeeschelde en harer aan tij onderhevige bijrivieren, toebehoorende aan gemeenten, waterschappen, polders en particulieren. — Toelagen.	47
	<i>Kanaal van Gent, over Brugge, naar Oostende</i> . — Studies en werken. — Toelagen	48
	<i>Afleidingskanaal der Leie</i> . — Studies en werken — Toelagen	49
	<i>Kanaal van Gent naar Terneuzen</i> . — Studies en werken. — Toelagen.	50
	<i>Zenne</i> . — Studies en werken. — Toelagen	51
	<i>Kanaal van Plasschendacle naar Nieuwpoort</i> . — Studies en werken. — Toelagen	52
	<i>Kanaal van Nieuwpoort naar Dunkerque</i> . — Studies en werken. — Toelagen	53
	<i>Ijzer</i> . — Studies en werken. — Toelagen	54
	<i>Dijle</i> . — Studies en werken. — Toelagen	55
<i>Haven van Zeebrugge</i> . — Terugbetalen als voorschot, aan de Maatschappij der Brugsche haveninrichtingen, van het vermoedelijk tekort op de exploitatie der haven in 1935.	56	
II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.		
<i>Wegen :</i>		
Aanleg, rechttrekkingen, verbredingen, verbeteringen van wegen. — Omleiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomsten met de openbare machten en de particulieren verleden. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. — Toelagen voor verbeteringswerken aan de Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie : aanpassing van het regime van het wegverkeer aan het verbeterd net; opleidingsactie. — Naasting door den Staat van vergunde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten, bestaande op vergunde wegen of bruggen, toelagen aan de provincies en aan de gemeenten voor dergelijke naastingen. — Aanleg van stations voor de wegenregies. — Verplaatsbare uitrusting. — Slooping van de versterkte omheining van Antwerpen. — Herstelling van oorlogsschade. — Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken, waarvan de aannemingen vóór 1936 werden goedgekeurd. — Werken uit te voeren door middel van de toelagen, den Staat aangeboden, voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van aannemingen onder andere artikelen van onderhavige Begrooting voorzien (werken voor rekening van derden, of met de geldelijke bijdragen van dezen : de Staat verschiet de noodige fondsen en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). — Opheffing van overwegen. — Studiekosten. — Allerhande.	57	
Aankoop van gronden noodig voor de voorziene werken ten laste van het Wegenfonds, voor de werken en overeenkomsten voorzien onder 57 hiervoren, voor het aanleggen van posten voor het opslaan en warmen van teer voor de regies der wegen; voor het verwezenlijken van de vastgestelde rooilijnen, enz. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechterlijke ontelingen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Allerhande.	58	
Aanleg van nieuwe wegen	59	
<i>Jubelpaleis</i> . — Omwerken van het paviljoen der Oostersche, Grieksche Romeinsche oudheden. (Groep IV van de centraliseering der musea.)	60	
<i>Museum voor Natuurkundige Historie en Aardkundige Dienst, te Brussel</i> . — Oprichten van nieuwe gebouwen, geschiktmakingen binnen in de laboratoria, enz.	61	
<i>Laboratorium voor Scheikunde en Oniologie, te Tervueren</i> . — Bouwen van een woning voor den Directeur.	62	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
63	<i>Contrôle des Contributions à Arlon. — Agrandissement des bureaux</i>	200,000
64	<i>Bibliothèque Albertine. — Subvention.</i>	5,000,000
65	<i>Construction de nouveaux bâtiments pour le Gouvernement provincial et divers services, à Mons, y compris les acquisitions de terrains nécessaires</i>	7,500,000
66	<i>Construction d'un bâtiment dans la troisième cour du Palais des Anciens Princes-Evêques, à Liège, pour y installer le Commissariat d'arrondissement ainsi que les bureaux de l'Enregistrement et du Cadastre</i>	1,200,000
67	<i>Aménagement de locaux existants et construction de nouveaux bâtiments pour divers services de l'Etat et notamment pour ceux installés actuellement dans des immeubles dont la démolition est prévue pour la réalisation de la jonction Nord-Midi, à Bruxelles.</i>	7,000,000
68	<i>Casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles. — Expropriation et ameublement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance</i>	4,000,000
69	<i>Port d'Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	5,200,000
70	<i>Port de Zeebrugge. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	5,950,000
71	<i>Escaut. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	17,825,000
72	<i>Espierres. — Etudes et travaux. — Subsidés.</i>	2,000,000
73	<i>Canal de Mouscron à l'Escaut. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	100,000
74	<i>Dendre et canal de Blaton à Ath. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	3,000,000
75	<i>Canal d'Ypres à Comines. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	10,000,000
76	<i>Nèthes. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	10,000,000
77	<i>Moervaart, Zuidlede et Durme. — Etudes et travaux. — Subsidés.</i>	275,000
78	<i>Meuse. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	5,000,000
79	<i>Canal de Charleroi. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	14,400,000
80	<i>Canal du Centre. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	1,600,000
81	<i>Rupel. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	500,000
82	<i>Canal de Gand, par Bruges, à Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	17,150,000
83	<i>Canal de Gand à Terneuzen. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	2,000,000
84	<i>Canal de Plasschendaele à Nieuport. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	1,000,000
85	<i>Canal de Nieuport à Dunkerque. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	1,200,000
86	<i>Borinage: travail régional. — Haine et canal de Mons à Condé. — Etudes et travaux. — Subsidés</i>	90,000,000
87	<i>Acquisitions de terrains nécessaires aux travaux hydrauliques. — Paiement des indemnités allouées, etc.</i>	20,000,000
88	<i>Subvention extraordinaire à l'Office de la Navigation en vue d'organiser l'aide à la batellerie</i>	15,000,000
89	<i>Epuration des eaux dans le bassin hydrographique de la Vesdre. — Etablissement de stations d'épuration à Cornesse et à Spa, de collecteurs, de barrages et d'aqueducs, dans les bassins de la Vesdre, de la Getz, de la Soor, du Wayal et de la Hoëgne. — Etudes, expropriations et travaux</i>	30,000,000
90	<i>Epuration des eaux du Pléton. — Etudes, expropriations et travaux</i>	6,000,000
91	<i>Stations d'épuration d'eaux d'égoûts et stations expérimentales d'eaux résiduaires industrielles. — Etudes, frais d'établissement et d'entretien. — Subsidés.</i>	4,000,000
92	<i>Voirie communale. — Subsidés aux communes pour l'extension et l'amélioration de la voirie communale</i>	10,000,000

(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception accompagné, le cas échéant, du décompte des travaux.)

BUI TENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministèrie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
872,000,000	<i>Toezicht der Belastingen te Aarlen. — Vergrooten der kantoren.</i>	63
	<i>Albertijnsche bibliotheek. — Toelage</i>	64
	<i>Maken van nieuwe gebouwen voor het Provinciaal bestuur en verschillende diensten, te Bergen, inbegrepen de aankoop der noodige gronden.</i>	65
	<i>Maken van een gebouw in de derde koer van het Paleis der Oud-Prins-Bisschoppen te Luik om er het Arrondissementscommissariaat alsmede de bureelen van Registratie en Kadaster in onder te brengen.</i>	66
	<i>Inrichten van bestaande lokalen en maken van nieuwe gebouwen voor verschillende Staatsdiensten, onder meer voor die welke thans gevestigd zijn in gebouwen die zullen afgebroken worden voor het maken van de Noord-Zuidverbinding te Brussel.</i>	67
	<i>Gendarmeriekazerneering. — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Ontheffingen en meubilering. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht.</i>	68
	<i>Haven van Oostende. — Studies en werken. — Toelagen</i>	69
	<i>Haven van Zeebrugge. — Studies en werken. — Toelagen</i>	70
	<i>Schelde. — Studies en werken. — Toelagen</i>	71
	<i>Spiers. — Studies en werken. — Toelagen</i>	72
	<i>Kanaal van Moeskroen naar de Schelde. — Studies en werken. — Toelagen</i>	73
	<i>Dender en kanaal van Blalon naar Ath. — Studies en werken. — Toelagen</i>	74
	<i>Kanaal van Ieper naar Komen. — Studies en werken. — Toelagen</i>	75
	<i>Nethen. — Studies en werken. — Toelagen</i>	76
	<i>Moervaart, Zuidlede en Durme. — Studies en werken. — Toelagen</i>	77
	<i>Maas. — Studies en werken. — Toelagen</i>	78
	<i>Kanaal van Charleroi. — Studies en werken. — Toelagen</i>	79
	<i>Kanaal van het Centrum. — Studies en werken. — Toelagen</i>	80
	<i>Rupel. — Studies en werken. — Toelagen</i>	81
	<i>Kanaal van Gent, over Brugge, naar Oostende. — Studies en werken. — Toelagen</i>	82
	<i>Kanaal van Gent naar Terneuzen. — Studies en werken. — Toelagen</i>	83
	<i>Kanaal van Plasschendaele naar Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen</i>	84
	<i>Kanaal van Nieuwpoort naar Dunquerque. — Studies en werken. — Toelagen</i>	85
	<i>Gewestelijk werk in de Borinage. — Haine en kanaal van Bergen naar Coudé. — Studies en werken. — Toelagen.</i>	86
	<i>Aankoop van de noodige gronden voor waterbouwkundige werken. — Betaling van de toegekende vergoedingen, enz.</i>	87
	<i>Buitengewone toelage aan den Dienst der Scheepvaart om de hulpsverleening aan de schipperij in te richten.</i>	88
<i>Waterzuivering in het stroomgebied der Vesder. — Aanleggen van zuiveringsstations te Cornesse en te Spa, van moerriolen, afdammingen en leidingen in de stroomgebieden van de Vesder, de Getz, de Soor, de Wayai en de Ilœgne. — Studies, ontheffingen en werken.</i>	89	
<i>Zuivering van het water der Piéton. — Studies, ontheffingen en werken.</i>	90	
<i>Stations voor zuivering van rioolwater en proefstations voor nijverheidsafvalwater. — Studies, aanlegkosten en onderhoudskosten. — Toelagen.</i>	91	
<i>Gemeentewegen. — Toelagen aan de gemeenten voor de uitbreiding en verbetering der gemeentewegen.</i>	92	

(Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluitend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien het werk werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering, desgevallend vergezeld van de verrekening der werken.)

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
93	Travaux destinés à remédier au chômage. — Subsidés à accorder pour l'exécution de travaux d'amélioration et de réfection extraordinaire de la voirie communale <i>(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subsidé, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception accompagné, le cas échéant, du décompte des travaux.)</i>	60,000,000
94	Subsidés extraordinaires pour la résorption du chômage, aux communes, aux provinces et aux organismes publics	200,000,000
95	Salaires et frais de déplacements des agents recrutés à titre temporaire à partir du 1 ^{er} janvier 1936	3,000,000
96	Urbanisation d'agglomérations	20,000,000
97	Subsidés extraordinaires aux provinces et aux communes pour favoriser le développement de la distribution électrique	24,700,000
	Total pour le Ministère des Travaux publics et de la Résorption du Chômage. . . . fr.	
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES		
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Économique.		
98	Participation de la Belgique à l'Exposition Internationale des Arts et Techniques dans la Vie Moderne de Paris en 1937. Intervention dans la création des modèles prototypes de meubles, de céramiques, etc. qui seront imposés aux industriels participant à cette Exposition. . . . fr.	3,000,000
	Total pour le Ministère des Affaires Économiques. . . . fr.	
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE		
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.		
99	Mise au point de l'organisation de la défense armée du territoire : I. — Fortifications. a) Achèvement des forts de la ligne du plateau de Herve fr. 71,895,000 b) Achèvement du fort d'Eben-Emael 4,100,000 c) Abris de flanquement et abris contre irruption et corps de garde annexés 13,170,000 d) Dispositifs d'interruption des ponts sur le canal Albert 500,000 e) Constitution d'un stock de fil barbelé pour réseaux (1 ^{re} tranche d'un crédit global estimé à 15 millions de francs) 5,000,000 f) Dispositifs antitanks (premier approvisionnement) 1,000,000 g) Parachèvement des anciens forts des positions fortifiées de Liège et de Namur . . . 1,000,000 Fr. 96,665,000 II. — Armée de campagne. Complètement des moyens existants; acquisition de matériels nouveaux indispensables; entreposage des matériels et munitions; besoins inhérents au bon fonctionnement de l'armée du temps de paix fr. 309,600,000 Fr. 406,265,000	

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p>Werken tot bestrijding der werkloosheid. — Toelagen toe te kennen voor werken tot verbetering en buitengewone herstelling van gemeentewegen.</p> <p><i>(Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eenzijdig afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien het werk werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of het proces-verbaal van oplevering, desgevallend vergezeld van de verrekening der werken.)</i></p>	93
	Buitengewone toelagen voor werkloosheidsbestrijding aan de gemeenten, de provincies en de openbare organismen.	94
	Loonen en reiskosten van de tijdelijk aangeworven agenten van af 1 Januari 1936	95
	Urbanisatie van agglomeraties.	96
	Buitengewone toelagen aan provincies en gemeenten om de uitbreiding van de electriciteitsvoorziening te bevorderen.	97
1,426,920,000	Totaal voor het Ministerie van Openbare Werken en Werkloosheidsbestrijding.	
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN	
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.	
3,000,000	Deelneming van België te Parijs in 1937 aan de Wereldtentoonstelling voor de Kunsten en Techniek in het Moderne Leven. Tegemoetkoming bij de creatie om standaardmodellen op gebied van meubels, ceramiek, enz. dat aan nijveraars die aan deze Tentoonstelling deelnemen zullen opgelegd worden.	98
3,000,000	Totaal voor het Ministerie van Economische Zaken.	
	MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING	
	I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.	
	In orde brengen van de organisatie der gewapende verdediging van 't grondgebied :	99
	I. — Versterkingen.	
	a) Voltooiing van de forten der linie van de hoogvlakte van Herve fr. 71,895,000	
	b) Voltooiing van het fort van Eben-Emael 4,100,000	
	c) Flankeerschuilplaatsen en schuilplaatsen tegen overrompeling, en aanliggende wacht-kamers 13,170,000	
	d) Inrichtingen tot versperring der bruggen over het Albertkanaal 500,000	
	e) Samenstelling van een voorraad prikkeldraad voor versperringen (1 ^{ste} gedeelte van een op 15 miljoen frank geraamd globaal krediet) 5,000,000	
	f) Inrichtingen voor tankafweer (eerste voorraad) 1,000,000	
	g) Voltooiing van de oude forten der versterkte stellingen Luik en Namen 1,000,000	
	Fr. 96,665,000	
	II. — Veldleger.	
472,449,500	Anvulling der bestaande middelen; aankoop van nieuw onontbeerlijk materieel; opslaan van materieel en munitie; met de goede werking van het leger in vredestand verband houdende behoeften fr. 309,600,000	
	Fr. 406,265,000	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
	Montant prévisible des paiements à effectuer au cours de l'année 1936 sur la dépense globale de 406,265,000 francs dont il est question ci-dessus et qui peut être engagée au cours de l'exercice 1936	311,065,000
400	Deuxième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale de 181,438,500 francs qui a fait l'objet de l'article 66 du tableau annexé à la loi du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1935	73,887,500
401	Troisième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale de 759 millions de francs spécifiée à l'article 5 de la loi du 28 décembre 1933 contenant le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1934	87,497,000
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
402	<i>Alerte civile.</i> — Intervention de l'Etat dans la construction des abris destinés aux centres provinciaux d'alerte	967,500
Total pour le Ministère de la Défense Nationale. . . fr.		
MINISTÈRE DES FINANCES		
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.		
403	Travaux d'entretien des locaux des administrations centrales; achat et entretien d'ameublement.	200,000
404	Acquisition, construction, aménagement et ameublement de locaux pour les services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	500,000
405	Prix d'achat d'immeubles, pouvant échoir à l'Etat en suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête; frais de toute nature et accessoires	95,000
406	Construction, acquisition et aménagement d'immeubles pour le service des contributions directes	100,000
407	Acquisition d'immeubles pour les services du cadastre	2,000,000
408	Construction, acquisition, aménagement et ameublement d'immeubles pour le service des douanes et accises et pour le logement des agents de la douane aux frontières	1,500,000
409	Participation au capital d'établissement des lignes d'autobus concédées à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux	10,000
410	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, agréées par la Société Nationale (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919)	100,000
411	Subvention récupérable de l'Etat belge au Ruanda-Urundi à concurrence du tiers de la charge de la Dette publique de ces territoires sous mandat	2,325,000
412	Subside à la Société Nationale de la petite propriété terrienne pour l'aider à couvrir ses frais d'administration (art. 14 de l'A. R. du 27 février 1935, n° 120)	398,100
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
413	Capital mis à la disposition de la Société Nationale de la petite propriété terrienne en vue de lui permettre de faire des avances de fonds aux sociétés agréées (art. 15 de l'A. R. du 27 février 1935, n° 120)	40,000,000
414	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de la petite propriété terrienne (art. 12 de l'A. R. du 27 février 1935, n° 120)	300,000
Total pour le Ministère des Finances. . . fr.		

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p>Bedrag der betalingen welke in den loop van het jaar 1936 dienen voorzien op de globale uitgave van 406,265,000 frank waarvan hierboven sprake en die in den loop van het dienstjaar 1936 kan vastgelegd worden.</p> <p>Tweede gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave van 181,438,500 frank, welke het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 66 der tabel gevoegd bij de wet houdende de Begrooing van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1935.</p> <p>Derde gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave van 759 miljoen frank, aangeduid bij artikel 5 der wet van 28 December 1933, houdende de Begrooing van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1934.</p>	
	<p>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</p>	
967,500	<i>Burgerlijk alarm.</i> — Aandeel van den Staat in de kosten voor het bouwen van schuilplaatsen in de provinciale alarmcentrums.	102
473,417,000	Totaal voor het Ministerie van Landsverdediging.	
	<p>MINISTERIE VAN FINANCIËN</p> <p>I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.</p>	
	Onderhoudswerken van de lokalen der hoofdbesturen; aankoop en onderhoud van mobilair . . .	103
	Aankoop, aanbouw, inrichting en meubilering van lokalen voor de diensten afhangende van het Restuur der Registratie en Domeinen.	104
	Aankoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op in beslagname uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van allen aard en benodigdheden.	105
	Opbouwen, aankoop en geschiktmaking van gebouwen voor den dienst der rechtstreeksche belastingen.	106
	Aankoop van gebouwen voor de diensten van het kadaster	107
7,228,100	Bouwen, aankopen, inrichten en meubileren van gebouwen voor den dienst der douanen en accijnzen en voor het huisvesten der agenten der douanen langs de grens.	108
	Aandeel in het aanlegkapitaal der aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen geconcessioneerde autobuslijnen.	109
	Deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen aangenomen door de Nationale Maatschappij (art. 7 der wet van 11 October 1919).	110
	Terugvorderbare subsidie van het Belgische Rijk aan het Ruanda-Urundi gebied ten beloope van een derde van den last der Openbare Schuld dezer mandaatgebieden.	111
	Subsidie aan de Nationale Maatschappij voor den kleinen landeigendom om haar te helpen in het dekken van hare beheerkosten (art. 14 van het K. B. van 27 Februari 1935, n° 120).	112
	<p>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</p>	
	Kapitaal ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappij voor den kleinen landeigendom om haar in de mogelijkheid te stellen voorschotten te kunnen doen aan de aangenomen maatschappijen (art. 15 van het K. B. van 27 Februari 1935, n° 120).	113
40,300,000	Deelneming van den Staat in het samenstellen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor den kleinen landeigendom (art. 12 van het K. B. van 27 Februari 1935, n° 120).	114
47,528,100	Totaal voor het Ministerie van Financiën.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
MINISTÈRE DES TRANSPORTS		
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.		
115	<i>Jonction Nord-Midi.</i> — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935	30,000,000
116	<i>Marine :</i>	
	a) Reprise des bateaux des passages d'eau méridionaux d'Anvers (2 ^e tranche)	40,000
	b) Matériel divers	435,500
	c) Intervention dans le coût des travaux de transformation du Palais de Justice à Anvers (1 ^{re} tranche)	100,000
117	Divers travaux exécutés ou à exécuter par la Société Nationale des Chemins de fer belges, pour compte de l'Etat	1,000,000
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
118	<i>Marine.</i> — Matériel flottant : constructions neuves	34,400,000
119	a) Encouragement à la construction maritime	51,500,000
	b) Aide à la marine marchande	25,000,000
120	<i>Aéronautique :</i>	
	a) Travaux et matériel	1,240,500
	b) Aménagement de terrains de secours pour les lignes aériennes régulières, d'aérodromes pour touristes et vol à voile	500,000
	c) Participation de l'Etat dans la constitution d'une société intercommunale chargée de la réalisation des voies d'accès de l'aérodrome de Bruxelles	200,000
Total pour le Ministère des Transports. . . . fr.	
MINISTÈRE DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES		
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.		
121	Travaux et fournitures	7,325,200
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
122	<i>Acquisition d'immeubles.</i> — Constructions nouvelles et travaux de parachèvement	22,500,000
Total pour le Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones. . . . fr.	

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,
M.-L. GÉRARD.

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 octobre 1935.

LÉOPOLD.

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN		
I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.		
	<i>Noord-Zuidverbinding.</i> — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935	115
	<i>Zeewezen :</i>	116
31,575,500	a) Overname der booten der overzetsdiensten ten zuiden van Antwerpen (2 ^e schiff).	
	b) Allerhande materieel.	
	c) Tusschenkomst in de kosten der werken voor het ombouwen van het Justitiepaleis te Antwerpen (1 ^e schiff).	
	Verschillende werken uitgevoerd of uit te voeren door de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen, voor rekening van den Staat.	117
II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.		
	<i>Zeewezen.</i> — Vlottend materieel : nieuwe schepen	118
	a) Aanmoediging voor de scheepsbouwwerken.	119
	b) Hulpverlening aan de koopvaardij.	
112,840,500	<i>Luchtvaart :</i>	120
	a) Werken en materieel.	
	b) Inrichting van hulpterreinen voor de regelmatige luchtlijnen, van vliegpleinen voor toerisme en zeilvlucht.	
	c) Deelneming van den Staat aan de inrichting van eene intercommunale maatschappij met het aanleggen van de toegangen tot het vliegplein te Brussel.	
144,416,000	Totaal voor het Ministerie van Verkeerswezen.	
MINISTERIE VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE		
I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.		
7,325,200	Werken en leveringen	121
II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.		
22,500,000	<i>Aankoop van gebouwen.</i> — Nieuwe oprichtingen en voltooiingswerken	122
29,825,200	Totaal voor het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.	

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,
M.-L. GÉRARD.

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 30 October 1935.

LÉOPOLD.

(24)

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1936.**

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

[N° 4 — XIX]

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1936.**

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

RECETTES EXTRA ORDINAIRES

ADMINISTRATIONS.	Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
RECETTES EXTRAORDINAIRES			
Enregis- trement et Domaines.	1	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat ensuite de poursuites sur saisie exercés à sa requête	95,000
	2	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles	3,000,000
	3	Neuvième versement à faire par la ville d'Anvers pour la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville, en vertu de la Convention du 9 mai 1927, approuvée par la loi du 16 juillet 1927.	19,400,000
Trésor- erie, etc.	4	Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'Etat belge en vertu de la loi du 6 mars 1925	4,885,000
	5	Amortissement d'obligations de sociétés d'armement maritime	1,008,000
	6	Recettes diverses	1,500,000
Total des Recettes extraordinaires. . . . fr.			

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	Artikelen.	BESTUEN.
29,888,000	BUITENGEWONE ONTVANGSTEN		
	Verkooprij van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgin- gen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek.	1	
	Opbrengst der buitengewone vervreemding van onroerende goederen	2	Registratie en Domeinen.
	Negende storting te doen door de stad Antwerpen voor het overnemen der zeevaartwer- ken, uitgevoerd door den Staat ten Noorden der stad, ingevolge de Overeenkomst van 9 Mei 1927, goedgekeurd door de wet van 16 Juli 1927.	3	
	Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschre- ven voor het terugbetalen der voorschotten toegestaan op de opbrengst der leeningen door den Belgischen Staat aangegaan krachtens de wet van 6 Maart 1925.	4	
	Aflissing van obligatiën van reederijen.	5	Thesau- rie, enz.
29,888,000	Totaal der Buitengewone Ontvangsten	6	

(28)

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1936.**

TABLEAU I

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

NOTE

à l'appui des prévisions de dépenses.

[N° 4 — XIX]

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1936.**

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

NOTA

tot staving van de vooruitzichten van uitgaven.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 1. — *Subside à la commune de Watermael-Boitsfort pour l'achèvement de l'église Saint-Hubert à Boitsfort.*

Crédit demandé : 6,000,000 de francs.

L'Etat a l'obligation contractuelle (art. 7 de la convention du 12 juillet 1909) de mettre la commune de Watermael-Boitsfort à même d'achever cette église, en lui fournissant, sous forme d'un subside, les fonds indispensables.

(Cette dépense sera justifiée à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux.)

Art. 2. — *Subside à l'Association sans but lucratif « Les Amis de la Basilique nationale du Sacré-Cœur à Koekelberg », établie à Ganshoren, pour l'aider à construire une église-basilique au plateau de Koekelberg et à aménager les abords de cet édifice.*

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

En séance du 5 juillet 1929, le Conseil des Ministres a décidé d'accorder, pour cet objet, un subside de 6 millions de francs.

Sur cette somme, 3 millions de francs seulement ont été payés. Il reste à allouer, dès lors, les 3 millions restants.

(Cette dépense sera justifiée à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux.)

Art. 3. — *Subside à la province d'Anvers, à charge de le remettre à la fabrique de l'église métropolitaine Saint-Rombaut à Malines, pour le renouvellement du pavement de l'église.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Le Gouvernement a décidé d'accorder ce subside, en raison du caractère monumental de l'édifice et de la nécessité de conserver à la métropole religieuse

MINISTERIE VAN JUSTITIE

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

Art. 1. — *Toelage aan de gemeente Watermaal-Boschvoorde voor de voltooiing van de kerk van den Heiligen Hubertus te Boschvoorde.*

Gevraagd krediet : 6,000,000 frank.

De Staat is bij overeenkomst (art. 7 van de overeenkomst van 12 Juli 1909) verplicht de gemeente Watermaal-Boschvoorde in de gelegenheid te stellen die kerk te voltooien, door haar, onder den vorm van een toelage, de noodige gelden te verstrekken.

(Die uitgave zal verantwoord worden bij het Rekenhof, door overlegging van een eensluitend afschrift van het koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien de aanneming werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering der werken.)

Art. 2. — *Toelage aan de Vereeniging zonder winst-oogmerken « De Vrienden van de Nationale Basiliek van het Heilig Hart te Koekelberg », gevestigd te Ganshoren, om bedoelde vereeniging te helpen een basiliek op de hoogte van Koekelberg te bouwen en de toegangswegen tot dat gebouw aan te leggen.*

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

De Ministerraad heeft, in zijn vergadering van 5 Juli 1929, besloten daartoe een toelage van 6 miljoen frank te verlenen.

Op dat bedrag werden slechts 3 miljoen uitbetaald. De overige 3 miljoen moeten dus nog toegekend worden.

(Die uitgave zal verantwoord worden bij het Rekenhof, door overlegging van een eensluitend afschrift van het koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien de aanneming werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering der werken.)

Art. 3. — *Toelage aan de provincie Antwerpen, met last, voor deze laatste, bedoelde toelage aan de fabriek van de aartsbisschoppelijke kerk van den Heiligen Rumoldus te Mechelen over te maken voor het hernieuwen van de vloerbekleding van de kerk.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

De Regeering heeft besloten die toelage toe te kennen om reden van het monumentaal karakter van dat gebouw en wegens de noodzakelijkheid om aan de

son indispensable dignité. Le pavement actuel, qui date de plusieurs siècles, présente une usure complète.

(Cette dépense sera justifiée à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception des travaux.)

**MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
ET DU COMMERCE EXTERIEUR**

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 4. — *Annuité à payer, avant le 1^{er} décembre 1936, et jusqu'au 1^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Vienne.*

Crédit demandé : 159,289 francs.

L'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Vienne fut approuvée par le Comité du Trésor le 23 avril 1935, et s'effectuera en vingt annuités de \$ 5,400, dont la première à l'échéance du 1^{er} décembre 1935 (un crédit supplémentaire sera sollicité de ce chef) et la dernière au 1^{er} décembre 1954.

Cette annuité représente à peu près l'indemnité de logement allouée précédemment à notre ministre à Vienne, et ne constitue donc pas une dépense nouvelle.

Art. 5. — *Annuité à payer, avant le 1^{er} février 1936, et jusqu'au 1^{er} février 1953, pour l'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Bangkok.*

Crédit demandé : 62,000 francs.

Le 25 juillet 1935, M. le Ministre des Finances marqua son accord pour l'acquisition de l'immeuble occupé par la légation de Belgique à Bangkok et payable en dix-huit annuités de 62,000 francs, dont la première à l'échéance du 1^{er} février 1936 et la dernière au 1^{er} février 1953; le loyer de l'immeuble en question s'élevait à 65,000 francs par an.

aartsbisschoppelijke kerk haar ontontbeerlijke waardigheid te behouden. De thans bestaande vloerbekleding, die reeds verschillende eeuwen oud is, is volkomen versleten.

(Die uitgave zal verantwoord worden bij het Rekenhof, door overlegging van een eensluitend afschrift van het koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien de aanneming werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering der werken.)

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL**

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 4. — *Annuitéit te betalen, voor den 1^{er} December 1936, en tot den 1^{er} December 1954, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch gezantschap te Weenen.*

Gevraagd krediet : 159,289 frank.

De aankoop van het hotel van het Belgisch gezantschap te Weenen, werd den 23 April 11. door het Schatkistcomité goedgekeurd, en zal geschieden in twintig annuïteiten van \$ 5,400, waarvan de eerste op 1^{er} December 1935 (een bijkrediet zal uit dien hoofde worden aangevraagd) en de laatste op 1^{er} December 1954 zullen vervallen.

Deze annuïteit vertegenwoordigt ongeveer het bedrag der vergoeding voor huisvestingskosten vroeger aan onzen minister te Weenen toegekend; zij maakt dus geene versche uitgave uit.

Art. 5. — *Annuitéit te betalen, voor den 1^{er} Februari 1936, en tot 1^{er} Februrari 1953, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch gezantschap te Bangkok.*

Gevraagd krediet : 62,000 frank.

Op 25 Juli 1935 merkte den heer Minister van Financiën zijne overeenkomst uit over den aankoop van het gebouw door het Belgisch Gezantschap te Bangkok in huur genomen, mits betaling van achttien annuïteiten van 62,000 frank, waarvan de eerste op 1^{er} Februari 1936, en de laatste op 1^{er} Februari 1953 vervallen; de huurprijs voor dit gebouw was vroeger van 65,000 frank per jaar.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 6. — Part d'intervention du Ministère de l'Intérieur dans le coût des travaux intéressant l'hygiène publique :

Travaux extraordinaires.

1° Détournement et voûtement de la Senne dans la traversée de l'agglomération bruxelloise.

Crédit demandé : 2,500,000 francs.

Le détournement et le voûtement de la Senne remédieront à une situation insalubre résultant de l'écoulement de la Senne à ciel ouvert en aval du boulevard Emile Jacqmain.

Le Département de l'Intérieur intervient par voie de subside, dans le coût du travail qui est exécuté par tronçons successifs.

Le crédit porté au projet de budget de 1936 servira à subsidier les travaux qui seront exécutés au cours de cette année.

2° Démergement des communes en amont de Liège.

Crédit demandé : 2,500,000 francs.

Ces travaux entamés après la crue de 1925-1926 sont destinés à mettre les communes en amont de Liège à l'abri des inondations.

Le crédit inscrit au projet de budget de 1936 représente la part contributive du Département dans le coût des travaux qui seront exécutés en 1936.

3° Égout collecteur dans la vallée de la Woluwe.

Crédit demandé : 6,000,000 de francs.

Ce collecteur est destiné à recueillir et à déverser dans la Senne les eaux résiduaires du bassin hydrographique de la Woluwe. Tous les égouts des localités échelonnées le long du cours d'eau viendront s'y raccorder. Ce travail présente un intérêt hygiénique de tout premier ordre.

Ce crédit constitue une nouvelle tranche de subside à allouer à la « Société Intercommunale pour l'assainissement et l'aménagement de la vallée de la Woluwe » pour les travaux exécutés et ceux restant à exécuter.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 6. — Aandeel van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken in de kosten der werken betreffende de openbare gezondheid :

Buitengewone werken.

1° Afleiding en overwelving van de Senne doorheen de Brusselsche agglomeratie.

Gevraagd krediet : 2,500,000 frank.

De afleiding en overwelving van de Senne zullen verhelpen aan een ongezonden toestand voortvloeiende uit het feit dat de Senne in open lucht stroomt benedenwaarts de Emile Jacqmainlaan.

Het Departement van Binnenlandsche Zaken komt bij wijze van subsidie tusschen in de kosten van het werk dat in achtereenvolgende vakken wordt uitgevoerd.

Het krediet dat op het Begrootingsontwerp voor 1936 is uitgetrokken, dient om de werken, die in den loop van dit jaar worden uitgevoerd, te subsidieeren.

2° Bemaling der gemeenten boven Luik.

Gevraagd krediet : 2,500,000 frank.

Deze werken aangevangen na den watersnood 1925-1926 moeten ertoe strekken de gemeenten stroomopwaarts Luik tegen overstromingen te beveiligen.

Het op het Begrootingsontwerp 1936 uitgetrokken krediet vertegenwoordigt het aandeel van het Departement in de uitgaven van de in 1936 uit te voeren werken.

3° Hoofdriool in de Woluwe-vallei.

Gevraagd krediet : 6,000,000 frank.

Dit hoofdriool is bestemd om het afloopwater van het hydrographisch gebied van de Woluwe op te vangen en in de Senne uit te storten. Al de riolen der gemeenten gelegen langsheen den waterloop zullen er in uitmonden. Dit werk is van bijzonder hygiënisch belang.

Dit krediet vertegenwoordigt een nieuw gedeelte van de toelage dat aan de « Société Intercommunale pour l'assainissement et l'aménagement de la vallée de la Woluwe » zal verleend worden voor de uitgevoerde en nog uit te voeren werken.

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 7. — *Part d'intervention du Ministère de l'Intérieur dans le coût des travaux intéressant l'Hygiène publique :*

Travaux ordinaires de distribution d'eau, d'égouts, de cimetières, etc.

Crédit demandé : 50,000,000 de francs.

Ce crédit accuse une majoration de 30,000,000 de francs sur celui voté en 1935. Il est justifié par le grand nombre de travaux d'hygiène dont la mise en adjudication est prévue en 1936, à la suite de la politique poursuivie par le Gouvernement en vue de résorber le chômage. Cette politique serait entravée si les crédits mis à la disposition du Département, étaient insuffisants.

Art. 8. — *Mesures de protection collective contre les attaques aériennes :*

1. *Alerte civile : Subsidies aux communes pour l'établissement des postes locaux d'alerte.* fr. 2,500,000

2. *Equipes actives (non compris les formations sanitaires).*

a) *Etablissement d'un poste de commandement national de protection passive* fr. 200,000

b) *Subsidies aux communes pour achat de masques, vêtements antivésicants et matériel.* fr. 2,200,000

3. *Equipement des groupes régionaux de défense contre l'incendie. — Subsidies aux communes.* . . . fr. 500,000

4. *Construction ou aménagement d'abris collectifs (non compris ceux destinés aux formations sanitaires). — Subsidies aux communes.* . fr. 8,400,000

Crédit demandé : 13,800,000 francs.

L'exécution d'un programme d'ensemble des mesures les plus urgentes de protection collective contre les attaques aériennes requiert une action combinée de l'Etat, des provinces et des communes. La coordination nécessaire entre l'action de ces différents pouvoirs sera réalisée conformément à des arrêtés royaux à prendre en exécution de l'article 8 de la loi du 30 avril 1935.

Les crédits proposés sont destinés, d'une part, à couvrir les frais incombant à l'Etat du chef de l'installation d'un poste de commandement national de protection passive, d'autre part, à permettre au Gouvernement d'accorder son aide financière aux communes

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

Art. 7. — *Aandeel van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken in de kosten der werken betreffende de Volksgezondheid :*

Gewone watervoorzienings-, rioleerings-, kerkhofwerken, enz.

Gevraagd krediet : 50,000,000 frank.

Dit krediet vertoont een vermeerdering van 30 miljoen frank op dat voor 1935. Het wordt verrechtvaardigd door het groot aantal gezondheidswerken waarvan de aanbesteding is voorzien voor 1936, ten gevolge van de Regeeringspolitiek met het oog op het bestrijden der werkloosheid. Deze politiek zou belemmerd worden indien de kredieten ter beschikking van het Departement gesteld onvoldoende waren.

Art. 8. — *Maatregelen voor collectieve bescherming tegen luchtaanvallen :*

1. *Civiel alarm : Subsidies aan de gemeenten voor het oprichten van plaatselijke alarmposten.* fr. 2,500,000

2. *Actieve ploegen (de sanitaire formaties niet inbegrepen).*

a) *Oprichten van een nationalen commando-post voor passieve bescherming* fr. 200,000

b) *Subsidies aan de gemeenten voor aankoop van maskers, brand- en gasvrije kleederen en materieel* fr. 2,200,000

3. *Uitrusting van de gewestelijke brandweergroepen. — Subsidies aan de gemeenten.* . fr. 500,000

4. *Aanleggen van collectieve schuilplaatsen (deze bestemd voor de sanitaire formaties niet inbegrepen). — Subsidies aan de gemeenten.* fr. 8,400,000

Gevraagd krediet : 13,800,000 frank.

De uitvoering van een gezamenlijk programma der meest spoedeisende maatregelen voor collectieve bescherming tegen luchtaanvallen vereischt een samengaande actie van Staat, provincies en gemeenten. De noodige coordinatie tusschen de actie van deze verschillende besturen zal verwezenlijkt worden overeenkomstig de koninklijke besluiten welke in uitvoering van artikel 8 der wet van 30 April 1935 zullen genomen worden.

De voorgestelde kredieten zijn bestemd, eenerzijds, om de kosten van den Staat te dekken uit hoofde van het oprichten van een nationalen commando-post voor passieve bescherming, anderzijds, om de Regeering in staat te stellen haar financieelen steun aan

à concurrence de 25 % des dépenses qui leur incomberont du chef de l'établissement des postes locaux d'alerte, de l'organisation des équipes actives de protection passive (non compris les organisations sanitaires), de l'équipement des groupes régionaux de défense contre l'incendie et de la construction ou de l'aménagement d'abris collectifs (non compris ceux destinés aux formations sanitaires).

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Université de Liège.

Art. 9. — *Locaux destinés à la faculté technique :*

- a) *Achèvement du gros-œuvre de l'Institut de thermo-dynamique et de mécanique; parachèvement des Instituts de chimie et de métallurgie et du génie civil. Fondations et gros-œuvre des Instituts de physique, de géologie et de minéralogie (7^e tranche).*
- b) *Honoraires des architectes, rémunération du personnel technique et du personnel de surveillance; frais de matériel du bureau technique.*

Crédit demandé : 16,850,000 francs.

Pour l'Institut de thermo-dynamique et de mécanique, les Instituts de chimie et de métallurgie et du génie civil, il s'agit de la continuation des travaux en cours au Val-Benoît; un crédit de 11,000,000 de francs sera nécessaire à cette fin en 1936.

Par suite de l'affaissement du bâtiment, la bibliothèque a dû être évacuée et sera réinstallée dans un local à construire sur l'emplacement de l'Institut de géologie et de minéralogie et de l'École de commerce. D'autre part, l'Institut de physique, qui date d'un siècle, est devenu tout à fait insuffisant et nécessite de nouveaux locaux beaucoup plus grands. Il a été décidé de construire au Val-Benoît deux instituts jumelés de physique, d'une part, de géologie et de minéralogie, d'autre part. Cette entreprise sera entamée, en 1936, avec un crédit de 5,000,000 de francs. On en évalue le coût total à 16 millions.

Une somme de 850,000 francs est demandée pour couvrir les honoraires d'architectes, la rémunération du personnel de surveillance et les frais de matériel du bureau technique.

de gemeenten te verleenen tot een beloop van 25 t. h. der kosten welke laatstvermelde moeten dragen uit hoofde van het oprichten van plaatselijke alarm-posten, van het inrichten van actieve ploegen voor passieve bescherming (de sanitaire organisaties niet inbegrepen), van het uitrusten der gewestelijke brandweergroepen en van het aanleggen van collectieve schuilplaatsen (deze bestemd voor de sanitaire formaties niet inbegrepen).

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

HOOGER ONDERWIJS

Universiteit te Luik.

Art. 9. — *Lokalen, bestemd voor de technische faculteit :*

- a) *Voltooiing van het grof werk van het Instituut voor thermo-dynamica en mechanica; voltooiing der Instituten voor scheikunde en metallurgie en voor burgerlijke bouwkunde. Fundeeringen en grof werk der Instituten voor natuurkunde, aardkunde en delfstofkunde (7^e schijf).*
- b) *Honorarium der bouwmeesters, bezoldiging van het technisch personeel en van het toezichtspersoneel; kosten wegens materieel voor het technisch bureel.*

Gevraagd krediet : 16,850,000 frank.

Voor het Instituut voor thermo-dynamica en mechanica en voor de Instituten voor scheikunde en metallurgie en voor burgerlijke bouwkunde, geldt het de voortzetting der aan den gang zijnde werken te Val-Benoît; te dien einde zal er in 1936 een krediet noodig zijn van 11,000,000 frank.

Ingevolge de verzakking van het gebouw, heeft men de bibliotheek moeten ontruimen; zij zal opnieuw ondergebracht worden in een lokaal, te bouwen op de plaats van het Instituut voor aardkunde en delfstofkunde en de Handelsschool. Daarenboven is het Instituut voor natuurkunde, dat reeds een eeuw oud is, volkomen ontoereikend geworden en vereischt het nieuwe lokalen, welke veel ruimer zijn. Er werd besloten te Val-Benoît twee instituten naast elkander op te trekken, het eene voor de natuurkunde en het andere voor de aardkunde en de delfstofkunde. Met deze aanneming zal, in 1936, een aanvang gemaakt worden met een krediet van 5,000,000 frank. De gezamenlijke kosten ervan worden op 16 miljoen geraamd.

Er werd een bedrag van 850,000 frank aangevraagd om de kosten te dekken wegens honorarium der bouwmeesters, de bezoldiging van het toezichtspersoneel en de kosten wegens materieel voor het technisch bureel.

Université de Gand.

Art. 10. — a) *Acquisition de parcelles de terrains et construction de la bibliothèque (3^e tranche).* b) *Frais d'études et honoraires des architectes.*

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Au Budget de 1934 figure un crédit de 3,000,000 de francs qui était destiné, en ordre principal, à l'achat de terrains; une somme de 2,315,700 francs a été utilisée de ce chef.

Un second crédit de 3,000,000 de francs (1,000,000 au littera a et 2,000,000 au littera b de l'article 9) est inscrit au Budget de 1935 pour l'acquisition de terrains, la bibliothèque et les Instituts de zoologie et de pharmacie; il sera engagé sous peu, tout au moins partiellement, pour les fondations de la bibliothèque.

En 1936, une troisième tranche de 4,750,000 francs sera nécessaire pour poursuivre l'entreprise et acquérir quelques petites parcelles de terrain environnantes; une somme de 250,000 francs est aussi demandée pour les frais d'études et les honoraires d'architectes.

Quant aux Instituts de zoologie et de pharmacie, ils ne pourront pas être commencés avant 1937.

Art. 11. — a) *Construction de laboratoires pour les écoles techniques (4^e tranche).* b) *Frais d'études et honoraires des architectes.*

Crédit demandé : 5,150,000 francs.

Ce crédit est destiné à la continuation des travaux (voir articles 9, d et e du Budget de 1935, articles 8 et 9 du Budget de 1934, et article 7 du Budget de 1933).

Art. 12. — *Construction de l'École de médecine vétérinaire annexée à l'Université de Gand. Aménagement des laboratoires et cliniques. Frais d'études et honoraires des architectes (3^e tranche).*

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

Une propriété de la province de la Flandre Orientale, dite « Le Casino », a été achetée pour 7,000,000 de francs, dont 5,000,000 ont été payés avec le crédit de l'article 11 du Budget de 1934 et 2,000,000 à charge du crédit de l'article 11 du Budget de 1935. Le reliquat de ce dernier servira à des travaux d'aménagement des locaux existants, mais, en 1936, il faudra construire des cliniques.

Universiteit te Gent.

Art. 10. — a) *Aankoop van perceelen grond en oprichting van de bibliotheek (3^e schijf).* b) *Studiekosten en honorarium der bouwmeesters.*

Gevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Op de Begrooting over 1934 komt een krediet voor van 3,000,000 frank, dat hoofdzakelijk bestemd was voor den aankoop van gronden; uit dien hoofde werd er een bedrag van 2,315.700 benuttigd.

Een tweede krediet van 3,000,000 frank (1,000,000 onder littera a en 2,000,000 onder littera b van artikel 9) is ingeschreven op de Begrooting over 1935 voor den aankoop van gronden, de bibliotheek en de instituten voor dierkunde en artsennijbereidkunde; het zal binnen kort aangewend worden, ten minste gedeeltelijk, voor de fundeeringen van de bibliotheek.

In 1936 zal een derde schijf ten bedrage van 4,750,000 frank noodig zijn om de aanneming tot een goed einde te brengen en sommige kleine omliggende perceelen aan te koopen; eveneens werd er een bedrag van 250,000 frank aangevraagd voor de studiekosten en het honorarium der bouwmeesters.

Wat betreft de instituten voor dierkunde en artsennijbereidkunde, er zal geen aanvang mede kunnen gemaakt worden vóór 1937.

Art. 11. — a) *Oprichting van laboratoria voor de technische scholen (4^e schijf).* b) *Studiekosten en honorarium der bouwmeesters.*

Gevraagd krediet : 5,150,000 frank.

Dit krediet is bestemd om de werken voort te zetten (zie artikelen 9, d en e der Begrooting over 1935, artikelen 8 en 9 der Begrooting over 1934, en artikel 7 der Begrooting over 1933).

Art. 12. — *Oprichting der Veeartsenijschool, verbonden aan de Universiteit te Gent. Geschiktmaking van laboratoria en klinieken. Studiekosten en honorarium der bouwmeesters (3^e schijf).*

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Een eigendom der provincie Oost-Vlaanderen, genaamd « Het Casino », werd aangekocht voor 7,000,000 frank, waarvan 5,000,000 frank betaald werden met het krediet van artikel 11 der Begrooting over 1934 en 2,000,000 frank ten laste van het krediet van artikel 11 der Begrooting over 1935. Het overschot van dit laatste zal dienen voor werken tot geschiktmaking der bestaande lokalen, doch in 1936 zullen er klinieken moeten gebouwd worden.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux.

Art. 13. — *Construction et aménagement de serres pour la chaire de botanique, la chaire de cultures coloniales et la section horticole (2^e tranche).*

Crédit demandé : 150,000 francs.

Un crédit de 85,000 francs figure au Budget de 1935 pour cet objet. Une première adjudication a dû être annulée; les formalités d'une réadjudication sont en cours.

Un second crédit de 150,000 francs permettra d'achever l'entreprise en 1936.

Art. 14. — *Construction de nouveaux laboratoires et auditoires, aménagement et ameublement, installation du chauffage central, frais d'études et honoraires (2^e tranche).*

Crédit demandé : 2,500,000 francs.

Les études pour l'exécution de ces travaux sont sur le point d'aboutir. Un premier crédit de 2,000,000 de francs est inscrit au Budget de 1935; une seconde tranche de 2,500,000 francs est demandée pour l'achèvement des travaux en 1936.

Institut agronomique de l'Etat, à Gand.

Art. 15. — *Construction de bâtiments, frais d'études et honoraires des architectes (2^e tranche).*

Crédit demandé : 4,000,000 de francs.

Un premier crédit de 3,000,000 de francs figure au Budget de 1935. Une seconde tranche de 4,000,000 de francs sera utilisée en 1936; un dernier crédit de 2,500,000 francs environ sera sollicité en 1937. Le coût total de l'entreprise s'élèvera ainsi à 9,500,000 francs et non à 7,500,000 francs comme il est indiqué au tableau-annexe du projet de budget de 1935. Il faut savoir qu'on avait cru d'abord disposer d'une partie des terrains qu'on s'était proposé d'acheter pour l'École de médecine vétérinaire de Gand; ce projet a dû être abandonné, le Gouvernement ayant acquis pour la dite école l'emplacement du « Casino ». Cet emplacement ne convenant pas du tout pour l'Institut agronomique, des pourparlers sont en cours en vue de l'achat d'un autre terrain évalué à 2,000,000 de francs.

TECHNISCH ONDERWIJS

Rijkslandbouwhoogeschool, te Gemblours.

Art. 13. — *Bouw en geschiktmaking van serres voor den leerstoel in de plantkunde, den leerstoel in de koloniale teelten en de tuinbouwkundige afdeling (2^e schijf).*

Gevraagd krediet : 150,000 frank.

Te dien einde komt er op de Begrooting over 1935 een krediet voor van 85,000 frank. Men heeft een eerste aanbesteding moeten vernietigen; de formaliteiten voor een nieuwe aanneming zijn aan den gang.

Met een tweede krediet van 150,000 frank zal men de aanneming in 1936 kunnen voltooien.

Art. 14. — *Bouw van nieuwe laboratoria en gehoorzalen, geschiktmaking en meubilering, aanleg van centrale verwarming, studiekosten en honorarium (2^e schijf).*

Gevraagd krediet : 2,500,000 frank.

De studies met het oog op de uitvoering dier werken staan op het punt een gunstig gevolg te hebben. Op de Begrooting over 1935 werd een eerste krediet ingeschreven van 2,000,000 frank; er wordt een tweede schijf van 2,500,000 frank gevraagd voor de voltooiing der werken in 1936.

Rijkslandbouwhoogeschool, te Gent.

Art. 15. — *Oprichting van gebouwen, studiekosten en honorarium der bouwmeesters (2^e schijf).*

Gevraagd krediet : 4,000,000 frank.

Op de Begrooting over 1935 komt een eerste krediet voor van 3,000,000 frank. In 1936 zal een tweede schijf van 4,000,000 frank benuttigd worden; een laatste krediet, ten bedrage van ongeveer 2,500,000 frank zal in 1937 aangevraagd worden. Alles te zamen zal de aanneming aldus 9,500,000 frank kosten en niet 7,500,000 frank, zooals aangeduid is op de tabel, welke gevoegd is bij het ontwerp van begrooting over 1935. Er dient geweten dat men eerst gedacht had te beschikken over een gedeelte der gronden, welke men zich voorgenomen had te koopen voor de Vecartsenijschool te Gent; men heeft van dit ontwerp moeten afzien, daar de Regering voor bedoelde school, de plaats heeft aangekocht van het « Casino ». Daar deze plaats volstrekt niet meer kan dienen voor de Landbouwhoogeschool, zijn er besprekingen gaande met het oog op den aankoop van een ander stuk grond, geschat op 2,000,000 frank.

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Université de Liège.

Art. 16. — a) *Reconstruction de la bibliothèque (1^{re} tranche)*. b) *Frais d'études et honoraires des architectes*.

Crédit demandé : 3,150,000 francs.

Cette entreprise déjà visée ci-dessus, a fait l'objet d'un premier crédit pour frais d'études au Budget de 1934 (art. 3) lequel n'a toutefois pu être utilisé, le projet primitif ayant dû être abandonné à la suite de l'affaissement d'un bâtiment adjacent. Un second crédit de 100,000 francs, inscrit au Budget de 1935 (art. 5) sera utilisé tout au moins en partie pour la mise sur pied d'un nouvel avant-projet.

La somme de 3,000,000 de francs, inscrite au Budget de 1936, servira aux travaux de démolition de l'Institut de géologie et de minéralogie et de l'École de commerce dont il est question à l'article 9 ci-dessus, ainsi qu'aux premiers travaux de reconstruction de la bibliothèque. On estime que l'entreprise coûtera au total 7,000,000 de francs.

Un crédit de 150,000 francs est nécessaire, d'autre part, pour les frais d'études et les honoraires d'architectes.

Art. 17. — *Amélioration de l'hôpital de Bavière :*

a) *Pavillon de radiothérapie : part d'intervention de l'Etat (1^{re} tranche)*.

b) *Pavillon de stomatologie : part d'intervention de l'Etat (1^{re} tranche)*.

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

Les services de radiothérapie et de stomatologie sont installés dans des pavillons devenus nettement insuffisants et qui ne se prêtent pas à une transformation. Il faut par conséquent construire deux nouveaux pavillons. Le coût de l'entreprise sera supporté, par moitié, par la Commission d'Assistance publique de la ville de Liège et par l'Etat. La quote-part de l'Etat s'élèvera à 5,000,000 de francs environ, dont une première tranche de 3,000,000 de francs sera imputée sur le Budget de 1936 (1,500,000 francs pour chaque pavillon).

Le solde, qui sera affecté aux frais de parachèvement et d'outillage, sera inscrit au projet de budget de 1937.

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

HOOGER ONDERWIJS

Universiteit te Luik.

Art. 16. — a) *Heropbouw van de bibliotheek (1^o schijf)*. b) *Studiekosten en honorarium der bouwmeesters*.

Gevraagd krediet : 3,150,000 frank.

Deze aanneming, welke reeds hierboven vermeld werd, was het voorwerp van een eerste krediet voor studiekosten, op de Begrooting over 1934 (art. 3) dat echter niet kon gebruikt worden, daar men heeft moeten afzien van het oorspronkelijk ontwerp ingevolge de inzinking van een aanpalend gebouw. Er zal een tweede krediet van 100,000 frank, ingeschreven op de Begrooting over 1935 (art. 5) gebruikt worden, ten minste gedeeltelijk, voor het opmaken van een nieuw voorontwerp.

Het bedrag van 3,000,000 frank, ingeschreven op de Begrooting over 1936, zal dienen voor de afbraak van het Instituut voor aardkunde en delfstofkunde en de Handelsschool, waarvan sprake in artikel 9, hierboven vermeld, alsmede voor de eerste werken tot heropbouw van de bibliotheek. Men meent dat de aanneming in 't geheel 7,000,000 frank zal kosten.

Daarenboven is er een krediet van 150,000 frank noodig voor de studiekosten en het honorarium der bouwmeesters.

Art. 17. — *Verbetering van het « Hôpital de Bavière » :*

a) *Paviljoen voor radiotherapie : aandeel van den Staat (1^o schijf)*.

b) *Paviljoen voor stomatologie : aandeel van den Staat (1^o schijf)*.

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

De diensten voor radiotherapie en stomatologie zijn ondergebracht in paviljoenen, welke absoluut ontoereikend zijn geworden en die zich niet tot veranderingen leenen. Dientengevolge moeten er twee nieuwe paviljoenen gebouwd worden. De kosten der aanneming zullen voor de helft ten laste vallen van de Commissie van Openbaren Onderstand der Stad Luik en van den Staat. Het aandeel van den Staat zal ongeveer 5,000,000 frank bedragen, waarvan een eerste schijf ten bedrage van 3,000,000 frank zal uitgetrokken worden op de Begrooting over 1936 (1,500,000 frank voor ieder paviljoen).

Het overschot, dat besteed zal worden aan kosten wegens voltooiing en uitrusting, zal ingeschreven worden op het ontwerp van begrooting voor 1937.

Université de Gand.

Art. 18. — *Construction d'un hôpital universitaire.*
(1^{re} tranche.)

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Aux Budgets de 1933, 1934 et 1935, des crédits ont été prévus pour l'étude de la construction d'un hôpital universitaire. Ces études ont été entravées par une discussion de principe. Il est extrêmement vraisemblable que toutes les difficultés pourront être levées d'ici très peu de temps et que l'on pourra se mettre à l'œuvre dès 1936. Le coût des constructions à édifier ne peut encore être déterminé avec précision, une certaine hésitation existant encore sur une partie du programme. Il semble cependant que la dépense totale ne dépassera guère 40,000,000 de francs.

ENSEIGNEMENT MOYEN

Art. 19. — *Subventions aux communes pour la construction, l'agrandissement et l'aménagement d'écoles, de sections et de classes nouvelles.*

Crédit demandé : 7,275,000 francs.

Les établissements cités ci-après réclament l'intervention la plus urgente des pouvoirs publics.

Mais lorsqu'en raison de circonstances particulières notamment d'ordre local, puisque l'Etat ne fait qu'intervenir pour un tiers dans la dépense, des travaux prévus ne seront pas exécutés, il ne serait que juste que les sommes ainsi rendues disponibles puissent être utilisées pour des travaux à faire ailleurs. L'énumération ci-après des communes et du montant probable de l'intervention de l'Etat n'est donc faite qu'à titre indicatif.

D'autres subventions pourront donc être allouées dans la limite du crédit global de 7,275,000 francs.

a) Boom. — *Ecole moyenne pour garçons.*

Crédit demandé : 350,000 francs.

Les locaux actuels de cette école ont été construits pour une population de 250 élèves. Cet établissement compte en ce moment environ 500 élèves. Toutes les salles spéciales ont été transformées en classes; de plus, une section grecque-latine a été annexée à l'établissement. Les bâtiments doivent être agrandis sans retard.

b) Bruxelles. — *Athénée royal.*

Crédit demandé : 300,000 francs.

La première partie du chauffage central a été renouvelée en 1935. Il y a lieu de renouveler la 2^e partie. Il convient également de moderniser les installations sanitaires, de construire un second gymnase et des locaux spéciaux.

Universiteit te Gent.

Art. 18. — *Bouwen van een academisch ziekenhuis.*
(1^o schijf.)

Gevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Op de Begrotingen voor 1933, 1934 en 1935 werden kredieten voorzien bestemd voor het instudeeren van het bouwen van een academisch ziekenhuis. Deze studies werden belemmerd door een beginseldiscussie. Heel waarschijnlijk zullen die moeilijkheden binnen kort verdwijnen zoodat men in 1936 het werk zal kunnen beginnen. De kosten voor deze opbouw kunnen nog niet nauwkeurig vastgesteld worden daar men voor een gedeelte van het programma nog tot geene vaste beslissing is gekomen. Het schijnt echter dat de totale uitgave 40,000,000 frank niet zal overtreffen.

MIDDELBAAR ONDERWIJS

Art. 19. — *Toelagen aan de gemeenten voor het bouwen, vergrooten en geschikt maken van nieuwe scholen, afdelingen en klassen.*

Gevraagd krediet : 7,275,000 frank.

Voor de hierna vermelde inrichtingen moet ten allerspoedigste door de openbare machten ingegrepen worden.

Doch moesten wegens bijzondere omstandigheden, nl. van plaatselijken aard, daar de Staat slechts voor een derde in de uitgave bijdraagt, sommige werken niet uitgevoerd worden, dan ware het slechts billijk dat de aldus vrijgekomen bedragen zouden kunnen benuttigd worden voor werken, welke elders dienen uitgevoerd. Volgende opsomming van de gemeenten en van het vermoedelijk bedrag der Staatsbijdrage geldt louter als aanduiding.

Er zullen dus andere toelagen mogen verleend worden binnen de perken van het globaal krediet ten bedrage van 7,275,000 frank.

a) Boom. — *Middelbare jongensschool.*

Gevraagd krediet : 350,000 frank.

De tegenwoordige lokalen dezer school werden gebouwd voor een bevolking van 250 leerlingen. Voor het oogenblik telt die instelling ongeveer 500 leerlingen. Al de bijzondere lokalen werden in klassenzalen veranderd; daarenboven werd er een Grieksch-Latijnsche afdeling aan de instelling verbonden. De gebouwen moeten onverwijld vergroot worden.

b) Brussel. — *Koninklijk Athenaeum.*

Gevraagd krediet : 300,000 frank.

Het eerste gedeelte der centrale verwarming werd in 1935 vernieuwd. Nu moet het tweede gedeelte vernieuwd worden. Eveneens dient men de gezondheidsinstallaties te moderniseeren, een tweede turnzaal te bouwen, alsmede bijzondere lokalen.

c) Châtelet. — *Ecole moyenne pour garçons.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Une section d'athénée a été ouverte à cet établissement. Il y a lieu de construire les locaux nécessaires à cette section.

d) Fleurus. — *Ecole moyenne pour garçons.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Les locaux de cet établissement sont devenus insuffisants par suite de l'organisation d'une section féminine. Il y a lieu de construire des locaux pour les classes de filles.

e) Fontaine-l'Évêque. — *Ecole moyenne pour filles.*

Crédit demandé : 125,000 francs.

Cette école a été créée en octobre 1930. Par suite de son développement, les bâtiments de l'école primaire, dans lesquels on l'a logée, sont devenus insuffisants. Ces bâtiments sont bons, mais il est nécessaire de les agrandir, en construisant les classes et les salles qui font défaut.

f) Hasselt. — *Athénée royal.*

Crédit demandé : 125,000 francs.

Par suite de l'augmentation de la population scolaire, il a fallu aménager en classes les locaux du second étage, réservés à une autre destination.

Il est également indispensable de construire un préau couvert, de renouveler et moderniser les installations sanitaires et d'aménager les cours de récréation. Les façades du bâtiment devraient être remises à neuf.

g) Huy. — *Ecole moyenne pour filles.*

Crédit demandé : 50,000 francs.

Le gymnase est trop petit pour permettre aux élèves d'un même groupe de travailler ensemble, la population ayant augmenté dans de fortes proportions depuis quelques années; il convient donc d'agrandir ce gymnase et de le moderniser.

h) Lierre. — *Ecole moyenne pour garçons et école moyenne pour filles.*

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

Le Gouvernement est en litige avec la ville de Lierre pour la reconstruction des écoles moyennes de l'Etat pour garçons et pour filles, qui sont dans un état lamentable.

Un accord pourrait intervenir pour la reconstruction de ces deux établissements, si l'Etat consentait à verser à la ville de Lierre une somme de 5,000,000 de francs environ.

c) Châtelet. — *Middelbare jongensschool.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

In deze inrichting werd er een athenaeumafdeeling geopend. Voor deze afdeeling moeten de vereischte lokalen gebouwd worden.

d) Fleurus. — *Middelbare jongensschool.*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

De lokalen dezer inrichting zijn ontoereikend geworden ingevolge de inrichting van een meisjesafdeeling. Er moeten lokalen gebouwd worden voor de meisjesklassen.

e) Fontaine-l'Évêque. — *Middelbare meisjesschool.*

Gevraagd krediet : 125,000 frank.

Deze school werd in October 1930 opgericht. Ingevolge haar uitbreiding, werden de gebouwen der lagere school, waarin zij werd ondergebracht, ontoereikend. Deze gebouwen zijn goed, doch ze moeten vergroot worden door het bouwen der ontbrekende klassen en zalen.

f) Hasselt. — *Koninklijk Athenaeum.*

Gevraagd krediet : 125,000 frank.

Ingevolge den aangroei der schoolbevolking, heeft men de lokalen der tweede verdieping, welke voor een ander doel bestemd waren, tot klassen moeten gebruiken.

Eveneens is het onontbeerlijk een overdekte speelplaats te bouwen, de gezondheidsinstallaties te vernieuwen en te moderniseeren en de speelplaatsen geschikt te maken. De gevels van het gebouw dienen opgeknapt.

g) Hoei. — *Middelbare meisjesschool.*

Gevraagd krediet : 50,000 frank.

De turnzaal is te klein om den leerlingen eener zelfde groep toe te laten gezamenlijk op te treden, daar de bevolking in sterke mate aangegroeid is sinds enkele jaren; deze turnzaal moet dus vergroot worden en gemoderniseerd.

h) Lier. — *Middelbare jongensschool en middelbare meisjesschool.*

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Er is een geschil opgezezen tusschen de Regering en de stad Lier in verband met den wederopbouw der Rijksmiddelbare jongens- en meisjesscholen, die in een erbarmelijken staat verkeereren.

Men zou tot een overeenkomst kunnen geraken wat betreft den wederopbouw dier twee instellingen, indien de Staat erin toestemde aan de stad Lier een bedrag van ongeveer 5,000,000 frank te betalen.

Ces travaux sont de première nécessité car la situation à Lierre est vraiment indigne. Les locaux sont insalubres et dangereux au plus haut degré pour les élèves.

i) Marchienne-au-Pont. — *Ecole moyenne mixte.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Cet établissement créé en septembre 1934 se développe rapidement. De nouvelles classes doivent être ouvertes pour la prochaine année scolaire. Les locaux dont on dispose sont insuffisants. Il faut pourvoir cet établissement nouveau des locaux nécessaires.

j) Mons. — *Section d'athénée pour filles.*

Crédit demandé : 300,000 francs.

Une section d'athénée a été annexée à l'école moyenne pour filles; il a fallu loger cette section dans une maison attenante à l'école. Ce bâtiment est vétuste, malsain, trop petit et ne répond pas du tout à sa destination. Il doit être abattu. A sa place, il convient d'édifier les locaux définitifs pour cette section.

k) Ninove. — *Ecole moyenne pour filles.*

Crédit demandé : 125,000 francs.

Depuis plusieurs années, l'Inspection demande l'aménagement d'une partie des locaux et l'agrandissement des bâtiments, de manière à fournir les diverses salles qui font défaut. Tous les cours spéciaux : musique, ouvrages manuels, dessin, enseignement par projections, etc., se donnent dans un seul et même local; le réfectoire et le gymnase sont trop petits. Bref, il est absolument indispensable d'agrandir et de moderniser cette école.

l) Nivelles. — *Athénée royal.*

Crédit demandé : 175,000 francs.

Par suite de la création d'une section pour filles, les locaux de l'Athénée royal sont devenus insuffisants. Il y a lieu de les agrandir, de construire un gymnase et un préau couvert.

m) Rochefort. — *Ecole moyenne pour garçons.*

Crédit demandé : 150,000 francs.

Il y a lieu de poursuivre l'exécution des travaux d'agrandissement et de modernisation de cette école. La première et la deuxième parties de ces travaux sont à peu près achevées.

La troisième partie a été approuvée par l'autorité supérieure.

Deze werken zijn allernoodzakelijkst want de toestand te Lier is werkelijk beneden alles. De lokalen zijn in de hoogste mate ongezond en gevaarlijk voor de leerlingen.

i) Marchienne-au-Pont. — *Gemengde middelbare school.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Deze instelling, welke in 1934 werd tot stand gebracht, breidt zich snel uit. Tegen het aanstaande schooljaar moeten er nieuwe klassen geopend worden. De lokalen, waarover men beschikt, zijn ontoereikend. Deze nieuwe instelling moet voorzien worden van de vereischte lokalen.

j) Bergen. — *Athenaeumafdeeling voor meisjes.*

Gevraagd krediet : 300,000 frank.

Aan de middelbare meisjesschool werd een athenaeumafdeeling verbonden; men heeft deze afdeeling moeten onderbrengen in een aan de school belendend huis. Dit gebouw is oud, ongezond, te klein, en beantwoordt niet aan zijn bestemming. Het moet neergehaald worden en in de plaats ervan dient men definitieve lokalen voor deze afdeeling op te richten.

k) Ninove. — *Middelbare meisjesschool.*

Gevraagd krediet : 125,000 frank.

Sinds verschillende jaren heeft de Inspectie gevraagd dat men die lokalen gedeeltelijk zou geschikt maken en de gebouwen zou vergrootten, derwijze dat de verschillende ontbrekende zalen tot stand zouden komen. Al de bijzondere cursussen : muziek, handwerken, teekenen, onderwijs door middel van projecties, enz., worden gehouden in een en hetzelfde lokaal; de eetzaal en de turnzaal zijn te klein. Kortom, het is volstrekt onontbeerlijk dat deze school vergroot en gemoderniseerd worde.

l) Nijvel. — *Koninklijk Athenaeum.*

Gevraagd krediet : 175,000 frank.

Ingevolge de oprichting van een afdeeling voor meisjes, werden de lokalen van het koninklijk athenaeum ontoereikend. Zij moeten vergroot worden en er dienen een turnzaal en een overdekte speelplaats gebouwd.

m) Rochefort. — *Middelbare jongensschool.*

Gevraagd krediet : 150,000 frank.

Men dient de uitvoering voort te zetten der werken tot vergrooiting en moderniseering dier school. Het eerste en het tweede gedeelte dier werken zijn bijna voltooid.

Het derde gedeelte werd goedgekeurd door de hogere overheid.

n) Saint-Hubert. — *Ecole moyenne pour garçons.*

Crédit demandé : 300,000 francs.

Les locaux actuels de cette école sont vétustes, insalubres et dangereux pour les élèves. Une section pour filles est annexée à l'établissement. La commune a décidé d'agrandir et de moderniser ces locaux avec l'aide du Gouvernement.

o) Soignies. — *Section d'athénée pour garçons et école moyenne pour filles.*

Crédit demandé : 400,000 francs.

Une partie des locaux pour la section d'athénée a été édiflée en 1931. Il y a lieu de construire la seconde partie de ces locaux et notamment une série de classes et un gymnase avec annexes. Il faut également renouveler les installations sanitaires.

Les locaux de l'école moyenne pour filles doivent également être agrandis.

p) Termonde. — *Ecole moyenne pour garçons et école moyenne pour filles.*

Crédit demandé : 300,000 francs.

Les écoles moyennes de Termonde sont établies dans l'ancien hôpital universitaire qui est la propriété de l'Etat. Il faudrait y exécuter des travaux d'agrandissement, d'assèchement de caves. L'entière-té de cette dépense évaluée à 300,000 francs, devrait être supportée par l'Etat.

q) Tirlemont. — *Ecole moyenne pour filles.*

Crédit demandé : 275,000 francs.

Les locaux actuels de cet établissement sont devenus, par suite de l'accroissement de la population, tout à fait insuffisants. De plus, ces locaux sont vétustes et leur remise en état nécessiterait des dépenses considérables. L'administration communale projette d'aménager au profit de l'école moyenne de l'Etat pour filles, le bâtiment de l'Orphelinat communal, qui est spacieux, bien situé et qui ne compte plus que quelques pensionnaires.

r) Tongres. — *Athénée royal.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Il est absolument indispensable de construire des salles à usage de laboratoire et d'agrandir le gymnase.

s) Turnhout. — *Ecole moyenne pour filles.*

Crédit demandé : 400,000 francs.

Depuis deux ans, les classes pour filles annexées à l'école moyenne pour garçons ont dû être logées dans des locaux séparés. La population masculine de

n) St-Hubert. — *Middelbare jongensschool.*

Gevraagd krediet : 300,000 frank.

De tegenwoordige lokalen dier school zijn versleten, ongezonder en gevaarlijk voor de leerlingen. Aan deze inrichting is er een afdeeling voor meisjes verbonden. De gemeente heeft besloten deze lokalen, met den steun van de Regeering, te vergrooten en te moderniseren.

o) Zinnik. — *Athenaeumafdeeling voor jongens en middelbare meisjesschool.*

Gevraagd krediet : 400,000 frank.

Een gedeelte der lokalen voor de athenaeumafdeeling, werd in 1931 opgericht. Het tweede gedeelte dier lokalen moet opgericht worden, inzonderheid een reeks klassen en een turnzaal met aanhoorigheden. Eveneens moeten de gezondheidsinstallaties vernieuwd worden.

Le lokalen der middelbare meisjesschool moeten eveneens vergroot worden.

p) Dendermonde. — *Middelbare school voor jongens en middelbare school voor meisjes.*

Gevraagd krediet : 300,000 frank.

De middelbare scholen te Dendermonde zijn gevestigd in het gewezen universitair hospitaal, dat eigendom is van den Staat. Er zouden vergrootingswerken moeten uitgevoerd worden en werken tot drooglegging der kelders. Deze uitgave, welke op 300,000 fr. geschat wordt, zou geheel ten laste moeten komen van den Staat.

q) Thienen. — *Middelbare meisjesschool.*

Gevraagd krediet : 275,000 frank.

De tegenwoordige lokalen dier instelling zijn, ingevolge den aangroei der bevolking, absoluut ontoereikend geworden. Daarenboven zijn deze lokalen versleten en zou het opknappen ervan merkelijke uitgaven met zich mede brengen. Het gemeentebestuur is voornemens, ten bate van de Rijksmiddelbare meisjesschool, de gebouwen geschikt te maken van het gemeentelijk Weeshuis, dat ruim is, goed gelegen en nog slechts enkele inwonenden telt.

r) Tongeren. — *Koninklijk Athenaeum.*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

Het is volstrekt onontbeerlijk zalen te bouwen ten behoeve van het laboratorium en de turnzaal te vergrooten.

s) Turnhout. — *Middelbare meisjesschool.*

Gevraagd krediet : 400,000 frank.

Sinds twee jaren heeft men de klassen voor meisjes verbonden aan de middelbare jongensschool, moeten onderbrengen in afzonderlijke lokalen. Daar de man-

l'école ayant augmenté dans des proportions extraordinaires, des locaux de fortune ont été mis à la disposition de l'école de filles. Il y a lieu de construire des locaux définitifs pour cet établissement.

t) Verviers. — *Athénée royal.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Il est nécessaire de renouveler l'installation du chauffage central dans cet établissement.

u) Wavre. — *Ecole moyenne pour filles.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

On a reconstruit en 1933 et 1934 une partie des locaux de cette école; il y a lieu d'exécuter la deuxième partie de la reconstruction afin de donner à cet établissement des locaux convenables.

ENSEIGNEMENT NORMAL

Art. 20. — *Construction et aménagement des écoles normales de l'Etat à Andenne et à Laeken.*

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

L'Orec a mis récemment à la disposition du Ministère de l'Instruction publique une somme de 7 millions de francs pour couvrir les frais d'études, l'achat d'un terrain à Andenne et le coût de la construction de locaux pour les écoles normales de l'Etat à Andenne et à Laeken.

Un second crédit de 5,000,000 de francs est demandé au Budget de 1936 pour terminer l'entreprise et aménager les locaux.

Deux crédits de 100,000 et 450,000 francs figurant respectivement sous les articles 13 et 11 du Budget de 1934 et 1933 ont été utilisés à concurrence de 346,500 francs pour honoraires d'architectes et quelques travaux provisoires.

Art. 21. — *Travaux d'extension, d'aménagement et d'ameublement des écoles normales de l'Etat et des homes pour enfants de bateliers.*

Crédit demandé : 400,000 francs.

Un crédit est nécessaire chaque année pour faire face aux besoins qui se révèlent dans les différentes écoles normales de l'Etat et les homes pour enfants de bateliers.

Art. 22. — *Ecole normale de l'Etat, à Mons : agrandissement de l'école et installation d'une cuisine.*

Crédit demandé : 1,250,000 francs.

Par suite de l'augmentation du nombre d'élèves, les locaux sont devenus insuffisants. Il y a lieu de

nelijke bevolking der school in buitengewone mate gestegen is, heeft men tijdelijke lokalen ter beschikking gesteld van de meisjesschool. Er dienen definitieve lokalen voor deze instelling opgetrokken.

t) Verviers. — *Koninklijk Athenaeum.*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

In die instelling moet de centrale verwarming vernieuwd worden.

u) Waver. — *Middelbare meisjesschool.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

In 1933 en 1934 heeft men een gedeelte der lokalen dezer school wederopgebouwd; nu moet het tweede gedeelte van den wederopbouw uitgevoerd worden, ten einde deze inrichting behoorlijke lokalen te bezorgen.

NORMAALONDERWIJS

Art. 20. — *Bouw en geschiktmaking der Rijksnormaalscholen te Andenne en te Laeken.*

Gevraagd krediet : 5,000,000 frank.

De D.E.H. heeft onlangs ter beschikking van het Ministerie van Openbaar Onderwijs een bedrag van 7,000,000 frank gesteld om de studiekosten te dekken evenals den aankoop van een stuk grond te Andenne en de kosten voor het bouwen der lokalen voor de Rijksnormaalscholen te Andenne en te Laeken.

Op de Begroting over 1936 wordt een tweede krediet aangevraagd om de aanneming te voltooien en de lokalen geschikt te maken.

Twee kredieten van 100,000 en 450,000 frank, welke voorkomen respectievelijk onder artikelen 13 en 11 van de Begroting van 1934 en 1933 werden gebruikt tot beloop van 346,500 frank voor honoraria van bouwmeesters en sommige voorloopige werken.

Art. 21. — *Werken ter uitbreiding, geschiktmaking en meubilering der Rijksnormaalscholen en der tehuizen voor schipperskinderen.*

Gevraagd krediet : 400,000 frank.

Ieder jaar is er een krediet noodig om te voorzien in de behoeften, welke zich doen gelden in de verschillende Rijksnormaalscholen en tehuizen voor schipperskinderen.

Art. 22. — *Rijksnormaalschool, te Bergen : vergroting der school en installatie van een keuken.*

Gevraagd krediet : 1,250,000 frank.

Ingevolge den aangroei van het aantal leerlingen, zijn de lokalen ontoereikend geworden. Er dient een

construire une salle de travail manuel, une salle de projections, une salle de gymnastique et trois classes. D'autre part, les installations culinaires, qui datent de cinquante ans, doivent être remplacées.

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Art. 23. — *Subventions pour construction, ameublement, etc., de maisons d'écoles.*

Crédit demandé : 18,000,000 de francs.

La situation à ce jour s'établit comme suit :

Projets approuvés jusqu'au 15 juillet 1935. fr.	44,079,550
Projets à approuver jusque fin 1935.	5,000,000
<hr/>	
Total. fr.	49,079,550
Crédits qui serviront à payer une partie de cette intervention fr.	10,000,000
<hr/>	
Reste. fr.	39,079,550

Un grand nombre de projets seront mis à exécution en 1935 et 1936. La ville de Bruxelles notamment a des projets très importants.

Un crédit de 18,000,000 de francs paraît nécessaire pour l'année 1936.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Art. 24. — *Musée professionnel de l'Etat, à Morlanwelz : Continuation des travaux de construction et aménagements.*

Crédit demandé : 3,950,000 francs.

Les crédits alloués antérieurement s'élèvent à 7 millions de francs. On estime qu'un dernier crédit de 3,950,000 francs sera nécessaire en 1936 pour terminer les travaux de construction et aménager les locaux.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

II. — **Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.**

Art. 25. — *Laboratoire de diagnostic et de recherches des maladies contagieuses des animaux domestiques : achat du terrain, érection des locaux, aménagement, transfert des installations actuelles, dépenses diverses.*

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

Les services actuels du Laboratoire sont installés dans des locaux provisoires, appartenant à l'Ecole vétérinaire. En raison de l'extension croissante des services du Laboratoire, les locaux sont devenus tout à fait insuffisants.

zaal voor den handenarbeid gebouwd, een zaal voor projecties, een turnzaal en drie klassen. Daarenboven moeten de keukeninstallaties, welke vijftig jaar oud zijn vervangen worden.

LAGER ONDERWIJS

Art. 23. — *Toelagen voor het bouwen, meubeleeren, enz., van schoolhuizen.*

Gevraagd krediet : 18,000,000 frank.

Ten huidigen dage doet de toestand zich voor als volgt :

Ontwerpen, goedgekeurd tot 15 Juli 1935. fr.	44,079,550
Ontwerpen, goed te keuren tot einde 1935.	5,000,000
<hr/>	
Totaal. fr.	49,079,550
Kredieten, welke zullen dienen om een gedeelte dezer bijdrage te betalen . fr.	10,000,000
<hr/>	
Blijft over. fr.	39,079,550

Een groot aantal ontwerpen zullen in 1935 en 1936 uitgevoerd worden. Zoo heeft de stad Brussel inzonderheid zeer belangrijke ontwerpen.

Voor het jaar 1936 schijnt er een krediet van 18,000,000 frank noodzakelijk.

TECHNISCH ONDERWIJS

Art. 24. — *Rijksvakmuseum te Morlanwelz : Voortzetting der bouwwerken en geschiktmakingen.*

Gevraagd krediet : 3,950,000 frank.

De kredieten, welke vroeger verleend werden, bedragen 7 miljoen frank. Men is van meening dat er in 1936 een laatste krediet van 3,950,000 frank zal noodig zijn om de bouwwerken te voltooien en de lokalen geschikt te maken.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

II. — **Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.**

Art. 25. — *Laboratorium voor diagnose en onderzoek betreffende besmettelijke ziekten bij de huisdieren : aankoop van grond, bouwen der lokalen, inrichting, overbrengen van de huidige instellingen, verscheidene uitgaven.*

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

De huidige diensten van het Laboratorium zijn gevestigd in voorloopige lokalen, toebehoorende aan de veeartsenijsschool. Ten aanzien van de toenemende uitbreiding der diensten van het Laboratorium, zijn de lokalen totaal onvoldoende geworden.

Il est absolument urgent de mettre à la disposition du Laboratoire des bâtiments plus vastes et mieux appropriés à leur destination.

Cette dépense doit être considérée comme indirectement productive, du fait des pertes incalculables que l'activité du Laboratoire épargnera à notre cheptel national.

Art. 26. — a) *Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux.*

Construction, élargissement et remise en état de chemins forestiers quelconques. Construction de pontceaux et aqueducs. Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement.

Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes ou dégradés, de fanges boisées, de clairières et de dunes.

Construction, extension et transformation de bâtiments forestiers divers, de tours d'incendie, etc. Améliorations piscicoles.

Matériaux et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux fr. 1,880,000

b) *Hydraulique agricole.*

Subsides aux communes, aux wateringues et polders, pour l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et pour l'amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles fr. 420,000

Crédit demandé . . . fr. 2,300,000

a) Ces travaux sont indispensables à l'exploitation rationnelle du domaine forestier de l'Etat. Ceux de voirie auront en outre une répercussion sensible et immédiate sur le prix de vente des coupes de bois, par la réduction des frais de transport.

Les boisements de terrains incultes et de clairières, enrichiront le patrimoine de la Nation.

Quant aux améliorations piscicoles projetées, elles visent au repeuplement de nos eaux.

L'exécution de tous ces travaux contribuera à la résorption du chômage, car les dépenses qui en résulteront serviront essentiellement à des paiements de main-d'œuvre.

b) Les travaux d'amélioration de cours d'eau et d'assainissement de terrains comportent presque exclusivement de la main-d'œuvre.

Ils sont donc des plus intéressants au point de vue de la résorption du chômage.

En outre ils contribuent à l'amélioration du climat et à l'augmentation de la production nationale.

Les subsides sont un stimulant pour les communes, polders et wateringues qui désirent exécuter les travaux, mais qui, en ces temps de crise agricole, n'en ont pas les moyens.

Het wordt volstrekt dringend ter beschikking van het Laboratorium ruimer en beter tot hunne bediening gepaste gebouwen te stellen.

Deze uitgave moet aanzien worden als onrechtstreeks opbrengend ten opzichte van de ontelbare verliezen die de werkzaamheid van het Laboratorium aan onzen nationalen veestapel zal doen sparen.

Art. 26. — a) *Domeinbosschen, duinen en braakgronden.*

Aanleg, verbreding en herstelling van allerlei boschwegen. Bouwen van bruggen en duikers. Aanleg van houtwerven en ladingskaden.

Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden of uitgeputte gronden, van beboschte venen, opene plaatsen en duinen.

Bouwen, uitbreiding en wijziging van allerlei boschgebouwen, brandtorens, enz.

Vischteeltverbeteringen.

Materiaal en gereedschappen noodig voor het uitvoeren van deze werken fr. 1,880,000

b) *Landelijke waterdienst.*

Toelagen aan gemeenten, wateringgen en polders, voor het verbeteren van onbevaarbare en onvlotbare waterlopen en voor het verbeteren van het waterstelsel van landbouwgronden fr. 420,000

Gevraagd krediet . . . fr. 2,300,000

a) Die werken zijn onontbeerlijk voor eene doelmattige uitbating van 's Lands boschdomein. De wegenwerken zullen bovendien een doeltreffenden en onmiddellijken invloed hebben op de verkoopprijzen der kappen, door de vermindering der afvoerkosten.

De bebosschingen der braakgronden en der opene plekken, zullen het nationaal patrimonium verrijken.

De ontworpen vischteeltverbeteringen bedoelen de herhepoting onzer wateren.

De uitvoering van al die werken zal helpen tot de werkloosheidsbestrijding, daar de uitgaven bijna uitsluitend zullen besteed worden aan de dagloonen.

b) De verbeteringswerken aan waterlopen en de droogleggingswerken van gronden vereischen bijna uitsluitend handenarbeid.

Zij zijn dus zeer gelangwekkend voor wat de opslorping van de werkloosheid aangaat.

Bovendien dragen zij bij tot het verbeteren van het klimaat en tot het verhoogen van de nationale opbrengst.

De toelagen zijn een aanmoediging voor de gemeenten, polders en wateringgen die verlangen werken uit te voeren, maar die er in dezen tijd van landbouw-crisis, de middelen niet toe hebben.

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE LA RESORPTION DU CHOMAGE**

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

A. — Grands travaux.

Art. 27. — *Provision à verser au Fonds spécial et temporaire des grands travaux en exécution de l'article 1^{er} de la loi du 12 août 1933 (9^e tranche d'une dépense totale fixée, par la dite loi, à 3,300,000,000 de francs).*

Crédit demandé : 300,000,000 de francs.

La loi du 24 avril 1928, instituant un Fonds spécial et temporaire des grands travaux, a mis à la disposition du Fonds, pour l'exécution des travaux énumérés à la dite loi, une somme de 1,800,000,000 de francs. La loi du 12 août 1933 a porté cette somme à 3,300,000,000 de francs.

Le financement, en 1936, des travaux actuellement en cours d'exécution absorbera le crédit sollicité.

B. — Autres travaux extraordinaires.

Art. 28. — *Amélioration et réfection du réseau routier de l'Etat (chaussées, pistes cyclables et signalisation). — Travaux et études. Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux. Travaux imprévus et réfections extraordinaires (4^e tranche à imputer sur le deuxième Fonds des Routes institué par la loi du 12 août 1933).*

Crédit demandé : 140,000,000 de francs.

RELEVÉ DES TRAVAUX À EXECUTER, CLASSES PAR PROVINCE

PROVINCE D'ANVERS

- Route n° 14. — Tilburg-Lille.
26.725-4066, section Oostmalle-Deurne.
- Route n° 51. — Hastière-Breda.
Agglomération Zoersel.
- Route n° 20. — Diest-Baarle Hertog, à Turnhout.
- Route n° 53. — Genappe-Rosendaël.
- a) Sint-Lenaarts-Oostmalle.
b) Sint-Lenaarts-Brecht.
c) Brecht-Wuustwezel.
d) Wuustwezel-Esschen.
e) Herselt-Herenthals.
- Route n° 25. — Hasselt-Tilburg.
- a) Section Retie-Arendonk.
b) Section Geel-Retie.
- Route Antwerpen-Stabroek.
Section Ekeren-Hoevenen.
- Pistes cyclables.

**MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN
EN WERKLOOSHEIDBESTRIJDING**

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

A. — Grootte werken.

Art. 27. — *Voorraad te storten in het bijzonder en tijdelijk Fonds der grootte werken, ter uitvoering van artikel 1 der wet van 12 Augustus 1933 (9^e schijf van een, bij bedoelde wet, op 3,300,000,000 frank vastgestelde totale uitgave).*

Gevraagd krediet : 300,000,000 frank.

De wet van 24 April 1923, tot instelling van het bijzonder en tijdelijk Fonds der grootte werken, heeft voor de uitvoering van de in die wet opgesomde werken, een netto som van 1,800,000,000 fr. ter beschikking van het Fonds gesteld. Bij wet van 12 Augustus 1933 is die som op 3,300,000,000 frank gebracht.

Het financieeren, in 1936, van de nu in uitvoering zijnde werken zal het gevraagd krediet opsorpen.

B. — Andere buitengewone werken.

Art. 28. — *Verbetering en herstelling van het Rijkswegennet (rijwegen, rijwielpaden en signalisatie). — Werken en studies. Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken. Onvoorziene werken en buitengewone herstellingen. (4^e schijf af te schrijven op het tweede Fonds der Wegen, ingesteld bij wet van 12 Augustus 1933).*

Gevraagd krediet : 140,000,000 frank.

**OPGAVE DER UIT TE VOEREN WERKEN,
GERANGSCHIJKT PER PROVINCE**

PROVINCE ANTWERPEN

- Weg n° 14. — Tilburg-Lille.
26.725-4066, vak Oostmalle-Deurne.
- Weg n° 51. — Hastière-Breda.
Kom Zoersel.
- Weg n° 20. — Diest-Baarle Hertog, te Turnhout.
- Weg n° 53. — Genappe-Rosendaël.
- a) Sint-Lenaarts-Oostmalle.
b) Sint-Lenaarts-Brecht.
c) Brecht-Wuustwezel.
d) Wuustwezel-Esschen.
e) Herselt-Herenthals.
- Weg n° 25. — Hasselt-Tilburg.
- a) Vak Retie-Arendonk.
b) Vak Geel-Retie.
- Weg Antwerpen-Stabroek.
Vak Ekeren-Hoevenen.
- Rijwielpaden.

PROVINCE DE BRABANT

- Route n° 20. — Diest-Baarle Hertog, section Diest.
Limite du Brabant, 0-7924.
- Route n° 43. — Wavre-Maastricht, à Perwez et Grand-Rosière, 42500-47779.
- Route n° 49. — Saint-Hubert-Braine-le-Comte sur Marbais et Sart-Dames :
24433-25915.
28706-28994.
29365-29664.
- Route Scherpenheuvel-Averbode, entre Scherpenheuvel et Sichein, 0-3175.
- Route Diegem-Zaventem, 0-4550.
- Route Mont-Saint-Jean-Tervuren, à Hoeilaart et Tervuren, 10150-11400, 12980-14040.
- Route Mont-Saint-Jean-La Hulpe, sur Waterloo, Ohain, La Hulpe, 0-7149.
- Chaussée de Saint-Job, à Uccle, 0-3624.
- Avenue de Kortenberg, à Bruxelles, 0-900.
- Avenue d'Audergem, à Etterbeek, 0-1320.
- Avenue de la Couronne, à Ixelles, 0-1505.
- Pistes cyclables.

PROVINCE DE LA FLANDRE OCCIDENTALE

- Route n° 57. — Soignies-Ostende, à Roulers et Oostnieuwkerke, 22878-18961.
- Route n° 59. — Enghien-Tielt, section Olsene-Aarsele, 0-8138.
- Route n° 70. — Beernem-Bailleul, section Dikkebusch-Frontière française, 4250-12862.
- Route n° 72. — Knokke-La Panne.
Section Ostende-Lombartzijde, 0-15377.
- Route n° 67. — Nieuwpoort-Sluis :
a) Section Pannenhuis-Viadukt, à Saint-André, 101000-101565;
b) Section Spermalie-Gistel (Kruiskalsijde), 29019-20404.
- Route n° 64. — Roesbrugge-Bruges, section Roesbrugge-Hoogstade 8948-0.
- Route n° 65. — La Panne-Lille, à Wijtschate et Warnton, 8200-12400.
- Route Ramskapelle-Heist.
- Route Ostende-Wenduine (Drift), à Bredene, 0-1660.
- Route Poperinge-Cassel, à Watou, 5380-8307.
- Route Harelbeke-Kerkhove.
Section Vichte-Kaster, 7300-14900.
- Route Roulers-Rijsselende, à Roulers, 0-1589.
- Route Vijfwege-Jabbeke, à Jabbeke, 5536-6742.
- Route n° 68. — Oudenburg-Aardenburg :
a) Section Oudenburg-Westkerke, 6050-9530;
b) Section Knesselare-Beernem, à Knesselare, 0-429; 0-600, 3050-3300.
- Route n° 70. — Beernem-Bailleul.
Section Beernem-Louisaburg, 12542-12612.
- Pistes cyclables.

PROVINCIE BRABANT

- Weg n° 20. — Diest-Baarle Hertog, vak Diest.
Grens van Brabant, 0-7924.
- Weg n° 43. — Waver-Maastricht, te Perwez en Grand-Rosière, 42500-47779.
- Weg n° 49. — Saint-Hubert-Braine-le-Comte op Marbais en Sart-Dames :
24433-25915.
28706-28994.
29365-29664.
- Weg Scherpenheuvel-Averbode, tusschen Scherpenheuvel en Sichein, 0-3175.
- Weg Diegem-Zaventem, 0-4550.
- Weg Mont-Saint-Jean-Tervuren, te Hoeilaart en Tervuren, 10150-11400, 12980-14040.
- Weg Mont-Saint-Jean-La Hulpe, op Waterloo, Ohain, La Hulpe, 0-7149.
- Steenweg van Sint-Job, te Ukkel, 0-3624.
- Kortenbergsche laan, te Brussel, 0-900.
- Auderghemsche laan, te Etterbeek, 0-1320.
- Kroonlaan, te Elsene, 0-1505.
- Rijwielpaden.

PROVINCIE WEST-VLAANDEREN

- Weg n° 57. — Soignies-Oostende, te Roeselare en Oostnieuwkerke, 22878-18961.
- Weg n° 59. — Edingen-Tielt, vak Olsene-Aarsele, 0-8138.
- Weg n° 70. — Beernem-Bailleul, vak Dikkebusch-Fransche grens, 4250-12862.
- Weg n° 72. — Knokke-De Panne.
Vak Oostende-Lombartzijde, 0-15377.
- Weg n° 67. — Nieuwpoort-Sluis :
a) Vak Pannenhuis-Viadukt, te Sint-Andries, 101000-101565;
b) Vak Spermalie-Gistel (Kruiskalsijde), 29019-20404.
- Weg n° 64. — Roesbrugge-Brugge, vak Roesbrugge-Hoogstade, 8948-0.
- Weg n° 65. — De Panne-Lille, te Wijtschate en Warnton, 8200-12400.
- Weg Ramskapelle-Heist.
- Weg Oostende-Wenduine (Drift), te Bredene, 0-1660.
- Weg Poperinge-Cassel, te Watou, 5380-8307.
- Weg Harelbeke-Kerkhove.
Vak Vichte-Kaster, 7300-14900.
- Weg Roeselare-Rijsselende, te Roeselare, 0-1589.
- Weg Vijfwege-Jabbeke, te Jabbeke, 5536-6742.
- Weg n° 68. — Oudenburg-Aardenburg :
a) Vak Oudenburg-Westkerke, 6050-9530;
b) Vak Knesselare-Beernem, te Knesselare, 0-429; 0-600; 3050-3300.
- Weg n° 70. — Beernem-Bailleul.
Vak Beernem-Louisaburg, 12542-12612.
- Rijwielpaden.

PROVINCE DE LA FLANDRE ORIENTALE

- Route n° 14. — Tilburg-Lille.
Traverses de Loochristi et de Zeveneecken.
- Route n° 16. — Herselt-Nederbrakel.
Section Hundelgem-Est.
- Route n° 56. — Mons-Breskens. Section Ophasselt-Grammont, entre 34091-34600.
- Route n° 60. — Douai-Hulst.
Section Grammont-Voorde.
- Route n° 62. — Tournai-Lokeren :
a) Section Nederbrakel-Maria-Oudenhove;
b) Section Wetteren-Oombergen.
- Route Beveren-Schelde, entre 3-10700.
- Route Assenede-Kaprijke, entre 0-6250.
- Route Deinze-Aalter, à Lootenhulle et Aalter.
- Route Oudenaarde-Berchem.
- Route Melsele-Kalloo, entre 0-6250.
- Route Zottegem-Godveerdegem.
- Route Drongen-Hansbeke, entre 0-10660.
- Pistes cyclables.

PROVINCE DE HAINAUT

- Route n° 22. — Mons-Frontière, 2237-5530.
- Route n° 61. — Tournai-Rocroi.
Partie entre Tertre et Hornu.
- Route n° 49. — Saint-Hubert-Braine-le-Comte,
8100-1189; 598-0.
- Route n° 71. — Chercq-Frontière, 1978-12442.
- Route Ville Pommerœul-Roisin.
- Route Mons-Ghlin-Croix Caillou, 600-4100, 8507-9875.
- Route Antoing-Grandglise, 0-23720.
- Pistes cyclables.

PROVINCE DE LIÈGE**Service de Liège.**

- Itinéraire n° 17. — Venloo-Givet.
Section Liège-Tilleur.
- Itinéraire n° 19. — Kessenich-Waremme.
Bettincourt et Waremme,
entre les p. m. 3068-717
717-575
- Itinéraire n° 22. — Lanklaer-Valenciennes.
Section Hasselt-Hannut,
entre les p. m. 283-190
- Itinéraire n° 23. — Saint-Joris Winge-Saint-Vith.
Section Tirlemont-Huy,
entre les p. m. 30222-28805
23800-21986
21903-20800
19495-18800
17565-17295
14800-14000
13900-13330
7300-950
571-0

PROVINCIE OOST-VLAANDEREN

- Weg n° 14. — Tilburg-Lille.
Doortochten Loochristi en Zeveneecken.
- Weg n° 16. — Herselt-Nederbrakel.
Vak Hundelgem-Est.
- Weg n° 56. — Bergen-Breskens. Vak Ophasselt-Geeraardsbergen, tusschen 34091-34600.
- Weg n° 60. — Douai-Hulst.
Vak Geeraardsbergen-Voorde.
- Weg n° 62. — Doornijk-Lokeren :
a) Vak Nederbrakel-Maria-Oudenhove;
b) Vak Wetteren-Oombergen.
- Weg Beveren-Schelde, tusschen 3-10700.
- Weg Assenede-Kaprijke, tusschen 0-6250.
- Weg Deinze-Aalter, te Lootenhulle en Aalter.
- Weg Oudenaarde-Berchem.
- Weg Melsele-Kalloo, tusschen 0-6250.
- Weg Zottegem-Godveerdegem.
- Weg Drongen-Hansbeke, tusschen 0-10660.
- Rijwielpaden.

PROVINCIE HENEGOUWEN

- Weg n° 22. — Bergen-Grens, 2237-5530.
- Weg n° 61. — Doornijk-Rocroi.
Gedeelte tusschen Tertre en Hornu.
- Weg n° 49. — Saint-Hubert-'s Gravenbrakel,
8100-1189; 598-0.
- Weg n° 71. — Chercq-Grens, 1978-12442.
- Weg Ville Pommerœul-Roisin.
- Weg Bergen-Ghlin-Croix Caillou, 600-4100, 8507-9875.
- Weg Antoing-Grandglise, 0-23720.
- Rijwielpaden.

PROVINCIE LUIK**Dienst van Luik.**

- Traject n° 17. — Venloo-Givet.
Vak Luik-Tilleur.
- Traject n° 19. — Kessenich-Borgworm.
Bettincourt en Borgworm,
tussen de m. p. 3068-717
717-575
- Traject n° 22. — Lanklaer-Valenciennes.
Vak Hasselt-Hannut,
tusschen de m. p. 283-190
- Traject n° 23. — Sint-Joris Winge-Sint-Vith.
Vak Tienen-Hoei,
tusschen de m. p. 30222-28805
23800-21986
21903-20800
19495-18800
17565-17295
14800-14000
13900-13330
7300-950
571-0

- Section Huy-Ouffet,
entre les p. m. 74,80-857
- Section Ouffet-Hamoir,
entre les p. m. 0-617
- Itinéraire n° 33. — Liège-Luxembourg.
Section Comblain-Aywaille,
entre les p. m. 0-217
8191,40-8346
- Itinéraire n° 34. — Liège-Wiltz.
Section Comblain-Hamoir,
entre les p. m. 22480-23970
- Itinéraire n° 39. — Engis-Mesch.
Section Plainevaux-Esneux,
entre les p. m. 450-1974
- Itinéraire n° 40. — Moxhe-Maastricht.
Section Waremmes-Fongres,
entre les p. m. 1192-11044
- Itinéraire n° 41. — Huy-Laroche.
Section Huy-Ocquier,
entre les p. m. 5640-11579
11604-11727
- Itinéraire n° 43. — Wavre-Maastricht.
Section Bierwart-Huy,
entre les p. m. 417-178,80
125,90- 62,65
33-0
- Section Liège-Maastricht,
entre les p. m. 3799-8774
10890-12491
13157-14180
- Itinéraire n° 48. — Arlon-Eindhoven.
Section Huy-Waremme,
entre les p. m. 0-413,20

Pistes cyclables.

Service de Verviers.

- Route n° 18. — Beringen-Aachen, à Hombourg,
15686-15827.
- Route n° 29. — Aachen-Sedan.
Rue du Marché, à Spa.
- Route n° 31. — Liège-Montjoie.
Place de la Victoire, à Verviers.
- Embranchement vers la station de Micheroux, à Soumagne,
8952-9226.
- Embranchement vers la station de Battice.
- Route Dolhain-Membach-Eupen, 2727-3227.
- Route Pepinster-Theux, à Juslenville, 3012-4150.

PROVINCE DE LIMBOURG

- Route n° 17. — Venloo-Givet, entre Veldwezelt et Lanaken,
100.061-105.760.
- Route n° 21. — Maaseik-Avesnes, entre Hechtel et Bree,
85787-101776.
- Route n° 19. — Kessenich-Waremme :
a) entre Kessenich et Bree, 15117-0;
b) entre Alken et Wellen, 10.911-16250.

- Vak Hoi-Ouffet,
tusschen de m. p. 74,80-857
- Vak Ouffet-Hamoir,
tusschen de m. p. 0-617
- Traject n° 33. — Luik-Luxembourg.
Vak Comblain-Aywaille,
tusschen de m. p. 0-217
8191,40-8346
- Traject n° 34. — Luik-Wiltz.
Vak Comblain-Hamoir,
tusschen de m. p. 22480-23970
- Traject n° 39. — Engis-Mesch.
Vak Plainevaux-Esneux,
tusschen de m. p. 450-1974
- Traject n° 40. — Moxhe-Maastricht.
Vak Borgworm-Tongeren,
tusschen de m. p. 1192-11044
- Traject n° 41. — Hoi-Laroche.
Vak Hoi-Ocquier,
tusschen de m. p. 5640-11579
11604-11727
- Traject n° 43. — Waver-Maastricht.
Vak Bierwart-Hoi,
tusschen de m. p. 417-178,80
125,90- 62,65
33-0
- Vak Luik-Maastricht,
tusschen de m. p. 3799-8774
10890-12491
13157-14180
- Traject n° 48. — Aarlen-Eindhoven.
Vak Hoi-Borgworm,
tusschen de m. p. 0-413,20
- Rijwielpaden.

Dienst van Verviers.

- Weg n° 18. — Beringen-Aachen, te Hombourg,
15686-15827.
- Weg n° 29. — Aachen-Sedan.
Rue du Marché, te Spa.
- Weg n° 31. — Luik-Montjoie.
Place de la Victoire, te Verviers.
- Vertakking naar het Station van Micheroux, te Soumagne,
8952-9226.
- Vertakking naar het station van Battice.
- Weg Dolhain-Membach-Eupen, 2727-3227.
- Weg Pepinster-Theux, te Juslenville, 3012-4150.

PROVINCIE LIMBURG

- Weg n° 17. — Venloo-Givet, tusschen Veldwezelt en
Lanaken, 100.061-105.760.
- Weg n° 21. — Maaseik-Avesnes, tusschen Hechtel en
Bree, 85787-101776.
- Weg n° 19. — Kessenich-Borgworm :
a) tusschen Kessenich en Bree, 15117-0;
b) tusschen Alken en Wellen, 10.911-16250.

Route n° 18. — Beringen-Aachen, entre Saint-Trond et Maastricht, 74481-75289, 75930-76250.

Route Wellen-Borgloon, 16250-21973.

Route n° 40. — Moxhe-Maastricht, entre Tongres et Vechmaal, 0-7059.

Route Tongres-Mopertingen, 5000-11696.

Route Bitsingen-Kanne, 0-4422, 0-3771.

PROVINCE DE LUXEMBOURG

Route n° 34. — Liège-Wiltz.

Section La Roche à Grandhan.

Entre 155-11.337.

12325-13.765.

14810-15.980.

Route n° 45. — Martelange-Sedan.

Anciennement route de Neufchâteau à Mon Idée, 1800-30326.

1^{re} Section, 1800-16.800.

Route n° 48. — Arlon-Eindhoven.

75330-72445.

Route n° 50. — Florenville-Luxembourg.

37558-44000.

Route des Ardoisières.

Entre la B.K. 2 et la Cumulée 3300.

Route de Houdrigny à la frontière française, 3400-4763.

PROVINCE DE NAMUR

Route n° 17. — Venloo-Givet.

Entre Rivière et Bouillon, 13663-16669.

Route n° 29. — Aachen-Givet.

Section Dions-Barvaux, 0-3800.

Route n° 35. — Liège-Charleville.

Noiseux-Baillonville, 14000-15336.

Route n° 36. — Liège-Maubeuge.

320-1327, 16996-19256.

Route n° 38. — Jemeppe-s/Meuse-Dinant.

Section Achêne-Ocquier, 0-9300.

Route n° 43. — Wavre-Maastricht.

Entre Eghezée et Andenne, 4600-5100.

Route n° 49. — Saint-Hubert-Braine-le-Comte.

23590-25027.

Route n° 52. — Gedinne-Avesnes.

Entre le village et la station de Gedinne.

Route Ligny-Anthée, à Velaine-s/Sambre.

Route Andenne-Eghezée, à Andenne et Seilles, 0-929.

Art. 29. — *Casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles. — Expropriations et ameublement. — Études de projets, plans. — Frais de surveillance.*

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

Weg n° 18. — Beringen-Aachen, tusschen Sint-Truiden en Maastricht, 74481-75289, 75930-76250.

Weg Wellen-Borgloon, 16250-21973.

Weg n° 40. — Moxhe-Maastricht, tusschen Tongeren en Vechmaal, 0-7059.

Weg Tongeren-Mopertingen, 5000-11696.

Weg Bitsingen-Kanne, 0-4422, 0-3771.

PROVINCIE LUXEMBURG

Weg n° 34. — Luik-Wiltz.

Vak La Roche naar Grandhan.

Tusschen 155-11.337.

12325-13.765.

14810-15.980.

Weg n° 45. — Martelange-Sedan.

vroeger weg van Neufchâteau naar Mon Idée, 1800-30326.

1^o Vak, 1800-16.800.

Weg n° 48. — Aarlen-Eindhoven.

75330-72445.

Weg n° 50. — Florenville-Luxemburg.

37558-44000.

Weg « des Ardoisières ».

Tusschen den K.P. 2 en afstandspunt, 3300.

Weg van Houdrigny naar de Fransche grens, 3400-4763.

PROVINCIE NAMEN

Weg n° 17. — Venloo-Givet.

Tusschen Rivière en Bouillon, 13663-16669.

Weg n° 29. — Aachen-Givet.

Vak Dions-Barvaux, 0-3800.

Weg n° 35. — Luik-Charleville.

Noiseux-Baillonville, 14000-15336.

Weg n° 36. — Luik-Maubeuge.

320-1327, 16996-19256.

Weg n° 38. — Jemeppe-s/Meuse-Dinant.

Vak Achêne-Ocquier, 0-9300.

Weg n° 43. — Waver-Maastricht.

Tusschen Eghezée en Andenne, 4600-5100.

Weg n° 49. — Sint-Hubert's Gravenbrakel.

23590-25027.

Weg n° 52. — Gedinne-Avesnes. Tusschen het dorp en het station van Gedinne.

Weg Ligny-Anthée, te Velaine-s/Sambre.

Weg Andenne-Eghezée, te Andenne en Seilles, 0-929.

Art. 29. — *Gendarmeriekazerneering. — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Onteigeningen en meubileering. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht.*

Gevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Litt. A. — *Construction d'une caserne à Boussu (2° et dernière tranche)* . . . fr. 1,000,000
Crédit nécessaire pour achever la caserne.

Litt. B. — *Travaux de construction d'une caserne de gendarmerie sur l'emplacement de l'ancienne caserne d'infanterie, à Ypres (2° tranche d'une dépense estimée à 2,400,000 francs)* . . . fr. 1,000,000
Crédit nécessaire pour achever cette caserne.

Total. . . fr. 2,000,000

Art. 30. — *Port d'Ostende. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 32,100,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'appropriation des terrains industriels dépendant du nouveau port de pêche fr. 800,000

2° A la construction d'une section de mur de quai devant la gare maritime (3° tranche d'une dépense évaluée à 12,000,000 de francs). 3,000,000

3° A la construction d'un mur de quai sur la rive Est du nouvel avant-port d'Ostende (2° tranche d'une dépense évaluée à 13,000,000 de francs) 7,000,000

4° A la construction d'une nouvelle écluse d'entrée du port de pêche (2° et dernière tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs) 20,250,000

5° Au placement de portes roulantes dans les baies de la nouvelle minque. . . 450,000

6° Au comblement de la banquette au mur de quai sur la rive Est du bassin à marée du nouveau port de pêche . . . 200,000

7° A la construction de l'estacade en aval du bâtiment de la quarantaine. . . 300,000

8° Aux dépenses diverses et imprévues. . 100,000

Total. . . fr. 32,100,000

Art. 31. — *Port de Nieuport. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 5,750,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A la construction d'un mur de quai en aval du quai existant devant la ville, pour l'accostage des chaloupes de pêche (2° et dernière tranche d'une dépense évaluée à 3,000,000 de francs) 2,000,000

A reporter . . fr. 2,000,000

Litt. A. — *Bouwen van een kazerne te Boussu (2° en laatste schijf)* . . . fr. 1,000,000
Krediet noodig voor het voltooien van de kazerne.

Litt. B. — *Werken tot het bouwen van een gendarmeriekazerne, ter plaatse van de oude infanteriekazerne, te Ieper (2° schijf van een uitgave geraamd op 2,400,000 frank)* fr. 1,000,000
Krediet noodig voor het voltooien van de kazerne.

Totaal. . . fr. 2,000,000

Art. 30. — *Haven van Oostende. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 32,100,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het geschiktmaken van de nijverheidsterreinen afhangende van de nieuwe visschershaven fr. 800,000

2° Het bouwen van een vak kaaimuur vóór het havenstation (3° schijf van een uitgave geraamd op 12,000,000 frank). . . 3,000,000

3° Het bouwen van een kaaimuur op den Oosteroever der nieuwe voorhaven van Oostende (2° schijf van een uitgave geraamd op 13,000,000 frank) 7,000,000

4° Het bouwen van een nieuwe toegangssluis tot de visschershaven (2° en laatste schijf van een uitgave geraamd op 25,000,000 frank) 20,250,000

5° Het plaatsen van roldeuren in de openingen der nieuwe vischmijn . . . 450,000

6° Het aanvullen van de banket aan den kaaimuur op den Oosteroever van de tijkom der nieuwe visschershaven . . . 200,000

7° Het herbouwen van het remmingwerk beneden het quarantainegebouw . 300,000

8° Verschillende onvoorziene uitgaven. . 100,000

Totaal. . . fr. 32,100,000

Art. 31. — *Haven van Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 5,750,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het bouwen van een kaaimuur beneden de vóór de stad bestaande kaai voor het aanleggen van visscherssloepen (2° en laatste schijf van een uitgave geraamd op 3,000,000 frank) fr. 2,000,000

Over te dragen . . fr. 2,000,000

Report . . . fr.	2,000,000
2° A la construction d'un nouveau pont en remplacement du pont provisoire dit « Langebrug » (2° tranche d'une dépense évaluée à 3,100,000 francs)	2,600,000
3° A l'établissement d'une digue en remplacement de la passerelle pour piétons sur la rive Ouest du chenal (2° tranche d'une dépense évaluée à 1,600,000 fr.)	1,100,000
4° Aux dépenses diverses et imprévues.	50,000
Total. . . . fr.	5,750,000

Art. 32. — *Port de Zeebrugge. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 1,250,000 francs.

Ce crédit est destiné à l'établissement d'un mur de quai, rive Nord, du bassin du port de pêche (2° et dernière tranche d'une dépense évaluée à 2 millions 750,000 francs).

Art. 33. — *Côte. — Études et travaux. Subsidés.*

Crédit demandé : 5,200,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'allongement de quatre brise-lames à Bredene (2° tranche d'une dépense évaluée à 1,200,000 francs) . . . fr.	700,000
2° A l'établissement d'un perré à Coqs-sur-Mer (2° tranche d'une dépense évaluée à 2,500,000 francs)	2,000,000
3° A la construction d'un brise-lames devant le perré « North » à Ostende.	1,470,000
4° A la réfection du perré maçonné devant l'avancée de Wenduïne	650,000
5° Aux travaux d'appropriation de l'extrémité Est de la digue de mer de Wenduïne	325,000
6° Aux dépenses diverses et imprévues.	55,000
Total. . . . fr.	5,200,000

Art. 34. — *Escaut. — Études et travaux. Subsidés.*

Crédit demandé : 13,275,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'exhaussement, à la consolidation et à l'élargissement des digues de l'Escaut appartenant à l'État (10° tranche d'une dépense évaluée à 12,000,000 de francs) fr.	1,700,000
A reporter . . . fr.	1,700,000

Overdracht . . . fr.	2,000,000
2° Het bouwen van een nieuwe brug ter vervanging van de voorloopige « Langebrug » (2° schijf van een uitgave geraamd op 3,100,000 frank)	2,600,000
3° Het aanleggen van een dijk ter vervanging van het voetbrugje op den Westeroever der geul (2° schijf van een uitgave geraamd op 1,600,000 frank)	1,100,000
4° Verschillende onvoorziene uitgaven.	50,000
Totaal. . . . fr.	5,750,000

Art. 32. — *Haven van Zeebrugge. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 1,250,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het aanleggen van een kaaimuur op den Noorderoever van de visscherskom (2° en laatste schijf van een uitgave geraamd op 2,750,000 frank).

Art. 33. — *Kust. — Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 5,200,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het verlengen van vier golfbrekers te Bredene (2° schijf van een uitgave geraamd op 1,200,000 frank) fr.	700,000
2° Het aanleggen van een steenglooing te Den Haan (2° schijf van een uitgave geraamd op 2,500,000 frank)	2,000,000
3° Het bouwen van een golfbreker voor de « North » steenglooing te Oostende	1,470,000
4° Het herstellen van de gemetselde steenglooing voor den uitsprong te Wenduïne	650,000
5° Het geschiktmaken van het Oosteruiteinde van de Zeedijk te Wenduïne	325,000
6° Verschillende onvoorziene uitgaven	55,000
Totaal. . . . fr.	5,200,000

Art. 34. — *Schelde. — Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 13,275,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het verhoogen, versterken en verbreden van de Scheldedijken, toebehorende aan den Staat (10° schijf van een uitgave geraamd op 12,000,000 frank). fr.	1,700,000
Over te dragen . . . fr.	1,700,000

Report . . . fr.	1,700,000
2° Aux travaux de reconstruction du pont situé sur l'Escaut à Termonde (9° tranche d'une dépense évaluée à 10,000,000 de francs) fr.	4,000,000
3° A la construction de l'embarcadère de Bazel	200,000
4° A la construction d'un mur de quai à Zele	160,000
5° A la remise en état des digues, des talus, des chemins de halage, etc.	1,000,000
6° A l'amélioration du fleuve pour 600 T., notamment dans la traverse de Gand (7° tranche d'une dépense évaluée à 50,000,000 de francs)	5,000,000
7° A l'installation de cabestans électriques aux écluses barragées	700,000
8° A l'installation de barrières électriques avec signalisation à divers ponts.	400,000
9° Aux dépenses diverses et imprévues	115,000
Total. . . . fr.	13,275,000

Art. 35. — *Lys. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 9,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné :

1° Au calibrage et au redressement de la Lys mitoyenne entre Armentières et la Deule fr.	250,000
2° Au redressement des Kromme waters et construction de deux nouveaux ponts à Oeselgem et Olsene (3° tranche d'une dépense évaluée à 11,000,000 de francs)	8,000,000
3° A l'amélioration de la rivière entre les deux ponts de Deinze	550,000
4° A la construction d'un mur de quai à Wervicq	150,000
5° Aux dépenses diverses et imprévues.	50,000
Total. . . . fr.	9,000,000

Art. 36. — *Canal de Roulers à la Lys. — Études travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 2,700,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'élargissement du canal (4° tranche d'une dépense totale évaluée à 17,000,000 de francs) fr.	2,500,000
2° A la construction d'un mur de quai à Isegem	150,000
3° Aux dépenses diverses et imprévues	50,000
Total. . . . fr.	2,700,000

Overdracht . . . fr.	1,700,000
2° Het herbouwen van de brug over de Schelde, te Dendermonde (9° schijf van een uitgave geraamd op 10,000,000 frank).	4,000,000
3° Het herbouwen van den steiger te Bazel	200,000
4° Het bouwen van een kaaimuur te Zele	160,000
5° Het in staat herstellen van de dijken, beloop, jaagpaden, enz.	1,000,000
6° Het verbeteren van de rivier voor 600 T., namelijk in den doortocht Gent (7° schijf van een uitgave geraamd op 50,000,000 frank)	5,000,000
7° Het aanbrengen van de elektrische kaapstanders aan de stuwsluizen	700,000
8° Het plaatsen van elektrische slagboomen met signalisatie aan verschillende bruggen	400,000
9° Verschillende onvoorziene uitgaven	115,000
Totaal. . . . fr.	13,275,000

Art. 35. — *Leie. — Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 9,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het rechtekken en kalibreeren van de gemeenschappelijke Leie, tusschen Armentières en de Deule fr.	250,000
2° Het rechtekken van de Kromme waters en het bouwen van twee nieuwe bruggen te Oeselgem en te Olsene (3° schijf van een uitgave geraamd op 11,000,000 frank)	8,000,000
3° Het verbeteren van de rivier tusschen de twee bruggen te Deinze	550,000
4° Het bouwen van een kaaimuur te Wervik	150,000
5° Verschillende onvoorziene uitgaven.	50,000
Totaal. . . . fr.	9,000,000

Art. 36. — *Kanaal van Roeselare naar de Leie. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 2,700,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het verbreedden van het kanaal (4° schijf van een totale uitgave geraamd op 17,000,000 frank) fr.	2,500,000
2° Het bouwen van een kaaimuur te Izegem	150,000
3° Verschillende onvoorziene uitgaven.	50,000
Totaal. . . . fr.	2,700,000

Art. 37. — *Canal de Bossuyt à Courtrai.*
Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 300,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A la construction d'un pont sur la tête aval de l'écluse 6 à Swevegem . . . fr.	290,000
2° Aux dépenses diverses et imprévues.	10,000
Total . . . fr.	300,000

Art. 38. — *Dendre et canal de Blaton à Ath.*
Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 9,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à l'amélioration de la rivière entre Alost et son embouchure à Termonde et à la construction des ouvrages d'art, notamment des ponts à Termonde (7° tranche d'une dépense encore indéterminée).

Art. 39. — *Canaux de Zelzaete à la mer du Nord et de la dérivation de la Lys. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A la reconstruction des deux ponts d'Oostkerke fr.	450,000
2° Aux dépenses diverses et imprévues	50,000
Total . . . fr.	500,000

Art. 40. — *Canal d'évacuation des eaux du Sud de Bruges. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Ce crédit est destiné aux travaux d'amélioration du canal dans la traverse de Damme.

Art. 41. — *Canal d'Ypres à l'Yser. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° Aux travaux à exécuter pour combattre les infiltrations d'eaux à travers les digues et pour le voûtement d'une partie du Zwaanhofbeek fr.	190,000
2° Aux dépenses diverses et imprévues	10,000
Total . . . fr.	200,000

Art. 37. — *Kanaal van Bossuit naar Kortrijk.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 300,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het bouwen van een brug over het benedenhoofd van sluis 6 te Zwevegem fr.	290,000
2° Verschillende onvoorziene uitgaven.	10,000
Totaal . . . fr.	300,000

Art. 38. — *Dender en kanaal van Blaton naar Ath.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 9,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het verbeteren van de rivier tusschen Aalst en haar monding te Dendermonde en het bouwen van kunstwerken, namelijk bruggen te Dendermonde (7° schijf van een nog onbepaalde uitgave).

Art. 39. — *Kanaal van Zelzaete naar de Noordzee en afleidingskanaal van de Leie. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het herbouwen van de twee bruggen te Oostkerke fr.	450,000
2° Verschillende onvoorziene uitgaven	50,000
Totaal . . . fr.	500,000

Art. 40. — *Afwateringskanaal voor het Zuiden van Brugge. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de werken tot verbetering van het kanaal in den doortocht Damme.

Art. 41. — *Kanaal van Ieper naar den IJzer.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° De werken uit te voeren tot bestrijding van doorzijpeling van water door de dijken en voor het overwelven van een gedeelte der Zwaanhofbeek fr.	190,000
2° Allerhande onvoorziene uitgaven	10,000
Totaal . . . fr.	200,000

Art. 42. — *Moervaart, Zuidlede et Durme. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 3,725,000 francs.

Ce crédit est destiné aux travaux d'amélioration de la Durme (10° tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs).

Art. 43. — *Meuse. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 5,600,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° Aux travaux d'élargissement en aval du barrage de Sclayn (2° tranche d'une dépense évaluée à 4,000,000 de francs) fr.	2,000,000
2° A l'enlèvement d'anciennes jetées constituant un danger pour la navigation et approfondissement de passes qui n'avaient pas encore été rendues navigables jusqu'ici	500,000
3° Au renouvellement des estacades aval des écluses de La Plante, Tailfer, Rivière et Dinant	500,000
4° Aux travaux d'amélioration, des installations électriques de manoeuvre et d'éclairage des écluses, de leur signalisation, du dispatching, etc.	1,000,000
5° Au renouvellement et à l'approfondissement des déversoirs de Tailfer et de La Plante	1,500,000
6° Aux dépenses diverses et imprévues	100,000
Total . . fr.	5,600,000

Art. 44. — *Semois. — Etudes et travaux. Subsidés.*

Crédit demandé : 150,000 francs.

Ce crédit est destiné à la régularisation de la rivière et perreyage des talus dans la traverse de Bouillon.

Art. 45. — *Canal de Charleroi. — Etudes et travaux. Subsidés.*

Crédit demandé : 5,600,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'aménagement de la tranchée de la Fléchère en raison des glissements de terrain (3° tranche d'une dépense évaluée à 6,500,000 francs)	4,000,000
2° Aux travaux à effectuer en vue de l'élargissement de la passe navigable sous le nouveau pont construit sous la route de Liège à Mons	450,000
A reporter . . fr.	4,450,000

Art. 42. — *Moervaart, Zuidlede en Durme. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 3,725,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de werken tot verbetering van de Durme (10° schijf van een uitgave geraamd op 25,000,000 frank).

Art. 43. — *Maas. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 5,600,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° De verbreedingswerken beneden de stuw van Sclayn (2° schijf van een uitgave geraamd op 4,000,000 frank)	2,000,000
2° Het opruimen van oude hoofden die gevaar voor de scheepvaart opleveren, en verdiepen van geulen die tot nu toe nog niet bevaarbaar gemaakt werden	500,000
3° Het vernieuwen van de beneden remmingwerken der sluizen te La Plante, Tailfer, Rivière en Dinant	500,000
4° De werken tot verbetering van de electrische installaties voor bediening en verlichting der sluizen, signalisatie, dispatching, enz.	1,000,000
5° Het vernieuwen en verdiepen van de overlaten van Tailfer en La Plante	1,500,000
6° Verschillende onvoorziene uitgaven	100,000
Totaal . . . fr.	5,600,000

Art. 44. — *Semois. — Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 150,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het regulariseeren van de rivier en voor het bekleeden met steenglooingen van de belooien in den doortocht Bouillon.

Art. 45. — *Kanaal van Charleroi. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 5,600,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het geschiktmaken van de ingraving van La Fléchère wegens de grondafschuivingen (2° schijf van een uitgave geraamd op 6,500,000 frank)	4,000,000
2° De werken uit te voeren met het oog op het verbreden van de vaargeul onder de nieuwe brug in den weg van Luik naar Bergen	450,000
Over te dragen . . . fr.	4,450,000

Report.	fr. 4,450,000
3° A la mise en viabilité des chemins de halage, à la consolidation des talus, etc.	750,000
4° A la construction des maisons éclusières n° 20, 23 et 31	350,000
5° Aux dépenses diverses et imprévues	50,000
Total	fr. 5,600,000

Art. 46. — *Canal de Pommerœul à Antoing. Etudes et travaux. — Subsidés.*
Crédit demandé : 500,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'amélioration des chemins de halage	fr. 350,000
2° A l'amélioration du siphon de la Verne	125,000
3° Aux dépenses diverses et imprévues	25,000
Total	fr. 500,000

Art. 47. — *Escaut Maritime. — Exhaussement et renforcement des digues de l'Escaut maritime et de ses affluents soumis à la marée, appartenant aux communes, wateringues, polders et particuliers. — Subsidés.*

Crédit demandé : 700,000 francs.

Le Gouvernement a décidé d'intervenir à concurrence de 50 % dans le coût des travaux d'exhaussement et de renforcement de digues exécutées par les communes, wateringues, polders et particuliers, en vue de mettre les digues en état de résister aux marées, tempêtes extraordinaires.

Art. 48. — *Canal de Gand par Bruges, à Ostende. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 2,850,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'installation de l'équipement électromécanique du pont de Bierstal	fr. 200,000
2° Aux travaux de dragages à exécuter en aval du pont de la porte Sainte-Croix, entre le pont du Krakeele et le pont de Scheepsdaele, et en aval du pont de Scheepsdaele	300,000
3° Idem, entré Halmijlhuis et Slijkens.	975,000
4° A la remise en état des perrés dans la traverse de Bruges	325,000
5° A la reconstruction du pont de la coupure à Bruges	125,000
6° A la réfection du chemin de halage de rive droite	825,000
7° Aux dépenses diverses et imprévues.	100,000
Total	fr. 2,850,000

Overdracht.	fr. 4,450,000
3° Het bruikbaar maken van de jaagpaden, het versterken van de glooiingen, enz.	750,000
4° Het bouwen van de sluiswachtershuizen n° 20, 23 en 31	350,000
5° Verschillende onvoorziene uitgaven	50,000
Totaal	fr. 5,600,000

Art. 46. — *Kanaal van Pommerœul naar Antoing. Studies en werken. — Toelagen.*
Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het verbeteren der jaagpaden	fr. 350,000
2° Het verbeteren van den grondduiker « de la Verne »	125,000
3° Verschillende onvoorziene uitgaven	25,000
Totaal	fr. 500,000

Art. 47. — *Zeeschelde. — Verhooging en versterking van de dijken der Zeeschelde en harer aan tij onderhevige bijrivieren, toebehoorende aan gemeenten, waterschappen, polders en particulieren. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 700,000 frank.

De Regeering heeft besloten tot een bedrag van 50 t. h. bij te dragen in de kosten der werken tot ophooging en versterking van de dijken, door de gemeenten, waterschappen, polders en particulieren uitgevoerd, ten einde de dijken in staat te stellen om aan buitengewone stormvloedten te weerstaan.

Art. 48. — *Kanaal van Gent, over Brugge naar Oostende. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 2,850,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° De installatie van de electromechanische uitrusting van de Bierstalbrug. fr.	200,000
2° De baggerwerken uit te voeren beneden de brug der Sinte-Kruispoort, tusschen de Krakeelebrug en de Scheepsdaelebrug, en beneden de Scheepsdaelebrug	300,000
3° Idem, tusschen Halmijlhuis en Slijkens	975,000
4° Het in staat herstellen van de steenglooiingen in den doortocht Brugge.	325,000
5° Het herbouwen van de coupurebrug te Brugge	125,000
6° Het herstellen van het jaagpad rechteroever	825,000
7° Verschillende onvoorziene uitgaven.	100,000
Totaal	fr. 2,850,000

Art. 49. — *Canal de dérivation de la Lys.*
Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 1,750,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'amélioration du canal et à la consolidation des talus	fr. 1,475,000
2° A la reconstruction du pont à l'embouchure du canal d'Eecloo	250,000
3° Aux dépenses diverses et imprévues.	25,000
Total.	<u>fr. 1,750,000</u>

Art. 50. — *Canal de Gand à Terneuzen.*
Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 600,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'établissement de barrières électriques et de la signalisation routière aux ponts de la Meulestede, Langerbrugge et Terdonck	fr. 325,000
2° A la reconstruction des maisons pontières de Langerbrugge	250,000
3° Aux dépenses diverses et imprévues.	25,000
Total.	<u>fr. 600,000</u>

Art. 51. — *Senne. — Études et travaux.*
Subsidés.

Crédit demandé : 9,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné aux travaux d'amélioration de la Senne (3^e section) (3^e tranche d'une dépense totale de 12,000,000 de francs).

Art. 52. — *Canal de Plasschendale à Nieuport.*
Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 500,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A la consolidation des talus	fr. 450,000
2° Aux dépenses diverses et imprévues.	50,000
Total.	<u>fr. 500,000</u>

Art. 53. — *Canal de Nieuport à Dunkerque.*
Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 1,400,000 francs.

Ce crédit est destiné à l'élargissement du canal entre Furnes et la frontière française (2^e tranche d'une dépense évaluée à 2,700,000 francs).

Art. 49. — *Afleidingskanaal der Leie.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 1,750,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het verbeteren van het kanaal en het versterken der glooiingen.	fr. 1,475,000
2° Het herbouwen van de brug aan de monding van het kanaal van Eecloo	250,000
3° Verschillende onvoorziene uitgaven.	25,000
Totaal.	<u>fr. 1,750,000</u>

Art. 50. — *Kanaal van Gent naar Terneuzen.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 600,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het plaatsen van elektrische slagboomen en van de wegseinen aan de bruggen te Meulestede, Langerbrugge en Terdonck	fr. 325,000
2° Het herbouwen der brugwachtershuizen van Langerbrugge.	250,000
3° Verschillende onvoorziene uitgaven.	25,000
Totaal.	<u>fr. 600,000</u>

Art. 51. — *Zenne. — Studies en werken.*
Toelagen.

Gevraagd krediet : 9,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de werken tot verbetering van de Zenne (3^e vak) (3^e schijf van een totale uitgave van 12,000,000 frank).

Art. 52. — *Kanaal van Plasschendale naar Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het versterken van de glooiingen.	fr. 450,000
2° Verschillende onvoorziene uitgaven.	50,000
Totaal.	<u>fr. 500,000</u>

Art. 53. — *Kanaal van Nieuwpoort naar Dunkerque.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 1,400,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het verbreden van het kanaal tusschen Veurne en de Fransche grens (2^e schijf van een uitgave geraamd op 2,700,000 frank).

Art. 54. — *Yser. — Études et travaux.*
Subsides.

Crédit demandé : 500,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° Aux travaux de dragages entre Roesbrugge et Dixmude fr.	475,000
2° Aux dépenses diverses et imprévues	25,000
Total. fr.	500,000

Art. 55. — *Dyle. — Études et travaux.*
Subsides.

Crédit demandé : 70,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° Au détournement du cours d'eau n° 9 le long de la digue de la Dyle	60,000
2° Aux dépenses diverses et imprévues	10,000
Total. fr.	70,000

Art. 56. — *Port de Zeebrugge. — Remboursement, à titre d'avance, à la Compagnie des Installations maritimes de Bruges, du déficit présumé de l'exploitation du port en 1935.*

Crédit demandé : 600,000 francs.

Aux termes de l'article 4 de la convention du 23 avril 1928 intervenue entre l'État et la Compagnie des Installations maritimes de Bruges, si les recettes d'une année ne suffisaient pas à couvrir les frais de gestion et de surveillance ainsi que les dépenses d'entretien des ouvrages du port, l'État ferait l'avance du déficit à la Compagnie, sauf à récupérer ces avances sur les excédents des recettes des années suivantes.

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

ROUTES

Art. 57. — *Construction, redressement, élargissements, améliorations de routes. — Contournement des villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Subsides pour travaux d'amélioration de la voirie de l'Etat. — Construction et réfection d'ouvrages d'art, et subsides pour semblables travaux. — Signalisation routière : adaptation du régime de la circulation au réseau amélioré; action éducatrice. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsides aux provinces et aux communes*

Art. 54. — *Ijzer. — Studies en werken.*
Toelagen.

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° De baggerwerken tusschen Roesbrugge en Diksmuide fr.	475,000
2° Verschillende onvoorziene uitgaven	25,000
Totaal. fr.	500,000

Art. 55. — *Dijle. — Studies en werken.*
Toelagen.

Gevraagd krediet : 70,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het omleiden van waterloop n° 9 langs den dijk van de Dijle fr.	60,000
2° Verschillende onvoorziene uitgaven	10,000
Totaal. fr.	70,000

Art. 56. — *Haven van Zeebrugge. — Terugbetaling als voorschot, aan de Maatschappij der Brugsche haveninrichtingen, van het vermoedelijk tekort op de exploitatie der haven in 1935.*

Gevraagd krediet : 600,000 frank.

Naar luid van artikel 4 van de overeenkomst van 23 April 1928 gesloten tusschen den Staat en de Maatschappij der Brugsche haveninrichtingen, zal de Staat aan de Maatschappij het tekort voorschieten met het recht deze voorschotten op de boni van de volgende jaren in te vorderen, indien de ontvangsten van een jaar niet volstaan om de algemeene beheers- en controlekosten alsmede de onderhoudsuitgaven van de kunstwerken der haven te dekken.

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

WEGEN

Art. 57. — *Aanleg, rechttrekking, verbredingen, verbeteringen van wegen. — Omleiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomst met de openbare machten en de particulieren verleden. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behoorende bij de Rijkswegen : aanleg. — Toelagen voor verbeteringswerken aan de Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie, aanpassing van het regime van het wegverkeer aan het verbeterd net; opleidingsactie. — Naasting door den Staat van vergunde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten, bestaande op vergunde wegen of bruggen;*

en vue de semblables rachats. — Etablissement de stations pour les régies des routes; équipement mobile. — Démantèlement de l'enceinte fortifiée d'Anvers. — Réparation de dommages causés par la guerre. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux dont les entreprises ont été approuvées antérieurement à 1936. — Travaux à effectuer au moyen de subsides offerts à l'Etat pour construction et amélioration à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent Budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci; l'Etat fera l'avance des fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Suppression de passages à niveau. — Frais d'études. — Divers.

Crédit demandé : 70,000,000 de francs.

RELEVÉ DES TRAVAUX A EXECUTER, CLASSES PAR PROVINCE

PROVINCE D'ANVERS

Route n° 1. — Bruxelles-Breda.

- a) Aménagements et redressements.
- b) Redressement sur le territoire de Kontich.
- c) Elargissement section Mortsels-Berchem.
- d) Redressement à la Porte d'Anvers à Malines.

e) Construction d'un pont sur la dérivation de la Dyle à Anvers.

Route n° 12. — Redressement et amélioration route Mol-Lommel.

Route n° 14. —

- a) Redressement au droit du fort à Wijnegem.
- b) Redressement à Zwijndrecht.

Route n° 51. — Détournement à Emblehem.

Nouvelle avenue Bruxelles-Boom-Anvers. — Etablissement.

Nouvelle avenue Bruxelles-Boom-Anvers. — Construction d'un pont sur le Rupel, à Boom.

Nouvelle avenue Anvers-Maldegem. — Construction.

Route Sint-Lenaarts-Rijkevorsel. id.

Route Westmalle-Zoersel. id.

Route Geel-Eindhout-Groot Vorst. id.

Route Merksem-Brecht. — Redressement à Brecht.

Route Herselt-Zammel. Détournement à Westerloo.

Travaux de démantèlement à Anvers.

PROVINCE DE BRABANT

Route n° 1. — Elargissement des ponts sur la Senne et le Leibeek, à Zemst.

Route n° 2. — Contournement à Diest et suppression du passage à niveau (routes 2 et 21).

Route n° 3. — Contournement à Tirlemont et suppression de deux passages à niveau.

Route n° 4. — Contournement à Overijssche et Tombeek.

Route n° 5. — Contournement à Genappe.

toelagen aan de provincies en aan de gemeenten voor dergelijke naastingen. — Aanleg van stations voor de wegenregies; verplaatsbare uitrusting. — Slooping van de versterkte omheining van Antwerpen. — Herstelling van oorlogsschade. — Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken, waarvan de aannemingen vóór 1936 werden goedgekeurd. — Werken uit te voeren door middel van de toelagen, den Staat aangeboden, voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van aannemingen onder andere artikelen van onderhavige Begrooting voorzien (werken voor rekening van derden, of met de geldelijke bijdrage van dezen. De Staat verschiet de noodige fondsen en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). — Opheffing van overwegen. — Studiekosten. — Allerhande.

Gevraagd krediet : 70,000,000 frank.

OPGAVE DER UIT TE VOEREN WERKEN, GERANGSCHIJKT PER PROVINCE

PROVINCE ANTWERPEN

Weg n° 1. — Brussel-Breda.

- a) Geschiktmakingen en rechtstrekkingen.
- b) Rechtstrekking op het grondgebied Kontich.
- c) Verbreding vak Mortsels-Berchem.
- d) Rechtstrekking aan de Antwerpsche poort, te Mechelen.
- e) Bouwen eener brug over de afleiding der Dyle, te Antwerpen.

Weg n° 12. — Rechtstrekken en verbeteren weg Mol-Lommel.

Weg n° 14. —

- a) Rechtstrekking aan het fort te Wijnegem.
- b) Rechtstrekking te Zwijndrecht.

Weg n° 51. — Omleiding te Emblehem.

Nieuwe laan Brussel-Boom-Antwerpen. Aanleggen.

Nieuwe laan Brussel-Boom-Antwerpen. — Bouwen eener brug over den Rupel, te Boom.

Nieuwe laan Antwerpen-Maldegem. — Aanleggen.

Baan Sint-Lenaarts-Rijkevorsel. id.

Weg Westmalle-Zoersel. id.

Weg Geel-Eindhout-Groot Vorst. id.

Weg Merksem-Brecht. — Rechtstrekken te Brecht.

Weg Herselt-Zammel. — Omleiding te Westerloo.

Ontmantelingswerken te Antwerpen.

PROVINCE BRABANT

Weg n° 1. — Verbreding van de bruggen over de Zenne en de Leibeek, de Zemst.

Weg n° 2. — Omleiding te Diest en afschaffing van den overweg (wegen 2 en 21).

Weg n° 3. — Omleiding te Tienen en afschaffing van twee overwegen.

Weg n° 4. — Omleiding te Overijssche en Tombeek.

Weg n° 5. — Omleiding te Genappe.

- Route n° 7. — Reconstruction des ponts sur la Senne et sa dérivation, à Tubize.
- Route n° 53. — Redressement à Genval.
Avenue Bruxelles-Boom-Anvers.
Route directe Bruxelles-Gand-Ostende.
Route directe Saint-Trond-Aarschot.
Route directe Tervuren-Tirlemont.
Boulevard de Grande Ceinture, à Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean et Forest.
Avenue des Nations, à Bruxelles.
Avenue Charles-Quint, à Koekelberg.
Route Bruxelles-Sint-Pieters-Leeuw. Redressement.

PROVINCE DE LA FLANDRE OCCIDENTALE

- Route n° 9. — a) Jetée sur les fossés de la ville, à Ypres. Elargissement.
b) Elargissement du pont à Moen.
- Route n° 10. — a) Boulevard de Ceinture à Bruges.
b) Détournement à proximité de la porte Sainte-Croix, à Bruges.
- Route n° 9. — Détournement à Poperinge.
- Route n° 57. — Détournement à Roulers, Izègem et Rumbeke.
- Route n° 63. — Détournement à Thourout.
- Route n° 67. — Détournement à Jabbeke.
- Routes n° 71 et 72. — Détournement à Blankenberghe.
- Route n° 72. — a) Détournement à Heist.
b) Etablissement entre Zeebrugge et Heist (Sluizen).
c) Construction d'un pont sur l'avant-port à Ostende.
d) Etablissement du boulevard de Ceinture à Wenduine.
- Route Pervijze-Furnes. — Reconstruction du pont dit « Waasbrug » et redressement.
Avenue de la Côte, La Panne. Frontière française. — Etablissement.
- Route directe Maldegem-Westkapelle.
- Route directe Bruxelles-Ostende, avec embranchement vers Bruges.
- Route Ramskapelle-Heist. — Nouvelle entrée à Heist.
Reconstruction de ponts dans la région de Furnes.

PROVINCE DE LA FLANDRE ORIENTALE

- Route n° 9. — Détournement à Ninove.
- Route n° 10. — a) Détournement à Maldegem, Eekloo-Balgerhoeke.
b) Redressement à Lovendegem-Bierstal-Waarschoot.
c) Suppression du passage à niveau de Gentbrugge.
d) Suppression du passage à niveau à Kwatrecht.
- Route n° 14. — a) Détournement à Saint-Nicolas et Belsele.
b) Détournement à Beveren (Waas) et Melsele.
c) Redressement à Lokeren.
d) Suppression du passage à niveau à Beveren (Waas).
e) Pont sur la Durme à Lokeren.

- Weg n° 7. — Herbouwen van de bruggen over de Zenne en haar afleiding, te Tubize.
- Weg n° 53. — Rechttrekking te Genval.
Laan Brussel-Boom-Antwerpen.
Rechtstreeksche weg Brussel-Gent-Oostende.
Rechtstreeksche weg Sint-Truiden-Aarschot.
Rechtstreeksche weg Tervuren-Tienen.
Groote Singellaan, te Koekelberg, Sint-Jans-Molenbeek en Vorst.
Volkerenlaan, te Brussel.
Keizer Karellaan, te Koekelberg.
Weg Brussel-Sint-Pieters-Leeuw. Rechttrekking.

PROVINCIE WEST-VLAANDEREN

- Weg n° 9. — a) Dam over de stadsgrachten te Ieper. — Verbreding.
b) Verbreding der brug te Moen.
- Weg n° 10. — a) Singellaan, te Brugge.
b) Omleiding nabij de Sinte-Kruispoort, te Brugge.
- Weg n° 9. — Omleiding te Poperinge.
- Weg n° 57. — Omleiding te Roeselare, Izegem en Rumbeke.
- Weg n° 63. — Omleiding te Thourout.
- Weg n° 67. — Omleiding te Jabbeke.
- Wegen n° 71 en 72. — Omleiding te Blankenberghe.
- Weg n° 72. — a) Omleiding te Heist.
b) Aanleggen tusschen Zeebrugge en Heist (Sluizen).
c) Bouwen eener brug over de voorhaven te Ostende.
d) Aanleggen Singellaan te Wenduine.
- Weg Pervijze-Veurne. — Herbouwen der « Waasbrug » en rechttrekking.
Kustlaan De Panne. Fransche grens. — Aanleggen.
- Rechtstreeksche baan Maldegem-Westkapelle.
- Rechtstreeksche baan Brussel-Oostende, met vertakking naar Brugge.
- Weg Ramskapelle-Heist. — Nieuwe ingang te Heist.
Herbouwen van bruggen in de streek van Veurne.

PROVINCIE OOST-VLAANDEREN

- Weg n° 9. — Omleiding te Ninove.
- Weg n° 10. — a) Omleiding te Maldegem, Eekloo-Balgerhoeke.
b) Rechttrekking te Lovendegem-Bierstal-Waarschoot.
c) Afschaffing van overweg Gentbrugge.
d) Afschaffing van overweg te Kwatrecht.
- Weg n° 14. — a) Omleiding te Sint-Niklaas en Belsele.
b) Omleiding te Beveren (Waas) en Melsele.
c) Rechttrekking te Lokeren.
d) Afschaffing van overweg te Beveren (Waas).
e) Brug over de Durme; te Lokeren.

Route n° 58. — a) Détournement à Audenaarde.
b) Suppression du passage à niveau à Beveren-Audenaarde.

Route n° 60. — a) Redressement à Alost.
b) Détournement à Termonde.

Route directe Bruxelles-Gand-Ostende.

Route directe Bruxelles-Anvers-Maldegem.

Suppression de passages à niveau à Grammont.

Etablissement d'un raccordement entre les routes 56 et 59 à Grammont.

Route Grembergen-Waasmunster-Kettermuit. — Redressement à Waasmunster.

Route Wichelen-Erpe. — Amélioration.

PROVINCE DE HAINAUT

Route n° 5. — Elargissement du pont du Carrosse, à Gosselies.

Route n° 22. — Suppression du passage à niveau n° 115, à Charleroi et du passage à niveau des Harchies, à Marcinelle.

Route n° 6. — Suppression du passage à niveau de Manage.

Route n° 7. — a) Suppression du passage à niveau de Nimy.
b) Construction d'un pont fixe sur le canal du Centre, à Nimy.
c) Contournement à Soignies (routes 7 et 55).
d) Suppression du passage à niveau de Soignies.

Route n° 8. — Suppression du passage à niveau d'Ath.

Route n° 22. — a) Redressement à Saint-Symphorien.
b) Elargissement de deux ponts à Dampremy.

Route n° 55. — a) Suppression du passage à niveau de Houdeng.
b) Suppression du passage à niveau de La Louvière.

Route n° 58. — Suppression du passage à niveau du Bois Blanc, à Leuze.

Route n° 61. — a) Suppression du passage à niveau de Saint-Ghislain.
b) Redressement à Tertre et Saint-Ghislain.
c) Elargissement du pont de Nimelette, à Rièzes.

Route Mons-Ghlin-Croix Caillou. — Redressement à Ghlin et élargissement du pont sur la Haine.

Contournement à Mons par le chemin des Bassins.

PROVINCE DE LIÈGE

Route n° 3. — Suppression du passage à niveau de Liège-Cornillon. — Elargissement du viaduc de Bois de Breux.

Route n° 17. — Route Venloo-Givet. — Détournement entre le Val-Benoît et Sclessin.

Route n° 29. — Amélioration de la route de Balmoral à Sart.

Weg n° 58. — a) Omleiding te Oudenaarde.
b) Afschaffing van overweg te Beveren-Oudenaarde.

Weg n° 60. — a) Rechttrekking te Aalst.
b) Omleiding te Dendermonde.

Rechtstreeksche baan Brussel-Gent-Oostende.

Rechtstreeksche baan Antwerpen-Maldegem.

Afschaffing van overwegen te Geeraardsbergen.

Aanleg eener verbinding tusschen wegen 56 en 59 te Geeraardsbergen.

Weg Grembergen-Waasmunster-Kettermuit. — Rechttrekking te Waasmunster.

Weg Wichelen-Erpe. — Verbetering.

PROVINCIE HENEGOUWEN

Weg n° 5. — Verbreedten van de brug genoemd « du Carrosse » te Gosselies.

Weg n° 22. — Afschaffing van den overweg n° 115, te Charleroi en van den overweg van Harchies, te Marcinelle.

Weg n° 6. — Afschaffing van den overweg de Manage.

Weg n° 7. — a) Afschaffing van den overweg te Nimy.
b) Bouwen van een vaste brug over het kanaal van het Centrum te Nimy.
c) Omleiding te Zinnik (wegen 7 en 55).
d) Afschaffing van den overweg te Zinnik.

Weg n° 8. — Afschaffing van den overweg te Ath.

Weg n° 22. — a) Rechttrekking te Sint-Symphorien.
b) Verbredening van twee bruggen te Dampremy.

Weg n° 55. — a) Afschaffing van den overweg te Houdeng.
b) Afschaffing van den overweg te La Louvière.

Weg n° 58. — Afschaffing van den overweg van Bois Blanc te Leuze.

Weg n° 61. — a) Afschaffing van den overweg te Sint-Ghislain.
b) Rechttrekking te Tertre en Sint-Ghislain.
c) Verbredening van de brug van Nimelette, te Rièzes.

Weg Bergen-Ghlin-Croix Caillou. — Rechttrekking te Ghlin en verbredening van de brug over de Haine.

Omleiding te Bergen langs den « Chemin des Bassins ».

PROVINCIE LUIK

Weg n° 3. — Afschaffing van den overweg te Luik-Cornillon. — Verbredening van de viadukt te Bois de Breux.

Weg n° 17. — Weg Venloo-Givet. — Omleiding tusschen Val-Benoît en Sclessin.

Weg n° 29. — Verbetering van den weg van Balmoral naar Sart.

- Route n° 31. — Suppression de passages à niveau à Cornesse.
- Route n° 31. — Amélioration du tournant Vignoul à Chaudfontaine.
- Route n° 31. — Elargissement du passage sous le chemin de fer à la sortie de Verviers.
- Route n° 32. — Route Liège-Luxembourg. — Elargissement à Méry-Tilff.
- Route n° 32. — Détournement à Theux.
- Route n° 32. — Liège-Koblenz. — Reconstruction du pont sur le Wayai, à Marteau-Spa.
- Route n° 34. — Détournement à Comblain-Fairon.
- Construction d'une route entre Battice et Loncin, pour éviter l'agglomération liégeoise.
- Construction de ponts sur la Meuse et le Canal Albert, à Herstal-Wandre.
- Suppression du passage à niveau de La Mallieue.
- Etablissement d'une deuxième chaussée et élargissement de la chaussée existante, à l'avenue de l'Indépendance, à Liège.
- Route Limont-Oreye. — Détournement à Bergilers.
- Route Pepinster-Theux. — Reconstruction des ponts sur la Hoëgne, à Pepinster et à Chinheid.

PROVINCE DE LIMBOURG

- Route n° 2. — Détournement à Herk-la-Ville.
- Route n° 3. — Suppression du passage à niveau à Saint-Trond.
- Route n° 15. — Reconstruction déversoir à Tongres.
- Route n° 22. — Suppression du passage à niveau à Hasselt.
Route directe Saint-Trond-Aarschot.
- Route n° 30. — Détournement à Asch.
Construction route Zwartberg-Meeuwen.
Construction route Opoeteren-Asch.
Construction route Dilsen-Opoeteren-Gruitrode-section Dilsen-Opoeteren.
Construction route Wijchmaal-Overpelt.
Construction route Beringen-Koersel-Hechtel.
Construction route Brustem-Kortenbosch.
Construction d'un viaduc au croisement de la route Wimismaal-Meeuwen et du chemin de fer Hasselt-Maaseik.

PROVINCE DE LUXEMBOURG

- Route n° 15. — Elargissement du pont de La Cuisine.
- Route Noirefontaine-Dohan-Cugnon.
- Reconstruction du pont du chemin de fer dit de Longwy, route Arlon-Longwy.
- Elargissement pont sur Semois et pont sur la Rulles, à Tintigny, route Croix-Rouge-Marbehan.
- Suppression du passage à niveau de Stockem.
- Amélioration et détournement de la voirie de l'Etat à Bouillon.
- Route Liège-Wiltz. — Redressement d'une section entre Laroche et Grandhan à Holton.

- Weg n° 31. — Afschaffing van overwegen te Cornesse.
- Weg n° 31. — Verbetering van de bocht Vignoul te Chaudfontaine.
- Weg n° 31. — Verbreding van den doorgang onder het spoor bij het uitgaan van Verviers.
- Weg n° 32. — Weg Luik-Luxembourg. — Verbreding te Méry-Tilff.
- Weg n° 32. — Omleiding te Theux.
- Weg n° 32. — Luik-Koblenz. — Herbouwen van de brug over de Wayai, te Marteau-Spa.
- Weg n° 34. — Omleiding te Comblain-Fairon.
- Aanleggen van een weg tusschen Battice en Loncin, voor het vermijden van de Luiksche agglomeratie.
- Bouwen van een brug over de Maas en het Albertkanaal, te Herstal-Wandre.
- Afschaffing van den overweg te La Mallieue.
- Aanleggen van een tweeden rijweg en verbreden van den aanwezigen rijweg op de « avenue de l'Indépendance » te Luik.
- Weg Limont-Oreye. — Omleiding te Bergilers.
- Weg Pepinster-Theux. — Herbouwen van de bruggen over de Hoëgne, te Pepinster en te Chinheid.

PROVINCIE LIMBURG

- Weg n° 2. — Omleiding te Herk-de-Stad.
- Weg n° 3. — Afschaffing van den overweg te S^t-Truiden.
- Weg n° 15. — Herbouwen overslag te Tongeren.
- Weg n° 22. — Afschaffing van den overweg te Hasselt.
Rechtstreeksche baan S^t-Truiden-Aarschot.
- Weg n° 30. — Omleiding te Asch.
Aanleggen baan Zwartberg-Meeuwen.
Aanleggen baan Opoeteren-Asch.
Aanleggen baan Dilsen-Opoeteren-Gruitrode, vak Dilsen-Opoeteren.
Aanleggen baan Wychmaal-Overpelt.
Aanleggen baan Beringen-Koersel-Hechtel.
Aanleggen baan Brustem-Kortenbosch.
Overbrugging aan de kruising der baan Wimismaal-Meeuwen en van den spoorweg Hasselt-Maaseik.

PROVINCIE LUXEMBOURG

- Weg n° 15. — Verbreding van de brug genaamd « La Cuisine ».
- Weg Noirefontaine-Dohan-Cugnon.
- Herbouwen van de spoorwegbrug genaamd « de Longwy », weg Aarlen-Longwy.
- Verbreding brug over de Semois en brug over de Rulles, te Tintigny, weg Croix-Rouge-Marbehan.
- Afschaffing van den overweg te Stockem.
- Verbetering en omleiding van de Rijkswegen te Bouillon.
- Weg Luik-Wiltz. — Rechttrekking van een vak tusschen La Roche en Grandhan, te Holton.

Reconstruction du pont de Forrières, route Champlon-Wavreille.

Construction de la route Suxy-La Cuisine.

Elargissement du pont sur la Messancy, à Athus.

PROVINCE DE NAMUR

Route n° 4. — Amélioration et redressement de la route Bruxelles-Trier, entre Rhisnes et Saint-Servais.

Route n° 4. — Elargissement du pont de Jambes.

Route n° 5. — Amélioration du croisement des routes Liège-Maubeuge et Bruxelles-Rocroi.

Route n° 22. — Rectification de la route Namur-Châtelet, à Bauce.

Route n° 22. — Lanklaar-Valenciennes. — Elargissement entre Namur et Floreffe.

Même route. — Elargissement entre Sart-Saint-Laurent et Fosses.

Route n° 35. — Liège-Charleville. Amélioration de virages.

Route n° 42. — Perwez-Cièrgnon. Amélioration à Leuze.

Route n° 51. — Hastière-Breda. — Rectification à Bois-de-Villers.

Reconstruction du pont frontière de Jaspe à Heer.

Redressement route Namur-Perwez à Saint-Servais.

Pont sur la Meuse entre Anseremme et Neffe.

Reconstruction des ponts d'Andenne, Yvoir, Hastière, sur la Meuse.

Construction d'une passerelle sur la Sambre à l'emplacement du pont du Musée, à Namur.

Art. 58. — *Acquisition des terrains nécessaires aux travaux prévus à charge du Fonds des Routes, aux travaux et conventions prévus sous le 1° ci-dessus, à l'établissement des postes de stockage et de chauffage de goudron pour régies des routes, à la réalisation des alignements décrétés, etc. — Paiement des indemnités allouées pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers.*

Crédit demandé : 55,000,000 de francs.

RELEVÉ, A TITRE INDICATIF, DES PRINCIPALES EXPROPRIATIONS A PREVOIR, CLASSEES PAR PROVINCE

PROVINCE D'ANVERS

Route n° 14. — Anvers-Turnhout.

Expropriation par zone par suite d'une convention avec les communes pour l'élargissement de la route sur le territoire d'Anvers, Borgerhout et Deurne.

Route n° 1. — Bruxelles-Breda.

Idem, territoires d'Anvers, Berchem, Merksem et Kontich.

Route n° 1. — Anvers (Kiel) au Rupel.

Idem, territoire d'Anvers.

Route n° 14. — Anvers-Turnhout.

Redressement au droit du fort de Wijnegem.

Herbouwen van de brug van Forrières, weg Champlon-Wavreille.

Aanleggen van den weg Suxy-La Cuisine.

Verbreeden van den brug over de Messancy, te Athus

PROVINCE NAMEN

Weg n° 4. — Verbetering en rechttrekking van den weg Brussel-Trier, tusschen Rhisnes en Saint-Servais.

Weg n° 4. — Verbreeding van de brug van Jambes.

Weg n° 5. — Verbetering van de kruising der wegen Luik-Maubeuge en Brussel-Rocroi.

Weg n° 22. — Rechttrekking van den weg Namen-Châtelet, te Bauce.

Weg n° 22. — Lanklaar-Valenciennes. — Verbreeding tusschen Namen en Floreffe.

Zelfde weg. — Verbreeding tusschen Sart-Sint-Laurent en Fosses.

Weg n° 35. — Luik-Charleville. Verbetering van bochten.

Weg n° 42. — Perwez-Cièrgnon. — Verbetering te Leuze.

Weg n° 51. — Hastière-Breda. — Rechttrekking te Bois-de-Villers.

Herbouwen van de grensbrug van Jaspe, te Heer.

Rechttrekking weg Namen-Perwez te Sint-Servais.

Brug over de Maas tusschen Anseremme en Neffe.

Herbouwen van de bruggen van Andenne, Yvoir, Hastière, over de Maas.

Bouwen van een voetbrugje over de Samber ter plaats van de brug « du Musée » te Namen.

Art. 58. — *Aankoop van gronden noodig voor de voorziene werken ten laste van het Wegenfonds, voor de werken en overeenkomsten voorzien onder 1° hiervoren, voor het aanleggen van posten voor het opstaan en warmen van teer voor de regies der wegen; voor het verwezenlijken van de vastgestelde rooilijnen, enz. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Allerhande.*

Gevraagd krediet : 55,000,000 frank.

OPGAVE, TER INLICHTING, VAN DE VOORNAAMSTE TE VOORZIENE ONTEIGENINGEN, GERANGSCHIKT PER PROVINCE

PROVINCE ANTWERPEN

Weg n° 14. — Antwerpen-Turnhout.

Strooksgewijze onteigening, ingevolge overeenkomst met de gemeenten voor de verbreeding der baan op het grondgebied van Antwerpen, Borgerhout en Deurne.

Weg n° 1. — Brussel-Breda.

Idem, grondgebied Antwerpen, Berchem, Merksem en Kontich.

Weg n° 1. — Antwerpen (Kiel) naar den Rupel.

Idem, grondgebied Antwerpen.

Weg n° 14. — Antwerpen-Turnhout.

Rechttrekking aan het fort van Wijnegem.

- Route n° 14. — Merksem-Brecht.
Redressement à Brecht.
- Route n° 1. — Bruxelles-Breda.
Expropriation pour l'élargissement entre « Oude Breda » et « Kleine Barreel ». —
Dédoublément du chemin de fer vicinal.
- Route n° 1. — Bruxelles-Breda.
Élargissement section Luythagen-Mortsel
et Berchem intra-muros.
- Route n° 1. — Bruxelles-Breda.
Redressement à la porte d'Anvers, à
Malines et construction d'un pont sur la
dérivation de la Dyle. Travaux et pont.
- Route n° 12. — Moll-Lommel. — Redressements.
Route militaire. — Élargissement entre la route
Bruxelles-Breda et l'embranchement vers le fort
n° 5.
Route Sint-Leenaarts-Rijkevorsel.
Route Westmalle-Zoersel.
Westerloo-Zammel. — Expropriation entre 11900
et 21600.
Nouvelle route Bruxelles-Anvers par Meise et Boom,
et construction d'un pont sur le Rupel.
Nouvelle route Anvers-Maldegem.

PROVINCE DE BRABANT

- Route n° 10. — Détournement à Assche.
Élargissement de l'avenue de Meise.
Redressement de la route Genappe-La
Hulpe, à Genval.
Redressement de la route Bruxelles-Sint-
Pieters-Leeuw, entre le Merlo (Uccle)
et l'église de Ruysbroek.
- Route n° 1. — Bruxelles-Breda.
Élargissement des ponts sur la Senne et
sa dérivation, à Zemst.
- Route n° 3. — Bruxelles-Aachen.
Contournement à Tirlemont et suppres-
sion de passage à niveau.
- Route n° 4. — Bruxelles-Trier.
Redressement à Tombeek et Overijsche.
- Route n° 4. — Bruxelles-Sint-Pieters-Leeuw.
Expropriation à Sint-Pieters-Leeuw.
Avenue Charles-Quint. — Élargissement.
Reconstruction des ponts sur la Senne,
à Tubize.
- Route directe Tervuren-Tirlemont.
Route directe Bruxelles-Ostende.
Route directe Saint-Trond-Aarschot.
Avenue Bruxelles-Boom-Anvers.

PROVINCE DE LA FLANDRE OCCIDENTALE

- Route directe Westkapelle-Maldegem.
Route directe Bruxelles-Ostende.
- Route n° 10. — Boulevard de Ceinture à Bruges.
(Quai Saint-Pierre et Fort-Lapin).
- Route n° 10. — Bruxelles-Ostende, Scheepsdalelaan.
Harelbeke-Kerkhove.
- Route n° 57. — Soignies-Ostende, section Kaster-Kerk-
hove et Roulers-Dixmude.

- Weg n° 14. — Merksem-Brecht.
Rechtstrekking te Brecht.
- Weg n° 1. — Brussel-Breda.
Onteigeningen voor de verbreding tus-
schen « Oude Barreel » en « Kleine Bar-
reel ». — Verdubbeling der buurtspoorlijn.
- Weg n° 1. — Brussel-Breda.
Verbreding vak Luythagen-Mortsel en
Berchem intra-muros.
- Weg n° 1. — Brussel-Breda.
Rechtstrekking aan de Antwerpsche Poort
te Mechelen, en bouwen van een brug over
de afleiding der Dyle. — Werken en brug.
- Weg n° 12. — Mol-Lommel. — Rechtstrekkingen.
Krijgstaan. — Verbreding tusschen de baan Brussel-
Breda en de vertakking naar fort n° 5.
Baan Sint-Lenaarts-Rijkevorsel.
Baan Westmalle-Zoersel.
Westerloo-Zammel. — Onteigeningen tusschen 11900
en 21600.
Nieuwe baan Brussel-Antwerpen, door Meise en
Boom, en bouwen van een brug over den Rupel.
Nieuwe baan Antwerpen-Maldegem.

PROVINCE BRABANT

- Weg n° 10. — Omleiding te Assche.
Verbreding van de Meiselaan.
Rechtstrekking van den weg Genappe-
La Hulpe, te Genval.
Rechtstrekking van den weg Brussel-Sint-
Pieters-Leeuw, tusschen de Merlo (Ukkel)
en de kerk van Ruisbroek.
- Weg n° 1. — Brussel-Breda.
Verbreding van de bruggen over de Zenne
en haar afleiding te Zemst.
- Weg n° 3. — Brussel-Aachen.
Omleiding te Tienen en afschaffing van
den overweg.
- Weg n° 4. — Brussel-Trier.
Rechtstrekking te Tombeek en Overijsche.
- Weg n° 4. — Brussel-Sint-Pieters-Leeuw.
Onteigening te Sint-Pieters-Leeuw.
Keizer Karellaan. — Verbreding.
Herbouwen van de bruggen over de Zenne,
te Tubize.
Rechtstreeksche weg Tervuren-Tienen.
Rechtstreeksche weg Brussel-Oostende.
Rechtstreeksche weg Sint-Truiden-Aarschot.
Laan Brussel-Boom-Antwerpen.

PROVINCE WEST-VLAANDEREN

- Rechtstreeksche baan Westkapelle-Maldegem.
Rechtstreeksche baan Brussel-Oostende.
- Weg n° 10. — Singellaan-Brugge (Sint-Pieterskaai en
Fort-Lapin).
- Weg n° 10. — Brussel-Oostende, aan de Scheepsdalelaan.
Harelbeke-Kerkhove.
- Weg n° 57. — Soignies-Oostende, vakken Kaster-Kerkhove
en Roeselare-Diksmuide.

- Route n° 57. — Sint-Eloois-Kerkhove.
Courtrai-Aalbeke-Risquons-Tout.
- Route n° 65. — Elverdinge-Ypres.
Heist-Rampskapelle, à Heist.
- Route n° 67. — Spermalie-Nieuport et S^t-Pieterskapelle-Gistel.
- Route n° 69. — Sint-Eloois-Armentières.
- Route n° 69. — Route Ostende-Armentières, entre Noordhoek et Sint-Pieterskapelle.
- Route n° 70. — Beernem-Bailleul, entre Ypres et la frontière française.
- Route n° 67. — Bruges-Dudzeele-Westkapelle.

PROVINCE DE LA FLANDRE ORIENTALE

- Route directe Anvers-Zelzate-Maldegem.
- Route directe Gand-Ostende.
- Route n° 10. — Bruxelles-Ostende.
Redressement Lovendegem-Bierstal, Waarschoot, Eekloo-Balgerhoeke. — Détournement à Maldegem.
Deinze-Aalter. — Elargissement section Lootenhulle-Aalter.
Wichelen-Erpe. — Amélioration.
- Route n° 11. — Alost-Opwijk. — Redressement.
- Route n° 62. — Tournai-Lokeren.
Redressement Wetteren-Massemen.
- Route n° 60. — Douai-Hulst.
Redressement à Alost.
- Route n° 60. — Douai-Hulst.
Section Grammont-Alost.
Deurle-Nazareth.
Redressement à Nazareth.
- Route n° 14. — Tilburg-Lille.
Pont sur la Durme à Lokeren. — Redressement à Lokeren, Belcele, Saint-Nicolas, Beveren-Waas et Melsele.
- Route n° 58. — Suppression du passage à niveau à Bevere-Oudenaarde.
- Route n° 56. — Mons-Breskens.
Redressement Godverdegem-Sint-Lievens-Essche.
Suppression du passage à niveau à Grammont, route Gand-Maubeuge.
Grembergen-Kettermuit. — Redressement à proximité du nouveau pont à Waasmunster.
- Route n° 9. — Bruxelles-Dunkerque, entre Nederbrakel et Edelare.
- Route n° 55. — Solre-s/Sambre-Alost, à Meerbeke et Denderwindeke.
- Route n° 56. — Mons-Breskens, entre Ophasselt et la frontière du Hainaut.
- Route n° 62. — Tournai-Lokeren, entre Nederbrakel et Leeuwergem.
- Route n° 68. — Oudenburg-Aardenburg.
Wetteren-Oombergen.
Suppression du passage à niveau à Beveren-Waas, à Grammont, etc.
- Route n° 9. — Détournement à Ninove.

- Weg n° 57. — Sint-Eloois-Kerkhove.
Kortrijk-Aelbeke-Risquons-Tout.
- Weg n° 65. — Elverdinge-Ieper.
Heist-Rampskapelle, te Heist.
- Weg n° 67. — Spermalie-Nieuwpoort en Sint-Pieterskapelle-Gistel.
- Weg n° 69. — Sint-Eloois-Armentières.
- Weg n° 69. — Baan Oostende-Armentières, tusschen Noordhoek en Sint-Pieterskapelle.
- Weg n° 70. — Beernem-Bailleul, tusschen Ieper en de Fransche grens.
- Weg n° 67. — Brugge-Dudzeele-Westkapelle.

PROVINCIE OOST-VLAANDEREN

- Rechtstreeksche baan Antwerpen-Zelzate-Maldegem.
- Rechtstreeksche baan Gent-Oostende.
- Weg n° 10. — Brussel-Oostende.
Rechtstrekking Lovendegem-Bierstal, Waarschoot, Eekloo-Balgerhoeke. — Omleiding te Maldegem.
Deinze-Aalter. — Verbreding vak Lootenhulle-Aalter.
Wichelen-Erpe. — Verbetering.
- Weg n° 11. — Aalst-Opwijk. — Rechtstrekking.
- Weg n° 62. — Tournai-Lokeren.
Rechtstrekking Wetteren-Massemen.
- Weg n° 60. — Douai-Hulst.
Rechtstrekking te Aalst.
- Weg n° 60. — Douai-Hulst.
Vak Geeraardsbergen-Aalst.
Deurle-Nazareth.
Rechtstrekking te Nazareth.
- Weg n° 14. — Tilburg-Lille.
Brug over de Durme, te Lokeren. — Rechtstrekkingen te Lokeren, Belcele, S^t-Niklaas, Beveren-Waas en Melsele.
- Weg n° 58. — Afschaffing van overweg te Bevere-Oudenaarde.
- Weg n° 56. — Bergen-Breskens.
Rechtstrekking Godverdegem-Sint-Lievens-Essche.
Afschaffing van den overweg te Geeraardsbergen, baan Gent-Maubeuge.
Grembergen-Kettermuit. — Rechtstrekking nabij de nieuwe brug te Waasmunster.
- Weg n° 9. — Brussel-Dunkerque, tusschen Nederbrakel en Edelare.
- Weg n° 55. — Solre-s/Sambre-Aalst, te Meerbeke en Denderwindeke.
- Weg n° 56. — Bergen-Breskens, tusschen Ophasselt en de Henegouwsche grens.
- Weg n° 62. — Tournai-Lokeren, tusschen Nederbrakel en Leeuwergem.
- Weg n° 68. — Oudenburg-Aardenburg.
Wetteren-Oombergen.
Afschaffing overweg te Beveren-Waas, te Geeraardsbergen, enz.
- Weg n° 9. — Omleiding te Ninove.

PROVINCE DE HAINAUT

- Route n° 22. — Lanklaar-Valenciennes, à Jemappes.
 Route n° 55. — Solre-s/Sambre-Aalst, entre Le Rœulx et Soignies.
 Suppression du passage à niveau du Bois Blanc, à Leuze.
 Route n° 5. — Reconstruction du pont de Nimy et aménagement des abords.
 Suppression de passages à niveau à Nimy, S^t-Ghislain, Charleroi, Marcinelle, etc.
 Contournement à Mons par le chemin des Bassins.

PROVINCE DE LIÈGE

- Construction d'une route entre Loncin et Battice.
 Route n° 31. — Amélioration du tournant Vignoul à Chaudfontaine.
 Route n° 31. — Suppression de passages à niveau à Cornesse.
 Redressement de la route de Limont à Oreye, à Bergilers.
 Suppression du passage à niveau de la Mallieue.
 Route n° 34. — Détournement à Comblain-Fairon, à Theux, amélioration de la route entre Méry et Tilff.

PROVINCE DE LIMBOURG

- Etablissement route Zwartberg-Meeuwen.
 Etablissement route Dilsen-Opoeteren-Gruitrode.
 Etablissement route : a) Dilsen-Opoeteren.
 b) Opoeteren-Neerglabbeke.
 Etablissement route Opoeteren-Asch.
 Etablissement route Wijchmaal-Overpelt.
 Route Brusthem-Kortenbosch.
 Route Beringen-Hechtel.
 Route Borgworm-Vliermaal.
 Route Lanaken-Maas.
 Route Saint-Trond-Aarschot.

PROVINCE DE LUXEMBOURG

- Route Suxy-La Cuisine.
 Route Noirefontaine-Dohan-Cugnon.
 Dédoublément de la voirie de l'Etat, à Bouillon.
 Route n° 34. — Liège-Wiltz.
 Redressement d'une section entre Laroche et Grandhan.

PROVINCE DE NAMUR

- Route n° 4. — Amélioration de la route Bruxelles-Trier, Rhisnes et Saint-Servais.
 Redressement de la route Namur-Perwez, à Saint-Servais.
 Rectification de la route Yvoir-Ciney, à Evrehailles.

PROVINCE HENEGOUWEN

- Weg n° 22. — Lanklaar-Valenciennes, te Jemappes.
 Weg n° 55. — Solre-s/Sambre-Aalst, tusschen Le Rosult en Zinnik.
 Afschaffing van den overweg van Bois Blanc, te Leuze.
 Weg n° 5. — Herbouwen van de brug van Nimy en geschiktmaken van den omtrek.
 Afschaffing van de overwegen te Nimy, Zinnik, S^t-Ghislain, Charleroi, Marcinelle, enz.
 Omleiding te Bergen langs den weg « des Bassins ».

PROVINCE LUIK

- Aanleggen van een weg tusschen Loncin en Battice.
 Weg n° 31. — Verbetering in de bocht Vignoul te Chaudfontaine.
 Weg n° 31. — Afschaffing van overwegen te Cornesse.
 Rechttrekking van den weg van Limont naar Oreye, te Bergilers.
 Afschaffing van den overweg van « La Mallieue ».
 Weg n° 34. — Omleiding te Comblain-Fairon, te Theux; verbetering van den weg tusschen Méry en Tilff.

PROVINCE LIMBURG

- Aanleggen baan Zwartberg-Meeuwen.
 Aanleggen baan Dilsen-Opoeteren-Gruitrode.
 Aanleggen baan : a) Dilsen-Opoeteren.
 b) Opoeteren-Neerglabbeek.
 Aanleggen baan Opoeteren-Asch.
 Aanleggen baan Wijchmaal-Overpelt.
 Baan Brusthem-Kortenbosch.
 Baan Beringen-Hechtel.
 Baan Borgworm-Vliermaal.
 Baan Lanaken-Maas.
 Baan Sint-Truiden-Aarschot.

PROVINCE LUXEMBURG

- Weg Suxy-La Cuisine.
 Weg Noirefontaine-Dohan-Cugnon.
 Verdubbeling van den Rijksweg te Bouillon.
 Weg n° 34. — Luik-Wiltz.
 Rechttrekking van een vak tusschen La Roche en Grandhan.

PROVINCE NAMEN

- Weg n° 4. — Verbetering van den weg Brussel-Trier, tusschen Rhisnes en Sint-Servais.
 Rechttrekking van den weg Namen-Perwez, te Sint-Servais.
 Rechttrekking van den weg Yvoir-Ciney, te Evrehailles.

Route n° 48. — Rectification de la route Dinant-Huy, cum. 14.950-16.100.

Route n° 42. — Perwez-Ciergnon, à Leuze, Thon et Mozet.

Route n° 17. — Venloo-Givet, entre Rivière et Rouillon.

Route n° 22. — Rectification de la route Namur-Châtelet, à Bauce.

Route Namur-Givet par Falmignoul. — Elargissement.

Construction d'une rue de jonction entre le pont du confluent et la place, d'Armés, à Namur. — Intervention de l'Etat dans les expropriations.

Amélioration du croisement des routes Liège-Maubeuge et Bruxelles-Rocroi.

Route n° 22. — Lanklaar-Valenciennes.

Elargissement entre Namur et Floreffe.

Même route. — Elargissement entre Sart-Saint-Laurent et Fosses.

Route Velaine-Onoz. — Elargissement.

Art. 59. — *Construction de routes nouvelles.*

Crédit demandé : 125,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à la construction de routes nouvelles et notamment : Bruxelles-Osende; Aerschot-Saint-Trond; Tervueren-Tirlemont; Anvers Mer.

Art. 60. — *Palais du Cinquanteaire. — Transformation du pavillon des antiquités orientales, grecques romaines. (Groupe IV de la centralisation des Musées.) (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 20,000,000 de francs.)*

Crédit demandé : 7,000,000 de francs.

Crédit indispensable pour permettre la continuation de la centralisation des Musées du Cinquanteaire.

Art. 61. — *Musée d'Histoire naturelle et Service géologique, à Bruxelles. — Construction de bâtiments nouveaux, aménagements intérieurs de laboratoires etc. (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 60,000,000 de francs.)*

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

La construction de nouveaux bâtiments pour le musée s'impose, les bâtiments existants étant absolument insuffisants et ne comportant pas les installations que doit posséder un établissement de l'espèce. D'autre part, il a été décidé d'installer dans les nouveaux bâtiments à construire, le Service géologique qui doit évacuer les locaux qu'il occupe actuellement au Palais du Cinquanteaire.

Weg n° 48. — Rechttrekking van den weg Dinant-Hoei, afstandspunten 14.950-16.100.

Weg n° 42. — Perwez-Ciergnon, te Leuze, Thon en Mozet.

Weg n° 17. — Venloo-Givet, tusschen Rivière et Rouillon.

Weg n° 22. — Rechttrekking van den weg Namen-Châtelet, te Bauce.

Weg Namen-Givet over Falmignoul. — Verbreding.

Aanleggen van een verbindingsstraat tusschen de brug « du Confluent » en de « place d'Armes » te Namen. — Aandeel van den Staat in de onteigeningen.

Verbetering van de kruising der wegen Luik-Maubeuge en Brussel-Rocroi.

Weg n° 22. — Lanklaar-Valenciennes.

Verbreding tusschen Namen en Floreffe.

Zelfde weg. — Verbreding tusschen Sart-Sint-Laurent en Fosses.

Weg Velaine-Onoz-Verbreding.

Art. 59. — *Aanleg van nieuwe wegen.*

Gevraagd krediet : 125,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd tot het aanleggen van nieuwe wegen en onder andere : Brussel-Oostende; Aerschot-Sint-Truiden, Tervueren-Thienen, Antwerpen-Zee.

Art. 60. — *Jubelpaleis. — Omwerken van het paviljoen der Oostersche, Grieksche Romeinsche oudheden. (Groep IV van de centraliseering der musea.) (1^o schijf van een uitgave geraamd op 20,000,000 frank.)*

Gevraagd krediet : 7,000,000 frank.

Dit krediet is volstrekt noodig om de centraliseering van de Musea van het Jubelpaleis te kunnen voortzetten.

Art. 61. — *Museum voor Natuurkundige Historie en Aardkundige Dienst, te Brussel. — Oprichten van nieuwe gebouwen, geschiktmakingen binnen in de laboratoria, enz. (1^o schijf van een uitgave geraamd op 60,000,000 frank.)*

Gevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Het is noodig nieuwe gebouwen voor het Museum op te richten, daar de bestaande gebouwen volstrekt onvoldoende zijn en de installaties niet hebben die een dergelijke inrichting moet bezitten. Anderdeels is besloten geworden den Aardkundigen Dienst die de lokalen, welke hij thans in het Jubelpaleis betreft, moet ontruimen in de te bouwen nieuwe constructies onder te brengen.

Art. 62. — *Laboratoire de Chimie et d'Oniologie à Tervueren. — Construction d'une habitation pour le Directeur.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Il est indispensable que le Directeur de ce Laboratoire puisse être logé à proximité de celui-ci.

Art. 63. — *Contrôle des Contributions à Arlon. Agrandissement des bureaux.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Les locaux actuels sont absolument insuffisants et il est indispensable, pour la bonne marche du service, d'agrandir les bureaux dont il s'agit.

Art. 64. — *Bibliothèque Albertine. — Subvention (1^{re} tranche d'une dépense indéterminée.)*

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Crédit nécessaire pour permettre une première intervention de l'Etat dans la construction de la bibliothèque dont il s'agit.

Art. 65. — *Construction de nouveaux bâtiments pour le Gouvernement provincial et divers services, à Mons, y compris les acquisitions de terrains nécessaires (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 15 millions de francs).*

Crédit demandé : 7,500,000 francs.

La construction de nouveaux locaux pour le Gouvernement provincial à Mons a déjà été envisagée avant la guerre; cette question revêt actuellement un caractère de grande urgence. Il est, de même, indispensable et urgent de construire de nouveaux locaux pour la Direction des Ponts et Chaussées, ainsi que pour la Direction des Contributions et du Cadastre.

Art. 66. — *Construction d'un bâtiment dans la 3^e cour du Palais des Anciens Princes-Evêques, à Liège, pour y installer le Commissariat d'Arrondissement ainsi que les bureaux de l'Enregistrement et du Cadastre.*

Crédit demandé : 1,200,000 francs.

La construction envisagée est indispensable, les locaux occupés actuellement par le Commissariat d'Arrondissement et les services de l'Enregistrement et du Cadastre, dans le dit Palais, devant être affectés à des services judiciaires.

Art. 67. — *Aménagement de locaux existants et construction de nouveaux bâtiments pour divers services de l'Etat et notamment pour ceux installés actuellement dans des immeubles dont la démolition est prévue pour la réalisation de la jonction Nord-Midi, à Bruxelles.*

Crédit demandé : 7,000,000 de francs.

Art. 62. — *Laboratorium voor Scheikunde en Oniologie te Tervueren. — Bouwen van een woning voor den Directeur.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Het is noodig dat de Directeur van dat Laboratorium in de nabijheid er van zou gehuisvest zijn.

Art. 63. — *Toezicht der Belastingen te Aarlen. Vergrooten der kantoren.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

De bestaande lokalen zijn volstrekt onvoldoende en de goede gang van den dienst eischt dat bedoelde lokalen vergroot worden.

Art. 64. — *Albertijnsche bibliotheek. — Toelage. (1^o schijf van een onbepaalde uitgave.)*

Gevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Krediet noodig voor een eerste bijdrage van den Staat in het bouwen van bedoelde bibliotheek.

Art. 65. — *Maken van nieuwe gebouwen voor het provinciaal bestuur en verschillende diensten, te Bergen, inbegrepen de aankoop der noodige gronden (1^o schijf van een uitgave geraamd op 15 miljoen frank).*

Gevraagd krediet : 7,500,000 frank.

Het bouwen van nieuwe lokalen voor het Provinciaal Bestuur te Bergen werd reeds voor den oorlog overwogen; deze zaak is thans van heel dringenden aard. Tevens is het noodzakelijk en dringend nieuwe lokalen te bouwen voor de Directie van Bruggen en Wegen alsmede voor de Directie van de Belastingen en van het Kadaster.

Art. 66. — *Maken van een gebouw in de 3^e koer van het Paleis der Oude Prins-Bisschoppen te Luik om er het Arrondissementscommissariaat alsmede de bureelen van Registratie en Kadaster in onder te brengen.*

Gevraagd krediet : 1,200,000 frank.

De overwogen constructie is volstrekt noodzakelijk daar de lokalen die thans door het Arrondissementscommissariaat en de diensten van de Registratie en het Kadaster in bedoeld Paleis betrokken worden, ter beschikking moeten gesteld worden van de rechterlijke diensten.

Art. 67. — *Inrichten van bestaande lokalen en maken van nieuwe gebouwen voor verschillende Staatsdiensten, onder meer voor die welke thans gevestigd zijn in gebouwen die zullen afgebroken worden voor het maken van de Noord-Zuidverbinding te Brussel.*

Gevraagd krediet : 7,000,000 frank.

Il est indispensable de procéder à l'extension de locaux pour des services logés à l'étroit. La construction de nouveaux bâtiments est nécessaire pour l'installation des divers services qui occupent actuellement des immeubles de la rue de Berlaimont, à Bruxelles, lesquels doivent être démolis pour les travaux de la jonction.

Art. 68. — *Casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles. — Expropriation et ameublement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance.*

Crédit demandé : 4,000,000 de francs.

a) *Construction d'une buanderie pour les occupants des nouveaux blocs I et U à la caserne de gendarmerie de l'Avenue de la Couronne à Ixelles* fr. 100,000

Cette buanderie est indispensable pour les occupants des blocs dont il s'agit.

b) *Construction d'une caserne de gendarmerie à Knocke* 950,000

La brigade de Knocke est casernée actuellement dans un immeuble loué qui se trouve à près de 8 km. de la villa royale. Les autorités de la gendarmerie insistent vivement pour qu'une nouvelle caserne soit construite en un endroit suffisamment rapproché de la villa royale pour en permettre une surveillance efficace.

c) *Construction d'une caserne à Gavere* 300,000

Cette construction est demandée depuis longtemps par le service de la gendarmerie. La brigade n'est que partiellement logée dans 3 petites maisons séparées; deux gendarmes mariés sont logés à leurs frais.

d) *Construction d'une caserne à Libramont* 300,000

La brigade de Libramont est très mal logée dans 3 maisons louées par l'Etat. Il est désirable de pouvoir faire cesser cette situation au plus tôt.

e) *Travaux divers de parachèvement de la nouvelle caserne de gendarmerie de Liège (installation de l'éclairage électrique, du chauffage central, d'une distribution d'eau chaude, etc.)* 200,000

Ces travaux sont indispensables pour l'achèvement de la dite caserne.

f) *Construction de logements pour gendarmes mariés à Termonde, Neufchâteau, Wavre, Dinant et Marchienne-au-Pont, et construction d'une écurie dans cette dernière localité* 2,150,000

Ces travaux sont indispensables pour compléter le casernement de la gendarmerie dans les localités susdites.

Total . . fr. 4,000,000

Het is volstrekt noodig ruimer lokalen te geven aan de diensten die te benepen zitten. De oprichting van nieuwe gebouwen is vereischt voor het onderbrengen van verschillende diensten, die thans in de rue de Berlaimont, te Brussel, gebouwen betrekken, welke voor de Verbindingswerken moeten afgebroken worden.

Art. 68. — *Gendarmeriekazerneering. — Bouwen, koop van onroerende goederen. — Onteigeningen en meubilering. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht.*

Gevraagd krediet : 4,000,000 frank.

a) *Bouwen van een waschhuis voor de bewoners van de nieuwe blokken I en U in de gendarmeriekazerne van de Kroonlaan te Elsene* fr. 100,000

Dit waschhuis is volstrekt noodig voor de bewoners van bedoelde blokken.

b) *Bouwen van een gendarmeriekazerne te Knocke* 950,000

De brigade van Knocke is nu gekazerneerd in een gehuurd gebouw op ongeveer 8 km. afstand van de Koninklijke villa. De overheden van de gendarmerie dringen er fel op aan dat een nieuwe kazerne dicht genoeg bij de Koninklijke villa zou gebouwd worden om deze doelmatig te kunnen bewaken.

c) *Bouwen van een kazerne te Gavere* 300,000

Deze constructie werd sedert lang door den dienst der gendarmerie aangevraagd. De brigade is slechts gedeeltelijk ondergebracht in drie kleine afzonderlijke huizen. Twee gehuwde gendarmen zijn op eigen kosten gehuisvest.

d) *Bouwen van een kazerne te Libramont* 300,000

De brigade van Libramont is zeer slecht gehuisvest in drie door den Staat gehuurde huizen. Het is wenschelijk dien toestand zoodra mogelijk te doen ophouden.

e) *Allerhande werken tot voltooiing van de nieuwe rijkswachtkazerne te Luik (aanleg der elektrische verlichting, der centrale verwarming, van een warmwatervoorziening, enz.)* 200,000

Deze werken zijn volstrekt noodig voor het afmaken van bedoelde kazerne.

f) *Bouwen van woongelegenheden voor gehuwde gendarmen te Termonde, Neufchâteau, Wavre, Dinant en Marchienne-au-Pont en bouwen van een paardenstal in deze laatste localiteit* 2,150,000

Deze werken zijn volstrekt noodig om de gendarmeriekazerneering in voormelde localiteiten aan te vullen.

Totaal . . fr. 4,000,000

Art. 69. — *Port d'Ostende. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 5,200,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° Au placement d'une paroi en pal-planches métalliques devant le mur de quai du bassin à marée du nouveau port de pêche et comblement des excavations existant sous ce mur de quai (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 2,300,000 francs). 1,250,000

2° A l'agrandissement du bassin à flot du port de pêche (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 14,000,000 de francs) 3,950,000

Total. . . fr. 5,200,000

Art. 70. — *Port de Zeebrugge. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 5,950,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° Aux travaux d'amélioration de la rade de Zeebrugge (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 20,000,000 de francs). 3,350,000

2° A l'aménagement de la voirie aux abords du port de pêche 2,500,000

3° Aux dépenses diverses et imprévues. 100,000

Total. . . fr. 5,950,000

Art. 71. — *Escaut. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 17,825,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A la construction du pont de Schoonaerde (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 3,500,000 francs) fr. 500,000

2° Aux travaux de consolidation du mur de quai de Tamise 800,000

3° A l'établissement d'un nouveau passage d'eau pour véhicules entre Cruybeke et Hoboken (2^e tranche d'une dépense évaluée à 8,000,000 de francs) 500,000

4° A la construction d'un laboratoire hydraulique définitif à Anvers (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 5,000,000 de francs). 2,500,000

5° A la construction du pont de Vaulx (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 3,000,000 de francs) 1,800,000

A reporter . . fr. 6,100,000

Art. 69. — *Haven van Oostende. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 5,200,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het plaatsen van een ijzeren wand vóór den kaaimuur van de tijkom der nieuwe visschershaven en het dempen van de aanwezige uithollingen onder dezen kaaimuur (1^o schijf van een uitgave geraamd op 2,300,000 frank) . . . fr. 1,250,000

2° Het vergrooten van de vlotkom der visschershaven (1^o schijf van een uitgave geraamd op 14,000,000 frank) 3,950,000

Totaal. . . fr. 5,200,000

Art. 70. — *Haven van Zeebrugge. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 5,950,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° De werken tot verbetering van de reede van Zeebrugge (1^o schijf van een uitgave geraamd op 20,000,000 frank). 3,350,000

2° Het geschiktmaken van de wegenis in de nabijheid van de visscherskom. . 2,500,000

3° Verschillende onvoorziene uitgaven. 100,000

Totaal. . . fr. 5,950,000

Art. 71. — *Schelde. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 17,825,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het herbouwen van de brug te Schoonaerde (1^o schijf van een uitgave geraamd op 3,500,000 frank) . . . fr. 500,000

2° De werken tot versterking van den kaaimuur te Temsche 800,000

3° Het aanleggen van een nieuw veer voor voertuigen tusschen Kruibeke en Hoboken (2^o schijf van een uitgave geraamd op 8,000,000 frank) 500,000

4° Het bouwen van een definitief waterbouwkundig laboratorium te Antwerpen (1^o schijf van een uitgave geraamd op 5,000,000 frank) 2,500,000

5° Het herbouwen van de brug te Vaulx (1^o schijf van een uitgave geraamd op 3,000,000 frank) 1,800,000

Over te dragen . . fr. 6,100,000

Report . . . fr.	6,100,000
6° A la reconstruction du pont de Warcoing	2,000,000
7° Au creusement d'une coupure en aval de l'écluse de Kain et à la rectification des berges en amont et en aval de l'ancienne écluse (1 ^{re} tranche d'une dépense totale évaluée à 3,600,000 francs).	1,750,000
8° A l'amélioration du fleuve dans le bief Berchem-Audenaerde	325,000
9° A l'amélioration du fleuve depuis Bevere jusque et y compris la traversée d'Audenaerde, reconstruction des ponts, etc. (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 10,000,000 de francs)	2,000,000
10° A la démolition de l'ancienne écluse de Kerkhove (Berchem) et amélioration du fleuve entre la nouvelle écluse et le pont de Berchem.	1,000,000
11° A l'amélioration des accès au pont de la porte d'Anvers, à Gand	1,400,000
12° A la construction d'une nouvelle tête à l'écluse du Château à Gand et agrandissement du sas de l'écluse (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 3 millions de francs)	1,000,000
13° A la reconstruction de l'écluse d'Antoing (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	2,000,000
14° A la reconstruction des passerelles aux ponts-levants de Tournai	250,000
Total. . . . fr.	17,825,000

Art. 72. — *Espierres. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné aux travaux de redressement et de calibrage du ruisseau sur le territoire belge (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 4,500,000 francs).

Art. 73. — *Canal de Mouscron à l'Escaut. — Études.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour permettre d'entamer les études relatives à l'établissement d'un canal entre Mouscron et l'Escaut.

Art. 74. — *Dendre et canal de Blaton à Ath. Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

Overdracht . . . fr.	6,100,000
6° Het herbouwen van de brug te Warcoing	2,000,000
7° Het graven van een doorsteek beneden de sluis te Kain en rechtekken van de oevers boven en beneden de oude sluis (1 ^e schijf van een uitgave geraamd op 3,600,000 frank)	1,750,000
8° Het verbeteren van de rivier in het pand Berchem-Oudenaarde	325,000
9° Het verbeteren van de rivier van Bevere tot en met den doortocht van Oudenaarde, herbouwen der bruggen, enz. (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 10,000,000 frank)	2,000,000
10° Het afbreken van de oude sluis van Kerkhove (Berchem) en verbeteren van de rivier tusschen de nieuwe sluis en de brug te Berchem	1,000,000
11° Het verbeteren van de toegangen tot de Dampoortbrug, te Gent	1,400,000
12° Het bouwen van een nieuw hoofd aan de Kasteelsluis te Gent en verruimen van de schutkolk der sluis (1 ^e schijf van een uitgave geraamd op 3,000,000 frank).	1,000,000
13° Het herbouwen der sluis van Antoing (1 ^e schijf van een uitgave geraamd op 25,000,000 frank)	2,000,000
14° Het herbouwen van de voetbrugjes aan de hefbruggen van Doornijk	250,000
Totaal. . . . fr.	17,825,000

Art. 72. — *Spiers. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de werken tot rechtekking en kalibreering der beek op Belgisch grondgebied (1^e schijf van een uitgave geraamd op 4 miljoen 500,000 frank).

Art. 73. — *Kanaal van Moeskroen naar de Schelde. — Studies.*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

Dit krediet is noodig om de studies te kunnen aannemen betreffende het maken van een kanaal tusschen Moeskroen en de Schelde.

Art. 74. — *Dender en kanaal van Blaton naar Ath. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Ce crédit est destiné :

1° A la reconstruction du Begijnbrug à Ninove (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 2,500,000 francs)	fr. 1,300,000
2° A la reprise des terrains faisant partie de l'ancienne enceinte fortifiée de Termonde	600,000
3° A l'aménagement des fossés des anciennes fortifications de Termonde.	1,000,000
4° Aux dépenses diverses et imprévues.	100,000
Total.	fr. 3,000,000

Art. 75. — *Canal d'Ypres à Comines. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Ce crédit est nécessaire pour la remise en état du canal (1^{re} tranche d'une dépense encore indéterminée).

Art. 76. — *Nèthes. — Études et travaux. Subsidés.*

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'amélioration de la rivière dans la traverse de Duffel	fr. 250,000
2° A la construction d'un embarcadère à Duffel	250,000
3° A l'établissement de la jonction entre le canal Albert et la Nèthe inférieure et aux travaux d'amélioration des Nèthes (2 ^e tranche d'une dépense encore indéterminée)	9,450,000
4° Aux dépenses diverses et imprévues.	50,000
Total.	fr. 10,000,000

Art. 77. — *Moervaart, Zuidlede et Durme. Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 275,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A la construction d'une maison de garde à Waesmunster et d'une maison frontière à Hamme	fr. 150,000
2° Aux travaux de consolidation de la rive droite du Moervaart entre les ponts de Kalve et de Caudenborn	100,000
3° Aux dépenses diverses et imprévues.	25,000
Total.	fr. 275,000

Art. 78. — *Meuse. — Études et travaux. Subsidés.*

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het herbouwen van de Begijnbrug te Ninove (1 ^o schijf van een uitgave geraamd op 2,500,000 frank)	fr. 1,300,000
2° Het overnemen van gronden deel uitmakend van de oude vesting van Dendermonde	600,000
3° De inrichting der grachten van de oude vestingen van Dendermonde	1,000,000
4° Verschillende onvoorziene uitgaven.	100,000
Totaal.	fr. 3,000,000

Art. 75. — *Kanaal van Ieper naar Komen. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Dit krediet is noodig voor het in goeden staat herstellen van het kanaal (1^o schijf van een nog onbepaalde uitgave).

Art. 76. — *Nethen. — Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het verbeteren van de rivier in den doortocht Duffel	fr. 250,000
2° Het bouwen van een steiger te Duffel	250,000
3° Het aanleggen van een verbinding tusschen het Albertkanaal en de beneden Nèthe en voor de werken tot verbetering der Nethen (2 ^o schijf van een nog onbepaalde uitgave)	9,450,000
4° Verschillende onvoorziene uitgaven.	50,000
Totaal.	fr. 10,000,000

Art. 77. — *Moervaart, Zuidlede en Durme. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 275,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het bouwen van een wachtershuis te Waesmunster en van een grenshuis te Hamme	fr. 150,000
2° De werken tot versterking van den rechteroever der Moervaart, tusschen de bruggen van Kalve en Caudenborn	100,000
3° Verschillende onvoorziene uitgaven.	25,000
Totaal.	fr. 275,000

Art. 78. — *Maas. — Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Ce crédit est destiné :

1° A la modernisation des écluses de la Meuse namuroise, à l'amélioration des accès, estacades glissières, etc.	fr. 3,000,000
2° A l'amélioration du pont de Jambes.	2,000,000
Total.	fr. 5,000,000

Art. 79. — Canal de Charleroi. — Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 14,400,000 francs.

Ce crédit est destiné à l'amélioration générale du canal, entre Charleroi et Clabecq (1° tranche d'une dépense encore indéterminée).

Art. 80. — Canal du Centre. — Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 1,600,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A la suppression du pont-levis d'Havré	fr. 1,550,000
2° Aux dépenses diverses et imprévues.	50,000
Total.	fr. 1,600,000

Art. 81. — Rupel. — Études et travaux. Subsidés.

Crédit demandé : 500,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'amélioration de la rivière aux abords et au droit du nouveau pont à construire à Boom (1° tranche d'une dépense évaluée à 2,000,000 de francs)	fr. 490,000
2° Aux dépenses diverses et imprévues.	10,000
Total.	fr. 500,000

Art. 82. — Canal de Gand par Bruges, à Ostende. Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 17,150,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° A l'amélioration générale du canal (consolidation des talus, élargissement, rectification, etc.)	11,750,000
2° A la reconstruction d'une partie du mur de quai du canal de jonction à Gand, R. G. en aval du pont de la rue Desiflet	1,000,000
3° Au redressement du canal et à la construction d'un pont-route et d'un pont-rails à Steenbrugge (2° tranche d'une dépense totale évaluée à 4,000,000 de fr.)	3,000,000

A reporter. fr. 15,750,000

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het moderniseren van de sluizen der Naamsche Maas, de verbetering der toegangen, geleidingremmingwerken, enz.	fr. 3,000,000
2° De verbetering der brug te Jambes	2,000,000
Totaal.	fr. 5,000,000

Art. 79. — Kanaal van Charleroi. — Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 14,400,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het algemeene verbeteren van het kanaal, tusschen Charleroi en Clabecq (1° schijf van een nog onbepaalde uitgave).

Art. 80. — Kanaal van het Centrum. Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 1,600,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het afschaffen van de ophaalbrug van Havré	fr. 1,550,000
2° Verschillende onvoorziene uitgaven.	50,000
Totaal.	fr. 1,600,000

Art. 81. — Rupel. — Studies en werken. Toelagen.

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° Het verbeteren van de rivier in de nabijheid en ter plaatse van de te Boom te bouwen brug (1° schijf van een uitgave geraamd op 2,000,000 frank)	fr. 490,000
2° Allerhande onvoorziene uitgaven	10,000
Totaal.	fr. 500,000

Art. 82. — Kanaal van Gent, over Brugge naar Oostende. — Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 17,150,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° De algemeene verbetering van het kanaal (versterken der beloop, verbreding, rechttrekking, enz.)	fr. 11,750,000
2° Het herbouwen van een gedeelte van den kaaimuur van het verbindingskanaal te Gent, L. O. beneden de brug der Desmet straat	1,000,000
3° Het rechttrekken van het kanaal en het bouwen van een wegbrug en van een spoorbrug te Steenbrugge (2° schijf van een totale uitgave geraamd op 4 miljoen frank)	3,000,000
Over te dragen.	fr. 15,750,000

Report.	fr. 15,750,000
4° A la reconstruction des siphons de Stalhille et du Paddegat	1,400,000
Total	<u>fr. 17,150,000</u>

Art. 83. — *Canal de Gand à Terneuzen. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à la défense des talus et à la consolidation d'un mur de quai entre les cales sèches de Gand et l'extrémité amont de la coupure de Langerbrugge (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 8,000,000 de francs).

Art. 84. — *Canal de Plasschendaele à Nieuport. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à la reconstruction du pont dit Kalsijdebrug, à Snaaskerke (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 2,000,000 de francs).

Art. 85. — *Canal de Nieuport à Dunkerque. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 1,200,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1° Aux dragages à exécuter entre Nieuport et Furnes	fr. 375,000
2° A la reconstruction du pont dit de Nieuport à Furnes	800,000
3° Aux dépenses diverses et imprévues	25,000
Total	<u>fr. 1,200,000</u>

Art. 86. — *Travail régional dans le Borinage. — Haine et canal de Mons à Condé. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 90,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné :

1° Aux travaux d'amélioration et aux travaux destinés à remédier aux inondations (1^{re} tranche d'une dépense totale évaluée provisoirement à 40,000,000) fr. 20,000,000

2° A l'intervention de l'Etat dans le coût des travaux détaillés ci-dessous et qui tombent à charge des communes :

NATURE DES TRAVAUX.	COÛT.
Déplacement de la Trouille	1,500,000
Amélioration des rivières non navigables	1,600,000
Assèchement des marais	600,000
Réseaux d'égouts.	23,000,000
A reporter.	fr. 26,700,000
A reporter.	fr. 20,000,000

Overdracht.	fr. 15,750,000
4° Het herbouwen van grondduikers van Stalhille en van het Paddegat	1,400,000
Totaal	<u>fr. 17,150,000</u>

Art. 83. — *Kanaal van Gent naar Terneuzen. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het verdedigen van de oevers en het versterken van een kaaimuur tusschen de droogdokken te Gent en het boveinde van den doorsteek van Langerbrugge (1^{re} schijf van een uitgave geraamd op 8,000,000 frank).

Art. 84. — *Kanaal van Plasschendale naar Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het herbouwen van de Kalsijdebrug te Snaaskerke (1^{re} schijf van een totale uitgave van 2,000,000 frank).

Art. 85. — *Kanaal van Nieuwpoort naar Dunkerque. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 1,200,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1° De baggerwerken uit te voeren tusschen Nieuwpoort en Veurne	fr. 375,000
2° Het herbouwen van de Nieuwpoortbrug te Veurne	800,000
3° Verschillende onvoorziene uitgaven	25,000
Totaal	<u>fr. 1,200,000</u>

Art. 86. — *Gewestelijk werk in de Borinage. — Haine en kanaal van Bergen naar Condé. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 90,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd :

1° Voor de verbeteringswerken en voor de werken tot voorkoming van overstromingen (1^{re} schijf van een totale uitgave voorloepig geraamd op 40,000,000) fr. 20,000,000

2° Voor de tusschenkomst van den Staat in de kosten voor werken die ten laste der gemeenten vallen en waarvan de uiteenzetting hieronder aangegaan wordt :

AARD DER WERKEN.	UITGAVEN.
Omlegging van de Trouille	1,500,000
Verbetering der onbevaarbare rivièren	1,600,000
Drooglegging der moerasgronden.	600,000
Riolenetten	23,000,000
Over te dragen.	fr. 26,700,000
Over te dragen.	fr. 20,000,000

Report. . fr. 20,000,000	
NATURE DES TRAVAUX.	COÛT.
Report. . fr.	26,700,000
Distributions d'eau	36,000,000
Voirie.	23,000,000
Ecoles	7,000,000
Bâtiments publics et travaux divers	6,000,000
	Fr. 98,700,000
Intervention de l'Etat	70,000,000
	Total . . fr. 90,000,000

Art. 87. — *Acquisition des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques. — Paiement des indemnités allouées, etc.*

Crédit demandé : 20,000,000 de francs.

Les terrains nécessaires aux travaux hydrauliques, tant pour les voies navigables que pour les ports, seront acquis au moyen de ce crédit.

Art. 88. — *Subvention extraordinaire à l'Office de la Navigation en vue d'organiser l'aide à la batellerie.*

Crédit demandé : 15,000,000 de francs.

Une subvention de l'espèce a été autorisée par l'article 7 de la loi du 28 décembre 1933 contenant le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1934. Dans la situation actuelle, la batellerie ne peut être abandonnée à elle-même. Le crédit sollicité doit permettre de poursuivre l'organisation de l'aide qui doit être apportée.

Art. 89. — *Épuration des eaux dans le bassin hydrographique de la Vesdre. — Etablissement de stations d'épuration à Cornesse et à Spa, de collecteurs, de barrages et d'aqueducs, dans les bassins de la Vesdre, de la Getz, de la Soor, du Wayai et de la Hoëgne. — Etudes, expropriations et travaux (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 85,000,000 de francs).*

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

Les travaux envisagés sont indispensables pour mettre fin à la pollution des eaux du bassin de la Vesdre et pour régulariser le débit des cours d'eau de ce bassin.

Art. 90. — *Épuration des eaux du Piéton. — Etudes, expropriations et travaux.*

Crédit demandé : 6,000,000 de francs.

Ces travaux sont indispensables pour remédier à la pollution des eaux du Piéton, dont les conséquences s'étendent non seulement au bassin de cette rivière,

Overdracht. . fr. 20,000,000	
AARD DER WERKEN.	UITGAVEN:
Overdracht. . fr.	26,700,000
Wateruitdeeling	36,000,000
Wegenis	23,000,000
Scholen	7,000,000
Openbare gebouwen en verscheidene werken	6,000,000
	Fr. 98,700,000
Tusschenkomst van den Staat	70,000,000
	Totaal . . fr. 90,000,000

Art. 87. — *Aankoop van de noodige gronden voor waterbouwkundige werken. — Betaling van de toegekende vergoedingen, enz.*

Gevraagd krediet : 20,000,000 frank.

De voor waterbouwkundige werken benodigde gronden, zoowel voor de waterwegen als voor de havens, zullen met behulp van dat krediet aangekocht worden.

Art. 88. — *Buitengewone toelage aan den Dienst der Scheepvaart om de hulpsverleening aan de schipperij in te richten.*

Gevraagd krediet : 15,000,000 frank.

Een dergelijke toelage werd toegestaan bij artikel 7 van de wet van 28 December 1933 houdende de Begrooting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1934. De schipperij mag in den huidige toestand niet meer aan haar zelve overgelaten worden. Het aangevraagd krediet moet het mogelijk maken de hulp die haar dient verleend verder te organiseeren.

Art. 89. — *Waterverzuivering in het stroomgebied der Vesder. — Aanleggen van zuiveringsstations te Cornesse en te Spa, van moerriolen, afdammingen en leidingen in de stroomgebieden van de Vesder, de Getz, de Soor, de Wayai en de Hoëgne. — Studiën, onteigeningen en werken (1^o schijf van een uitgave geraamd op 85,000,000 frank).*

Gevraagd krediet : 30,000,000 frank.

De ontworpen werken zijn volstrekt noodzakelijk om een einde te maken aan de waterverontreiniging van de Vesder en om het debiet der waterlopen van dat bekken te regelen.

Art. 90. — *Zuivering van het water der Piéton. — Studies, onteigeningen en werken.*

Gevraagd krediet : 6,000,000 frank.

Deze werken zijn volstrekt noodig om in te gaan tegen de bevuilding van het water der Piéton, waarvan de gevolgen zich niet alleen tot de kom van deze rivier

mais aussi au canal de Charleroi à Bruxelles, qu'elle alimente artificiellement, et à la Sambre dont elle est un affluent.

Art. 91. — *Stations d'épuration d'eaux d'égoûts et stations expérimentales d'eaux résiduaires industrielles. — Etudes, frais d'établissement et d'entretien. — Subsidés.*

Crédit demandé : 4,000,000 de francs.

Le crédit permettra, outre l'établissement de stations d'épuration par l'Etat, l'allocation de subsidés aux communes qui se trouvent dans l'obligation d'établir des stations d'épuration des eaux usées, collectées et déversées dans les canaux et rivières. Ces stations sont indispensables pour remédier à la pollution des eaux. D'autre part, en vue de l'étude du problème de l'épuration des eaux usées industrielles, l'établissement de stations d'essais doit être envisagé.

Art. 92. — *Voirie communale. — Subsidés aux communes pour l'extension et l'amélioration de la voirie communale.*

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à l'allocation de subsidés pour permettre aux communes d'effectuer des travaux d'amélioration de la voirie communale reconnus indispensables et urgents.

(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subsidé, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception, accompagné, le cas échéant, du décompte des travaux.)

Art. 93. — *Travaux destinés à remédier au chômage. — Subsidés à accorder pour l'exécution de travaux d'amélioration et de réfection extraordinaire de la voirie communale.*

Crédit demandé : 60,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à permettre l'exécution de travaux de nature à combattre le chômage.

(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subsidé, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception, accompagné, le cas échéant, du décompte des travaux.)

uitstrekken maar ook tot het kanaal van Charleroi naar Brussel, dat er kunstmatig door gevoed wordt, en tot de Samber waarvan de Piéton een bijrivier is.

Art. 91. — *Stations voor zuivering van rioolwater en proefstations voor nijverheidsafvalwater. — Studies, aanlegkosten en onderhoudskosten. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 4,000,000 frank.

Met dit krediet kunnen, buiten het aanleggen van zuiveringsstations door den Staat, toelagen verleend worden aan de gemeenten, die er toe verplicht zijn stations op te richten voor het zuiveren van het verzameld afvalwater, dat in de kanalen en rivieren gestort wordt. Deze stations zijn onmisbaar om de waterverontreiniging te keer te gaan. Anderdeels dient het bouwen van proefstations in overweging genomen. ten einde het vraagstuk omtrent de zuivering van nijverheidsafvalwater te bestudeeren.

Art. 92. — *Gemeentewegen. — Toelagen aan de gemeenten voor de uitbreiding en de verbetering der gemeentewegen.*

Gevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het verlenen van toelagen, ten einde de gemeenten in staat te stellen de onmisbaar en dringend geachte verbeteringswerken uit te voeren.

(De uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluitend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aanmer wien het werk werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of het proces-verbaal van oplevering desgevallend vergezeld van de verrekening der werken.)

Art. 93. — *Werken tot bestrijding der werkloosheid. — Toelagen toe te kennen voor werken tot verbetering en buitengewone herstelling van gemeentewegen.*

Gevraagd krediet : 60,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het uitvoeren van werken om de werkloosheid te bestrijden.

(De uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluitend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aanmer wien het werk werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of het proces-verbaal van oplevering desgevallend vergezeld van de verrekening der werken.)

Art. 94. — *Subsides extraordinaires pour la résorption du chômage aux communes, aux provinces et aux organismes publics.*

Crédit demandé : 200,000,000 de francs.

Ce crédit permettra l'allocation de subsides aux provinces, aux sociétés intercommunales, aux polders, aux wateringues et à d'autres organismes publics en vue de diminuer la charge de ces institutions résultant des travaux d'utilité publique qu'ils exécutent en vue de la résorption du chômage.

Art. 95. — *Salaires et frais de déplacements des agents recrutés à titre temporaire à partir du 1^{er} janvier 1936.*

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

La mise à exécution d'un programme renforcé de travaux publics exigera le recrutement d'un personnel supplémentaire. Ce personnel sera recruté à titre essentiellement temporaire.

Art. 96. — *Urbanisation d'agglomérations.*

Crédit demandé : 20,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à l'urbanisation d'agglomérations par rectification d'alignements et constitution de zones non oedificandi le long des voies principales de communication.

Art. 97. — *Subsides extraordinaires aux provinces et aux communes pour favoriser le développement de la distribution électrique.*

Crédit demandé : 24,700,000 francs.

Ce crédit est destiné à l'allocation de subsides extraordinaires aux provinces et aux communes pour favoriser le développement de la distribution électrique.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

II. — *Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Économique.*

Art. 98. — *Participation de la Belgique à l'Exposition internationale des Arts et Techniques dans la vie moderne de Paris en 1937. — Intervention dans la création des modèles prototypes de meubles, de céramiques, etc., qui seront imposés aux industriels participant à cette exposition.*

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

Pour l'Exposition des Arts et Techniques dans la vie moderne de Paris en 1937, le Commissariat général

Art. 94. — *Buitengewone toelagen voor werkloosheidsbestrijding aan de gemeenten, de provincies en de openbare organismen.*

Gevraagd krediet : 200,000,000 frank.

Met dit krediet zullen toelagen kunnen verleend worden aan de provincies, de intercommunale maatschappijen, de polders, de waterschappen en andere openbare lichamen ten einde verlichting te brengen in de lasten dier instellingen, voortspruitend uit werken van openbaar nut die zij uitvoeren tot bestrijding der werkloosheid.

Art. 95. — *Loonen en reiskosten van de tijdelijke aangeworven agenten van af 1 Januari 1936.*

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

De tenuitvoerlegging van een verzwaaard programma van openbare werken zal het aanwerven van bijkomend personeel vergen. Dit personeel zal echter zuiver tijdelijk in dienst genomen worden.

Art. 96. — *Urbanisatie van agglomeraties.*

Gevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de urbanisatie van agglomeraties door rechtekking en aanleggen van non oedificandi wijken langs de hoofdverbindingswegen.

Art. 97. — *Buitengewone toelagen aan provinciën en en gemeenten om de uitbreiding van de electriciteitsvoorziening te bevorderen.*

Gevraagd krediet : 24,700,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de toekenning van buitengewone toelagen aan provinciën en gemeenten om de uitbreiding van de electriciteitsvoorziening te bevorderen.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

II. — *Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.*

Art. 98. — *Deelneming van België te Parijs in 1937 aan de Wereldtentoonstelling voor de Kunsten en Techniek in het moderne leven. — Tegemoetkomen bij de creatie om standaardmodellen op gebied van meubels, ceramiek, enz., dat aan nijveraars die aan deze tentoonstelling deelnemen zullen opgelegd worden.*

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Voor de Tentoonstelling voor de Kunsten en Techniek in het moderne leven te Parijs in 1937, zal het

du Gouvernement belge imposera aux exposants la création de modèles prototypes pour une série d'industries.

Le Commissariat général devra intervenir dans les dépenses élevées à supporter par les exposants pour l'exécution de ce programme.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 99. — *Mise au point de l'organisation de la défense armée du territoire.*

Crédit demandé : 311,065,000 francs,

montant prévisible des paiements à effectuer au cours de l'année 1936 sur la dépense globale de 406,265,000 francs dont il est question ci-dessous et qui peut être engagée au cours de l'exercice 1936 :

I. — Fortifications : 96,665,000 francs.

Crédit destiné à poursuivre l'édification des travaux de fortification et à les renforcer notamment par des dispositifs d'interruption des ponts sur le canal Albert, par des dispositifs antitanks, par la création d'abris de flanquement et d'abris contre irruptions et par la constitution d'un stock de fil barbelé pour réseaux.

II. — Armée de campagne : 309,600,000 francs.

Crédit destiné à compléter les moyens existants de l'armée de campagne et notamment à doter celle-ci de matériels et munitions complémentaires de tir contre les avions et les chars de combat, de vêtements et d'appareils de protection contre les gaz, du matériel aéronautique indispensable (appareils et moteurs; réserve d'essence).

Il doit permettre, en outre, de procéder au radoubage de poudres avariées conservées depuis la guerre, de compléter le matériel des formations sanitaires; enfin de constituer des équipements pour les régiments d'infanterie de réserve (jambières, havre-sacs, tentes, casques, etc.).

Art. 100. — *Deuxième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale de 181,438,500 francs qui a fait l'objet de l'article 66 du tableau annexé à la loi du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1935.*

Crédit demandé : 73,887,500 francs.

Ce crédit est destiné, conjointement avec celui de 95,701,000 francs alloué par l'article 66 du Budget extraordinaire pour 1935, à faire face aux paiements à effectuer sur la dépense globale de 181,438,500 francs prévue au dit article 66.

Algemeen Commissariaat van de Belgische Regering aan de tentoonestellers de creatie van standaard-modellen opleggen voor eene reeks nijverheidstakken.

Het Algemeen Secretariaat zal hoeven tusschen te komen in de hooge onkosten door de tentoonestellers voor de uitwerking van dit programma te dragen.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 99. — *In orde brengen van de organisatie der gewapende verdediging van 't grondgebied.*

Gevraagd krediet : 311,065,000 frank,

bedrag der betalingen welke in den loop van het jaar 1936 dienen voorzien op de globale uitgave van 406,265,000 frank waarvan hieronder sprake en die in den loop van het dienstjaar 1936 kan worden vastgelegd :

I. — Versterkingen : 96,665,000 frank.

Krediet bestemd om het bouwen van de versterkingswerken voort te zetten en dezelve degelijker te maken, namelijk door inrichtingen tot versperring der bruggen over het Albertkanaal, door tankafweerinrichtingen, door het bouwen van flankerschuilplaatsen en schuilplaatsen tegen overrompeling, alsmede door het opslaan van een voorraad prikkeldraad voor versperringen.

II. — Veldleger : 309,600,000 frank.

Krediet bestemd om de bestaande middelen van het veldleger aan te vullen en namelijk om hetzelfde te voorzien van aanvullende voorraden materieel en munitie voor lucht- en tankafweergeschut, van gasbeschermingskleedingsstukken en -toestellen, van het onontbeerlijk luchtvaartmaterieel (toestellen en motoren; benzinevoorraad).

Het moet bovendien toelaten het sedert den oorlog bewaard en beschadigd buskruit te vermalen, het materieel der gezondheidsformaties aan te vullen; ten slotte, uitrustingen (beenkappen, ransels, tenten, helmen, enz.), voor de reserve-infanterieregimenten op te slaan.

Art. 100. — *Tweede gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave van 181,438,500 frank, welke het voorwerp heeft uitgaakt van artikel 66 der tabel gevoegd bij de wet, houdende de Begroting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1935.*

Gevraagd krediet : 73,887,500 frank.

Dit krediet is bestemd om, samen met dit van 95,701,000 frank, toegestaan bij artikel 66 van de Buitengewone Begroting voor 1935, te voorzien in de betalingen welke moeten gedaan worden op de bij gezegd artikel 66 voorziene globale uitgave van 181,438,500 frank.

Art. 101. — *Troisième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale de 759,000,000 de francs spécifiée à l'article 5 de la loi du 28 décembre 1933 contenant le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1934.*

Crédit demandé : 87,497,000 francs.

Troisième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale de 759,000,000 de francs autorisée par l'article 5 de la loi contenant le Budget extraordinaire pour l'exercice 1934. Des crédits de paiement s'élevant respectivement à 400,000,000 de francs et à 257,503,000 francs ont été accordés en 1934 (art. 60) et en 1935 (art. 67).

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 102. — *Alerte civile. — Intervention de l'Etat dans la construction des abris destinés aux centres provinciaux d'alerte.*

Crédit demandé : 967,500 francs.

Pour chacun des 9 centres d'alerte, il y a lieu de prévoir la construction d'un abri ou le renforcement d'un local existant, suivant le cas. Ce local doit contenir les centraux téléphoniques du Guet militaire et de l'Alerte civile.

Il est très difficile de déterminer, avec exactitude, le coût des travaux; ils ont été estimés en moyenne à environ 200,000 francs par abri.

Ces chiffres sont nécessairement approximatifs, car aucun abri de ce genre n'a été réalisé jusqu'à ce jour. Le coût total de l'aménagement d'un centre d'alerte a donc été estimé à $200,000 + 15,000$ (pour le dispositif de commande à distance) = 215,000 francs, soit pour les 9 centres d'alerte $215,000 \times 9 = 1$ million 935,000 francs.

Comme ce centre d'alerte serait également un centre de renseignements militaires, cette somme de 1,935,000 francs a été répartie en parts égales, c'est-à-dire qu'une moitié a été portée au Budget du Ministère de la Défense Nationale et l'autre moitié à celui du Ministère de l'Intérieur.

MINISTERE DES FINANCES

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 103. — *Travaux d'entretien des locaux des administrations centrales; achat et entretien d'ameublement.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Ce crédit est demandé en vue de faire face aux dépenses à résulter de travaux et de fournitures qui ont été différés au cours des dernières années mais qui, à présent, s'avèrent indispensables.

Art. 101. — *Derde gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave van 759,000,000 frank, aangeduid bij artikel 5 der wet van 28 December 1933, houdende de Begrooting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1934.*

Gevraagd krediet : 87,497,000 frank.

Derde gedeelte van de betalingen, welke moeten gedaan worden op de globale uitgave van 759,000,000 frank, toegelaten bij artikel 5 der wet, houdende de Buitengewone Begrooting voor het dienstjaar 1934. Betalingskredieten, welke onderscheidenlijk 400,000,000 frank en 257,503,000 frank bedragen, werden in 1934 (art. 60) en 1935 (art. 67) toegestaan.

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

Art. 102. — *Burgerlijk alarm. — Aandeel van den Staat in de kosten van het bouwen van schuilplaatsen in de provinciale alarmcentrums.*

Gevraagd krediet : 967,500 frank.

Voor elk der 9 alarmcentrums dient er, volgens het geval, het bouwen van een schuilplaats of het versterken van een bepaald lokaal voorzien. Dit lokaal moet de telefonische centralen van den militairen uitkijkpost en van den burgerlijken alarmpost bevatten.

Het is zeer moeilijk de kosten voor de werken nauwkeurig te bepalen; zij werden gemiddeld geraamd op 200,000 frank per schuilplaats.

Deze cijfers zijn noodzakelijk benaderend, want tot nog toe werd er geen enkele dergelijke schuilplaats opgericht. De totale kosten wegens het inrichten van een alarmcentrum werden dus geraamd op $200,000 + 15,000$ (voor het op afstand bevelend toestel) = 215,000 frank, zegge voor 9 alarmcentrums $215,000 \times 9 = 1,935,000$ frank.

Aangezien dit alarmcentrum eveneens een militair inlichtingscentrum zou zijn, werd die som van 1,935,000 frank gelijkmatig verdeeld, 't is te zeggen dat er ééne helft in de Begrooting van het Ministerie van Landsverdediging en de andere helft in de Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken werd ingeschreven.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 103. — *Onderhoudswerken in de lokalen der hoofdbesturen; aankoop en onderhoud van mobilair.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Dit krediet wordt gevraagd om de uitgaven te bestrijden welke zullen voortspruiten uit werken en leveringen uitgesteld tot hiertoe en die thans onontbeerlijk zijn geworden.

Art. 104. — *Acquisition, construction, aménagement et ameublement de locaux pour les services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement des domaines.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Même somme que pour l'exercice 1935.

Ce crédit sera affecté à l'installation de divers services provinciaux.

Art. 105. — *Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat en suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête; frais de toute nature et accessoires.*

Crédit demandé : 95,000 francs.

Même somme que pour l'exercice 1935.

Ce crédit est contrebalancé par une recette de 95,000 francs portée aux recettes extraordinaires.

Art. 106. — *Construction, acquisition et aménagement d'immeubles pour le service des contributions directes.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Ce crédit est destiné aux travaux d'appropriation et d'aménagement des locaux occupés par l'Administration des contributions directes.

Art. 107. — *Acquisition d'immeubles pour les services du cadastre.*

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

L'Administration du Cadastre envisage l'acquisition de trois immeubles pour servir de locaux aux conservations de Liège, Namur et Mons. La prévision de 2,000,000 de francs, à cet effet, doit être faite.

Art. 108. — *Construction, acquisition, aménagement et ameublement d'immeubles pour le Service des douanes et accises et pour le logement des agents de la douane aux frontières.*

Crédit demandé : 1,500,000 francs.

De nombreux offices de la douane sont installés dans des locaux peu confortables, mal disposés pour les besoins du service et même trop souvent situés à grande distance de la frontière, ce qui rend les vérifications douanières très difficiles ou favorise les entreprises des fraudeurs, tel notamment l'office très important de Wuestwezel.

Par ailleurs certains immeubles vétustes ne répondent plus aux nécessités du trafic par route et sont de nature à impressionner fâcheusement les étrangers entrant dans le pays.

Tant au point de vue de l'hygiène que de la dignité de l'Administration, il est nécessaire de construire

Art. 104. — *Aankoop, aanbouw, inrichting en meubeleering van lokalen voor de diensten afhankelijk van het Bestuur der Registratie en Domeinen.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Zelfde som als voor het dienstjaar 1935.

Dit krediet zal aangewend worden tot de instelling van verscheidene provinciale diensten.

Art. 105. — *Aankoopprijs van onroerende goederen den Staat ten doel gevallen ingevolge vervolgingen op in beslagnameing uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van allen aard en benodigdheden.*

Gevraagd krediet : 95,000 frank.

Zelfde som als voor het dienstjaar 1935.

Dit krediet weegt op tegen eene ontvangst van 95,000 frank opgenomen in de buitengewone ontvangsten.

Art. 106. — *Opbouwen, aankoop en geschiktmaking van gebouwen voor den dienst der rechtstreeksche belastingen.*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de werken van geschiktmaking en inrichting der gebouwen waarin de diensten der rechtstreeksche belastingen zijn ondergebracht.

Art. 107. — *Aankoop van gebouwen voor de diensten van het kadaster.*

Gevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Het Bestuur van het Kadaster is zinnens tot den aankoop over te gaan van drie gebouwen waarin de bewaringen van Luik, Namen en Bergen zouden worden ondergebracht. Een krediet van 2,000,000 frank wordt te dien einde voorzien.

Art. 108. — *Bouwen, aankopen, inrichten en meubeleeren van gebouwen voor den Dienst der douanen en accijnsen en voor het huisvesten der agenten der douanen langs de grens.*

Gevraagd krediet : 1,500,000 frank.

Talrijke douane-kantoren zijn ondergebracht in weinig geriefelijke lokalen, slecht geschikt voor de noodwendigheden van den dienst en zelfs meerendeels ver van de grens gelegen, hetgeen de douaneverificaties zeer bemoeilijkt of de ondernemingen der smokkelaars in de hand werkt, zoo namelijk het zeer belangrijk kantoor te Wuestwezel.

Anderzijds beantwoorden zekere vervallen gebouwen niet meer aan de eischen van het wegverkeer en zijn van dien aard dat ze op de het land binnenkomende vreemdelingen een slechten indruk verwekken.

Zoo van uit het oogpunt van gezondheid als van de waardigheid van het Bestuur, is het noodig op de

aux endroits propices des immeubles répondant aux exigences du service. Il s'agit en l'espèce de dépenses productives puisque le Trésor trouvera une contre-valeur dans l'accroissement du rendement des droits de douane résultant de la possibilité de vérifier d'une manière approfondie les marchandises importées par véhicules.

Art. 109. — *Participation au capital d'établissement des lignes d'autobus concédées à la Société Nationale des Chemins de Fer vicinaux.*

Crédit demandé : 10,000 francs.

Crédit suffisant aux participations de l'Etat envisagées pour 1936.

Art. 110. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché agréées par la Société Nationale.* (Art. 7 de la loi du 11 octobre 1919).

Crédit demandé : 100,000 francs.

Crédit suffisant aux participations de l'Etat envisagées pour 1936.

Art. 111. — *Subvention récupérable de l'Etat belge au Ruanda-Urundi, à concurrence du tiers de la charge de la dette publique de ces territoires sous mandat.*

Crédit demandé : 2,325,000 francs.

Somme conforme aux prévisions du Département des Colonies en ce qui concerne la charge totale pour le service de la dette publique des territoires du Ruanda-Urundi.

Suivant stipulations de la convention du 15 octobre 1932, la part de l'Etat dans la charge de la dette publique du Ruanda-Urundi est ramenée pour l'exercice 1936, aux 15/48 de la dépense.

Art. 112. — *Subside à la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne pour l'aider à couvrir ses frais d'administration.* (Art. 14 de l'arrêté royal du 27 février 1935, n° 120.)

Crédit demandé : 398,100 francs.

Le Budget de la Société Nationale pour l'exercice 1936 se résume dans les postes suivants :

A. — Emoluments des administrateurs et des commissaires (1 président à 6,000 fr., 9 administrateurs à 4,000 fr. et 9 commissaires à 2,000 fr.)	60,000
Frais de déplacement et de missions des administrateurs, commissaires et conseiller technique	45,600
	<hr/>
	105,600
A reporter. . fr.	105,600

geschikte plaatsen huizen te bouwen welke aan de noodwendigheden van den dienst beantwoorden. Het gaat terzake om voortbrengende uitgaven aangezien de Schatkist een tegenwaarde vinden zal in de vermeerdering van de opbrengst der douanerechten voortspruitend uit de mogelijkheid de per voertuigen ingevoerde goederen grondig te onderzoeken.

Art. 109. — *Aandeel in het aanlegkapitaal der aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen geconcessioneerde autobuslijnen.*

Gevraagd krediet : 10,000 frank.

Krediet dat zal volstaan voor de deelnemingen van den Staat voorzien voor 1936.

Art. 110. — *Deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen aangenomen door de Nationale Maatschappij.* (Art. 7 der wet van 11 October 1919.)

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

Krediet dat zal volstaan voor de deelnemingen van den Staat voorzien voor 1936.

Art. 111. — *Terugvorderbare subsidie van het Belgisch Rijk aan het Ruanda-Urundigebied ten beloope van een derde van den last der openbare schuld dezer mandaatgebieden.*

Gevraagd krediet : 2,325,000 frank.

In overeenstemming met de vooruitzichten van het Departement van Koloniën wat betreft den totalen last voor de dienst der openbare schuld van de grondgebieden Ruanda-Urundi.

Volgens de bepalingen van de overeenkomst van 15 October 1932, is het aandeel van den Staat in den last van de openbare schuld van Ruanda-Urundi, voor dienstjaar 1936, op de 15/48 van de uitgave teruggebracht.

Art. 112. — *Subsidie aan de Nationale Maatschappij voor den Kleinen Landeigendom om haar te helpen in het dekken van hare beheerkosten.* (Art. 14 van het Koninklijk besluit van 27 Februari 1935, n° 120.)

Gevraagd krediet : 398,100 frank.

De Begroting voor de Nationale Maatschappij over het dienstjaar 1936 kan in de enkele hieronder vermelde uitgavenposten uiteengezet worden :

A. — Emoluments der administrateurs en der commissarissen (1 voorzitter met 6,000 fr., 9 administrateurs met 4,000 fr. en 9 commissarissen met 2,000 fr.)	60,000
Verplaatsings- en zendingskosten van de administrateurs, commissarissen en technische raadsheer	45,600
	<hr/>
	105,600
Over te dragen. . fr.	105,600

	Report. .fr. 105,600
B. — Traitement du directeur général, du personnel et pensions (1 directeur général, 1 chef de service, 1 technicien chef de service, 3 rédacteurs, 1 dactylo, 1 expéditionnaire)	231,000
Frais de voyage, inspection, missions, etc.	10,000
Assurance (incendie, accidents au personnel, vol)	1,000
	242,000
C. — Fournitures et matériel de bureau, imprimés	15,000
Bibliothèque, livres et abonnements aux journaux et revues belges et de l'étranger	1,000
Téléphone et frais de communications téléphoniques. Télégraphe	2,500
Frais généraux divers	5,000
	23,500
D. — Vacations du technicien — expertises de terrains — frais de déplacement	20,000
E. — Propagande (publications, manuels, tracts, circulaires, etc.)	2,000
F. — Dépenses imprévues	5,000
	398,100
Total général. .fr.	398,100

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 113. — *Capital mis à la disposition de la Société Nationale de la petite propriété terrienne en vue de lui permettre de faire des avances de fonds aux sociétés agréées* (art. 15 de l'A. R. du 27 février 1935, n° 120).

Crédit demandé : 40,000,000 de francs.

Ce crédit représente le montant des capitaux dont la Société Nationale aura besoin, en 1936, pour l'aménagement de petites propriétés terriennes (achat de terrains, lotissement, construction d'habitations et aménagements des jardins de culture).

Art. 114. — *Participation de l'État dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de la petite propriété terrienne* (art. 12 de l'A. R. du 27 février 1935, n° 120).

Crédit demandé : 300,000 francs.

Ce crédit permettra d'effectuer le premier versement en libération de la participation de l'État.

	Overdracht. .fr. 105,600
B. — Wedden van den directeur generaal en van het personeel en pensioenen (1 directeur generaal, 1 dienstoverste, 1 technicus dienstoverste, 3 opstellers, 1 typist, 1 expéditionnaire)	231,000
Réis-, inspectie-, zendingskosten, enz.	10,000
Verzekering (brand, ongevallen aan personen, diefstal)	1,000
	242,000
C. — Kantoorbehoefden, drukwerk	15,000
Bibliotheek; boeken en abonnements op dagbladen en op Belgische of buitenlandse tijdschriften	1,000
Telefoon en kosten voor telefoongesprekken. — Telegraaf	2,500
Allerhande algemeene onkosten	5,000
	23,500
D. — Vacatiekosten van den technicus. — Expertises van gronden. — Verplaatsingskosten.	20,000
E. — Propaganda (uitgaven, handboeken, tracts, rondschriften, enz.)	2,000
F. — Onvoorziene uitgaven	5,000
	398,100
Algemeen totaal. .fr.	398,100

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

Art. 113. — *Kapitaal ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappij voor den kleinen landeigendom om haar in de mogelijkheid te stellen voorschotten te kunnen doen aan de aangenomen maatschappijen* (art. 15 van het K. B. van 27 Februari 1935, n° 120).

Gevraagd krediet : 40,000,000 frank.

Dit krediet vertegenwoordigt het bedrag der kapitalen waarover de Nationale Maatschappij in 1936 zal moeten beschikken voor het aanleggen van kleine landeigendommen (aankoop van gronden, kaveling, opbouwen van woonsten en aanleggen van cultuurtuinen).

Art. 114. — *Deelneming van den Staat in het samenstellen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor den kleinen landeigendom* (art. 12 van het K. B. van 27 Februari 1935, n° 120).

Gevraagd krediet : 300,000 frank.

Dit krediet zal het mogelijk maken de eerste storting te doen tot betalen van het Staatsaandeel.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 115. — Jonction Nord-Midi. — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935.

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

La loi du 11 juillet 1935 met à la disposition du Ministère des Transports un crédit global de 400,000,000 de francs en vue de l'achèvement de la Jonction Nord-Midi.

Une première tranche de 30,000,000 de francs a été allouée à charge du Budget extraordinaire de 1935.

Le présent crédit sollicité est destiné à faire face aux besoins de 1936.

Art. 116. — Marine.

a) *Reprise des bateaux des passages d'eau méridionaux d'Anvers (2^e tranche).*

Crédit demandé : 40,000 francs.

La Marine exploite depuis le 1^{er} juillet 1934, les passages d'eau de Burcht-Anvers et de Cruybeke-Hoboken. Les deux bateaux rachetés coûtent 398,150 francs. Cette somme avancée par la Société Nationale des Chemins de fer belges est remboursable en neuf annuités de 40,000 francs et une de 38,150 francs. Le présent crédit est destiné à rembourser à la Société Nationale des chemins de fer belges, la deuxième annuité.

b) *Matériel divers.*

Crédit demandé : 435,500 francs.

1° Acquisition d'un bateau de réserve. fr. 70,000
2° Équipement des ateliers d'Ostende. 365,500

Total. . . fr. 435,500

Le crédit prévu sous le 1° est destiné à l'acquisition d'un bateau de réserve pour les passages d'eau Hoboken-Cruybeke. Le contrat de location de ce bateau prévoit une clause d'option d'achat.

c) *Intervention dans le coût des travaux de transformation du Palais de Justice d'Anvers (1^{re} tranche) (locaux réservés au Conseil d'Enquête).*

Crédit demandé : 100,000 francs.

La part d'intervention de la Marine dans les dits travaux a été fixée forfaitairement à 500,000 francs payables en cinq ans. — Le présent crédit représente le montant de la première annuité.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 115. — Noord-Zuidverbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935.

Gevraagd krediet : 30,000,000 frank.

De wet van 11 Juli 1935 stelt ter beschikking van den Minister van Verkeerswezen een globaal krediet van 400,000,000 frank voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding.

Een eerste schijf van 30,000,000 frank werd toegekend en aangeschreven op de Buitengewone Begrooting van 1935.

Het gevraagd krediet moet dienen om in de noodwendigheden van 1936 te voorzien.

Art. 116. — Zeewezen.

a) *Overname der booten der overzeldiensten ten Zuiden van Antwerpen (2^e schijf).*

Gevraagd krediet : 40,000 frank.

Het Zeewezen exploiteert sinds 1 Juli 1934, de overzeldiensten van Burcht-Antwerpen en Kruibeke-Hoboken. De twee overgenomen booten kosten 398,150 frank. De som, voorgeschoten door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, is terugbetaalbaar in negen jaarlijksche aflossingen van 40,000 frank en eene van 38,150 frank. Het tegenwoordig krediet is bestemd tot het afbetalen der tweede annuïteit.

b) *Allerhande materieel.*

Gevraagd krediet : 435,500 frank.

1° Aankoop van een reserveboot . . fr. 70,000
2° Uitrusting der werkplaatsen te Oostende 365,500

Totaal. . . fr. 435,500

Onder 1° voorziene krediet moet dienen voor den aankoop van een reserveboot voor den overzeldienst Hoboken-Cruybeke. Het verhuurcontract van die boot voorziet een bepaling van voorkeur tot aankoop.

c) *Tusschenkomst in de kosten der werken voor het ombouwen van het Justitiepaleis te Antwerpen (1^o schijf) (lokale voorbehouden aan den Onderzoeksraad).*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

Het aandeel van het Zeewezen in bedoelde werken werd vooraf vastgesteld op 500,000 frank betaalbaar in vijf jaar. Dit krediet is het bedrag van de eerste annuïteit.

Art. 117. — *Divers travaux exécutés ou à exécuter par la Société Nationale des Chemins de fer belges pour compte de l'État*

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Dépenses à faire ou à rembourser pour travaux de parachèvement ou de reconstruction d'installations diverses, exécutés ou à exécuter par la Société Nationale des Chemins de fer belges et résultant d'obligations qui ont été contractées par l'État ou de faits qui se sont produits avant la création de la Société Nationale.

II. — *Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.*

Art. 118. — *Marine. — Matériel flottant constructions neuves.*

Crédit demandé : 34,400,000 francs.

1° Acquisition d'un nouveau paquebot (1^{re} tranche d'une dépense totale de 38 million de francs) fr. 15,200,000

Nécessité impérieuse de remplacer la malle « Ville de Liège ». Economies massives de dépenses d'exploitation à réaliser par suite de l'adoption des moteurs pour les paquebots.

2° Acquisition d'un auto-carrier (1^{re} tranche d'une dépense totale de 10 millions de francs) 8,000,000

L'intensité du trafic entre l'Angleterre et la Belgique rend indispensable l'achat d'un bateau pour le transport des automobiles.

3° Acquisition de 2 bateaux-pilotes (1^{re} tranche d'une dépense totale de 12 millions de francs) 9,600,000

Unités destinées à remplacer d'anciens chalutiers dont l'exploitation est très onéreuse et nécessite de nombreuses et coûteuses réparations.

4° Achat d'une vedette rapide (1^{re} tranche d'une dépense totale de 1,500,000 fr. 1,200,000

Cette vedette est destinée à la fois à la fois à la surveillance des eaux maritimes et à la répression de la contrebande à la côte.

5° Acquisition de deux vedettes pour le service des ateliers d'Ostende 400,000

Ce service dispose actuellement d'anciennes vedettes en bois transformées, complètement usées et dont le remplacement s'impose.

Total . . . fr. 34,400,000

Art. 117. — *Verschillende werken uitgevoerd of uit te voeren door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voor rekening van den Staat.*

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Uitgaven te doen of terug te betalen voor werken tot voltooiing of tot wederopbouw van allerlei instellingen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgevoerd of uit te voeren en welke voortspruiten uit door den Staat aangegane verplichtingen of uit feiten die zich vóór de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen hebben voorgedaan.

II. — *Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.*

Art. 118. — *Zeewezen. — Vlottend materieel : Nieuwe schepen.*

Gevraagd krediet : 34,400,000 frank.

1° Aankoop van een nieuwe pakketboot (1^o schijf van een totale uitgave van 38,000,000 frank) fr. 15,200,000

Gebiedende noodzakelijkheid de mail « Ville de Liège » te vervangen. Groote besparingen op de exploitatiekosten te verwezenlijken door het gebruik van de motoren voor de pakketbooten.

2° Aankoop van een « autocarrier » (1^o schijf van een totale uitgave van 10,000,000 frank) 8,000,000

Het drukke verkeer tusschen Engeland en België maakt het aankopen van een schip voor het vervoer van de automobielen onontbeerlijk.

3° Aankoop van 2 loodsbooten (1^o schijf van een totale uitgave van 12,000,000 fr.) 9,600,000

Eenheden die de oude treilers moeten vervangen waarvan de exploitatie zeer kostbaar is en talrijke en kostbare herstellingen vergt.

4° Aankoop van een snelvarend wachtschip (1^o schijf van een totale uitgave van 1,500,000 frank) 1,200,000

Dit wachtschip moet dienen voor het toezicht over de zeevaten en voor het beteugelen van den smokkelhandel langs de kust.

5° Aankoop van twee wachtschepen voor den dienst der werkplaatsen te Oostende . 400,000

Deze dienst beschikt thans over oude, houten, geheel ombouwde, versleten wachtschepen, waarvan de vervanging zich opdringt.

Totaal . . . fr. 34,400,000

Art. 119. — a) *Encouragement à la construction maritime.*

Crédit demandé : 51,500,000 francs.

Nécessité de la création d'un fonds de la Marine marchande afin de pouvoir rajeunir la flotte et venir en aide à la construction navale. Les modalités d'octroi des subsides seront déterminées par le Ministre des Transports.

b) *Aide à la Marine marchande.*

Crédit demandé : 25,000,000 de francs.

Il a été décidé de continuer en 1936, l'aide accordée en 1934 et en 1935 à la Marine marchande belge. Les modalités d'octroi des subsides seront déterminées par le Ministre des Transports.

Art. 120. — *Aéronautique.*

a) *Travaux et matériel.*

Crédit demandé : 1,240,500 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1° Aérodrome de Bruxelles	fr. 400,000
2° Aérodrome d'Anvers	450,000
3° Aérodrome d'Ostende et poste de T. S. F.	120,000
4° Aérodrome de Liège	50,000
5° Aérodrome de Spa	220,500
Total	fr. 1,240,500

b) *Aménagement de terrains de secours pour les lignes aériennes régulières, d'aérodromes pour touristes et vol à voile.*

Crédit demandé : 500,000 francs,

destiné à l'aménagement des terrains qui seraient reconnus indispensables.

c) *Participation de l'Etat dans la constitution d'une Société intercommunale chargée de la réalisation des voies d'accès de l'aérodrome de Bruxelles.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Le crédit de même import inscrit au Budget de 1935 est resté sans emploi, la Société en question n'ayant pas fait d'appel de fonds.

**MINISTERE DES POSTES, TELEGRAPHES
ET TELEPHONES**

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 121. — *Travaux et fournitures.*

Crédit demandé : 7,325,200 francs.

Art. 119. — a) *Aanmoediging voor de scheepsbouwwerken.*

Gevraagd krediet : 51,500,000 frank.

Noodzakelijkheid van het aanleggen van een fonds voor de koopvaardij om de vloot te kunnen opfrischen en hulp te bieden aan den vlootbouw. De modaliteiten van toekenning der subsidiën worden bepaald door den Minister van Verkeerswezen.

b) *Hulpverlening aan de koopvaardij.*

Gevraagd krediet : 25,000,000 frank.

Er werd besloten de in 1934 en 1935, aan de koopvaardij toegekende hulpverlening gedurende het dienstjaar 1936 voort te zetten. De modaliteiten van toekenning der subsidiën worden bepaald door den Minister van Verkeerswezen.

Art. 120. — *Luchtvaart.*

a) *Werken en materieel.*

Gevraagd krediet : 1,240,500 frank.

Dit krediet wordt ingedeeld als volgt :

1° Luchthaven van Brussel	fr. 400,000
2° Luchthaven van Antwerpen	450,000
3° Luchthaven van Oostende en station van draadlooze telegrafie	120,000
4° Luchthaven van Luik	50,000
5° Luchthaven van Spa	220,500
Totaal	fr. 1,240,500

b) *Inrichting van hulpterreinen voor de regelmatige luchtlijnen, van vliegpleinen voor toerisme en zeilvlucht.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank,

noodig tot het aanleggen van die terreinen welke als onontbeerlijk dienen aanschouwd.

c) *Deelneming van den Staat aan de inrichting van eene intercommunale maatschappij belast met het aanleggen van de toegangen tot het vliegplein te Brussel.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Het op de Begrooting van 1935 voor hetzelfde bedrag ingeschreven krediet werd niet gebruikt, daar bedoelde maatschappij geen toelage heeft aangevraagd.

**MINISTERIE VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE
EN TELEFONIE**

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 121. — *Werken en leveringen.*

Gevraagd krediet : 7,325,200 frank.

Locaux.	
Acquisition d'immeubles. — Divers locaux	fr. 625,000
Mouscron. — Parachèvement	12,500
Tournai 1. — Parachèvement	31,250
Woluwe Saint-Pierre. — Parachèvement	18,750
Châtelineau. — Agrandissement	150,000
Gilly 1. — Agrandissement	100,000
Paliseul. — Construction	312,500
Divers locaux :	
Travaux de transformations	600,000
Travaux d'amélioration et cloisons de guichets	250,000
Travaux d'électrification	250,000
Mobilier et matériel.	
Divers locaux. — Ameublement et matériel en extension	520,000
Construction de 4 nouvelles voitures-poste métalliques	2,570,000
Service du Timbre. — Matériel en extension	25,000
Office des chèques :	
Mobilier et matériel en extension	121,200
Machines à écrire et à calculer, machines diverses et matériel pour l'imprimerie	1,739,000
Total.	fr. 7,325,200

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 122. — Acquisition d'immeubles. — Constructions nouvelles et travaux de parachèvement.

Crédit demandé : 22,500,000 francs.

1° Acquisition des locaux de l'Hôtel Central des P. T. T. (place de la Monnaie) (1 ^{re} tranche à payer à la Régie des T. T.)	fr. 8,000,000
2° Office des chèques postaux. — exhaussement	7,500,000
3° Etterbeek. — Bureau décentralisateur	1,900,000
4° Bruxelles 1. — Amélioration	1,250,000
5° Gand 10. — Construction	1,875,000
6° Vilvorde. — Construction	1,250,000
7° Malines. — Transformations	687,500
8° Fleurus. — Agrandissement	37,500
Total.	fr. 22,500,000

Lokalen.	
Aankoop van gebouwen. — Verscheidene lokalen	fr. 625,000
Moeskroen. — Voltooiing	12,500
Doornik 1. — Voltooiing	31,250
St-Pieters Woluwe. — Voltooiing	18,750
Châtelineau. — Vergrooting	150,000
Gilly 1. — Vergrooting	100,000
Paliseul. — Oprichting	312,500
Verscheidene lokalen :	
Veranderingen	600,000
Verbeteringswerken en winkelscheidswanden.	250,000
Electrificatiewerken	250,000
Mobilaire en materieleel.	
Verscheidene lokalen. — Uitbreiding van mobilaire en materieleel	520,000
Aanbouw van 4 nieuwe metalen postrijtuigen	2,570,000
Zegeldienst. — Uitbreiding van materieel	25,000
Bestuur der postchecks :	
Uitbreiding van mobilaire en materieleel	121,200
Schrijf- en rekenmachines, allerlei machines en materieel voor de drukkerij.	1,739,000
Totaal.	fr. 7,325,200

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

Art. 122. — Aankoop van gebouwen. — Nieuwe oprichtingen en voltooiingswerken.

Gevraagd krediet : 22,500,000 frank.

1° Aankoop der lokalen van het Hoofgebouw van P. T. T. (Muntplaats) (1 ^o schijf aan de Regie van T. T. te betalen)	fr. 8,000,000
2° Bestuur der postchecks. — Ophooging	7,500,000
3° Etterbeek. — Decentraliseer-kantoor	1,900,000
4° Brussel 1. — Verbetering	1,250,000
5° Gent 10. — Oprichting	1,875,000
6° Vilvoorde. — Oprichting	1,250,000
7° Mechelen. — Veranderingen	687,500
8° Fleurus. — Vergrooting	37,500
Totaal.	fr. 22,500,000

(86)

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1936.**

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

NOTE

à l'appui des évaluations de recettes.

[N° 4 — XIX]

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1936.**

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

NOTA

tot staving van de begroote ontvangsten.

RECETTES EXTRAORDINAIRES

Administrations.	Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	ÉVALUATIONS RAMINGEN	
			proposées pour 1936. voorgesteld voor 1936.	adoptées pour 1935. aangenomen voor 1935.
ENREGISTRE- MENT ET DOMAINES	1	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat ensuite de poursuites sur saisie exercées à sa requête fr.	95,000	95,000
	2	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles	3,000,000	3,000,000
	3	Neuvième versement à faire par la ville d'Anvers pour la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville, en vertu de la Convention du 9 mai 1927, approuvée par la loi du 16 juillet 1927	19,400,000	17,350,000
TRÉSORERIE ETC.	4	Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'Etat belge en vertu de la loi du 6 mars 1925.	4,885,000	4,567,500
	(1)	Capital amorti des obligations 6 % de l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre appartenant à l'Etat (<i>pour mémoire</i>)	"	13,350,000
	5	Amortissement d'obligations de sociétés d'armement maritime	1,008,000	196,000
	6	Recettes diverses	1,500,000	1,500,000
		Total des Recettes extraordinaires. fr.	29,888,000	40,053,500
			DIMINUTION. . . fr.	

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	Artikelen.	Besturen.
en plus. — in meer.	en moins. — in minder.			
		Verkoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek.	1	
		Opbrengst der buitengewone vervreemding van onroerende goederen .	2	REGISTRATIE EN DOMEINEN.
2,050,000		Negende storting te doen door de stad Antwerpen voor het overnemen der zeevaartwerken, uitgevoerd door den Staat ten Noorden der stad, ingevolge de Overeenkomst van 9 Mei 1927, goedgekeurd door de wet van 16 Juli 1927.	3	
317,500		Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschreven voor het terugbetalen der voorschotten toegestaan op de opbrengst der leeningen door den Belgischen Staat aangegaan krachtens de wet van 6 Maart 1925.	4	
	13,350,000	Afgelost kapitaal der obligatiën 6 t. h. van de Nationale Vereeniging van Nijveraars en Handelaars voor het herstel van oorlogsschade, toebehorende aan den Staat (<i>ter herinnering</i>).	(1)	TREASURIE. ENZ.
812,000		Aflossing van obligatiën van reederijen	5	
		Verskillende ontvangsten	6	
3,179,500	13,350,000	Totaal der Buitengewone Ontvangsten.		
10,170,500		VERMINDERING.		

NOTES JUSTIFICATIVES

Art. 3. — *Neuvième versement à faire par la ville d'Anvers pour la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville, en vertu de la Convention du 9-mai 1927, approuvée par la loi du 16 juillet 1927.*

Evaluation pour 1935 fr. 17,350,000
Evaluation pour 1936 19,400,000

Augmentation. fr. 2,050,000

Versement prévu pour 1936:

Art. 4. — *Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'Etat belge en vertu de la loi du 6 mars 1925.*

Evaluation pour 1935 fr. 4,567,500
Evaluation pour 1936 4,885,000

Augmentation. fr. 317,500

résultant du jeu de l'amortissement.

(1) *Capital amorti des obligations 6 % de l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la Réparation des Dommages de guerre, appartenant à l'Etat.*

Evaluation pour 1935 fr. 13,350,000
Evaluation pour 1936 " "

Diminution. fr. 13,350,000

Article à supprimer. Les obligations 6 % de l'A. N. I. C. ont été converties en 4 % unifié.

Art. 5. — *Amortissement d'obligations de Sociétés d'armement maritime.*

Evaluation pour 1935 fr. 196,000
Evaluation pour 1936 1,008,000

Augmentation. fr. 812,000

Le tableau d'amortissement des obligations souscrites par l'Etat ne comporte plus de versement pour 1936. La somme de 1,008,000 francs représente les arriérés dus à l'Etat par les Sociétés qui, depuis 1932, n'ont plus effectué les paiements prévus, savoir :

Exercice 1932 fr. 307,000
Exercice 1933 314,000
Exercice 1934 191,000
Exercice 1935 196,000

Fr. 1,008,000

VERANTWOORDING

Art. 3. — *Negende storting te doen door de stad Antwerpen voor het overnemen de zeevaartwerken, uitgeoefend door den Staat ten Noorden der stad, ingevolge de overeenkomst van 9 Mei 1927, goedgekeurd door de wet van 16 Juli 1927.*

Raming voor 1935 fr. 17,350,000
Raming voor 1936 19,400,000

Vermeerdering. fr. 2,050,000

Voorziene storting voor 1936.

Art. 4. — *Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschreven voor het terugbetalen der voorschotten toegestaan op de opbrengst der leeningen door den Belgischen Staat aangegaan krachtens de wet van 6 Maart 1925.*

Raming voor 1935 fr. 4,567,500
Raming voor 1936 4,885,000

Vermeerdering. fr. 317,500

naar aanleiding van de werking der amortisatie.

(1) *Afgelost kapitaal der obligatiën 6 t. h. van de Nationale Vereeniging van Nijveraars en Handelaars voor het herstel van Oorlogsschade, toebehoorende aan den Staat.*

Raming voor 1935 fr. 13,350,000
Raming voor 1936 " "

Vermindering. fr. 13,350,000

Het artikel valt weg; daar de 6 t. h. obligatiën van de N. V. N. H. in 4 t. h. geünificeerde schuld werden omgezet.

Art. 5. — *Aflossing van obligatiën van reederijen.*

Raming voor 1935 fr. 196,000
Raming voor 1936 1,008,000

Vermeerdering. fr. 812,000

Het aflossingsplan der door den Staat ingeschreven obligatiën bevat voor 1936 geen storting meer. De som van 1,008,000 frank vertegenwoordigt de achterstallen aan den Staat verschuldigd door de Maatschappijen die, sedert 1932, de voorziene betalingen niet meer gedaan hebben, te weten :

Dienstjaar 1932 fr. 307,000
Dienstjaar 1933 314,000
Dienstjaar 1934 191,000
Dienstjaar 1935 196,000

Fr. 1,008,000

(91)

PROGRAMME DE TRAVAUX ET DEPENSÉS EXTRAORDINAIRES
ECHELONNÉS SUR LES DERNIERS MOIS DE 1935 ET SUR LES ANNÉES 1936, 1937 ET 1938
(Arrêté le 15 octobre 1935)

PROGRAMMA VAN WERKEN EN BUITENGEWONE UITGAVEN
TRAPSGEWIJZE GAANDE OVER DE LAATSTE MAANDEN VAN 1935 EN OVER DE JAREN
1936, 1937 EN 1938 (Afgesloten op 15 October 1935)

PROGRAMME DE TRAVAUX ET DEPENSES EXTRAORDINAIRES
ECHELONNES SUR LES DERNIERS MOIS DE 1935 ET SUR LES ANNEES 1936, 1937 ET 1938
 (Arrêté le 15 octobre 1935)

Numéros.	DESIGNATION DES TRAVAUX ET DES DÉPENSES	1935 - 1936 - 1937 - 1938			1935
		TOTAUX. — TOTALEN.	Extraordinaire O.R.E.O. — Buitengewoon D.E.C.H.	Extraordinaire proprement dit. — Eigenlijk buitengewoon.	Extraordinaire O.R.E.O. — Buitengewoon D.E.C.H.
A. — Ministère des Travaux publics et de la Résorption du Chômage.					
1	Fonds des Grands Travaux	750,000,000	»	750,000,000	»
2	Fonds des Routes... ..	347,000,000	»	347,000,000	»
3	Nouvelles grand'routes	385,000,000	385,000,000	»	»
4	Travaux spéciaux d'amélioration des grand'routes existantes. — Contournement de villes; suppression de passages à niveau; reconstruction de ponts; plantations; signalisation; adaptation du régime de la circulation routière au réseau amélioré (action éducative)	315,000,000	315,000,000	»	»
5	Votes hydrauliques	630,000,000	480,000,000	150,000,000	1,000,000
6	Bassin hydrographique de la Vesdre. — Barrages dans ce bassin; canalisations d'eau; épuration des eaux	85,000,000	85,000,000	»	100,000
7	Bâtiments civils	162,000,000	160,000,000	2,000,000	3,000,000
8	Voie communale. — Subsidés aux communes... ..	210,000,000	210,000,000	»	»
9	Subsidés extraordinaires pour résorption du chômage aux communes, aux provinces et aux autres organismes publics... ..	200,000,000	200,000,000	»	»
10	Épuration des cours d'eau	160,000,000	160,000,000	»	»
11	Urbanisme. — Urbanisation d'agglomérations et petite propriété terrienne... ..	200,000,000	200,000,000	»	»
12	Soutien à la batellerie. — Subside extraordinaire à l'Office de la Navigation, en vue d'organiser l'aide à la batellerie... ..	45,000,000	45,000,000	»	»
13	Subventions aux organismes publics pour le développement de la distribution électrique	24,700,000	24,700,000	»	»
14	Travaux à caractère régional spécial. — Borinage... ..	200,000,000	200,000,000	»	»
15	Salaires et frais de déplacement pour agents recrutés, à titre temporaire, en vue de l'exécution des travaux extraordinaires... ..	9,000,000	9,000,000	»	»
16	Action pour le développement de la consommation sur le marché intérieur... ..	150,000,000	150,000,000	»	»
B. — Ministère des Transports.					
a) Marine :					
17	Construction de différents navires pour l'Administration de la Marine	104,300,000	104,300,000	»	»
18	Encouragement des constructions maritimes	160,000,000	160,000,000	»	»
19	Soutien extraordinaire à la marine marchande... ..	75,000,000	75,000,000	»	»
20	Divers... ..	1,600,000	»	1,600,000	»
b) Aéronautique :					
21	Aménagements de terrains, travaux et matériel... ..	5,000,000	5,000,000	»	»
c) Postes :					
22	Bâtiments et matériel	63,325,200	56,000,000	7,325,200	»
d) Chemins de fer :					
A reporter... ..		4,281,925,200	3,024,000,000	1,257,925,200	4,100,000

(1) Y compris 40,3 millions pour la Société Nationale de la petite propriété terrienne (Finances).

PROGRAMMA VAN WERKEN EN BUITENGEWONE UITGAVEN
TRAPSGEWIJZE GAANDE OVER DE LAATSTE MAANDEN VAN 1935 EN OVER DE JAREN 1936, 1937 EN 1938
(Afgesloten op 15 October 1935)

1936		1937 - 1938		AANDUIDING DER WERKEN EN DER UITGAVEN	Nummers
Extraordinaire O.R.E.C.	Extraordinaire proprement dit.	Extraordinaire O.R.E.C.	Extraordinaire proprement dit.		
Buitengewoon D.E.C.H.	Eigenlijk buitengewoon.	Buitengewoon D.E.C.H.	Eigenlijk buitengewoon.		
				A. — Ministerie van Openbare Werken en van Werkloosheidsbestrijding.	
	300,000,000		450,000,000	Fonds der groote Werken	1
	140,000,000		207,000,000	Wegensfonds	2
125,000,000		260,000,000		Nieuwe hoofdwegen	3
				Speciale werken tot verbetering van de bestaande hoofdwegen. — Wegen rond steden; opheffing van overwegen; heropbouw van bruggen; beplantingen; signalisatie; aanpassing van het regime van wegverkeer aan het verbeterd net (opvoedende actie).	4
125,000,000		190,000,000			5
117,200,000	112,920,000	361,800,000	37,080,000	Waterwegen	6
30,000,000		54,900,000		Hydrografisch bekken van de Vesder. — Afdammingen in dit bek- ken; waterleidingen; waterzuivering.	6
42,100,000	2,000,000	114,900,000		Burgerlijke gebouwen	7
70,000,000		140,000,000		Gemeentewegen. — Subsidien aan de gemeenten	8
200,000,000				Buitengewone subsidien voor werkloosheidsbestrijding aan gemeen- ten, provincien en andere openbare organismen.	9
10,000,000		150,000,000		Zuivering der waterwegen	10
60,300,000 (¹)		139,700,000		Stedenkunst. — Aanleg van agglomeratiën en kleine landeigen- dom.	11
15,000,000		30,000,000		Steun aan de binnenscheepvaart. — Buitengewone subsidie aan den Dienst der Scheepvaart met het oog op het steunen van de binnenscheepvaart.	12
24,700,000				Toelagen aan de openbare organismen tot uitbreiding van elec- tricitetslevering.	13
90,000,000		110,000,000		Werken van spectraal gewestelijken aard. — Borinage... ..	14
3,000,000		6,000,000		Loonen en verplaatsingskosten voor beambten tijdelijk aangewor- ven met het oog op de uitvoering van de buitengewone werken.	15
		150,000,000		Actie voor uitbreiding van het verbruik op de binnenmarkt	16
				B. — Ministerie van Verkeerswezen.	
				a) Zeewezen :	
34,400,000		69,900,000		Aanbouw van verschillende schepen voor het Bestuur van Zeewe- zen.	17
51,500,000		108,500,000		Aanmoediging van den scheepsbouw	18
25,000,000		50,000,000		Buitengewone steun aan de koopvaardij	19
	575,500		1,024,500	Verschillende	20
1,940,500		3,059,500		b) Luchtvaart :	
				Inrichting van terreinen, werken en materieel... ..	21
				c) Postertijen :	
22,500,000	7,325,200	33,500,000		Gebouwen en materieel	22
				d) Spoorwegen :	
1,047,640,500	562,820,700	1,972,259,500	695,104,500	Over te dragen.	

(1) Met inbegrip van 40.3 miljoen voor de Nationale Maatschappij van Kleinen Landeigendom (Financiën).

N ^o	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET DES DÉPENSES	1935 - 1936 - 1937 - 1938			1935
		TOTAUX.	Extraordinaire O.R.E.C.	Extraordinaire proprement dit.	Extraordinaire O.R.E.C.
		TOTALEN.	Buitengewoon D.E.C.H.	Eigenlijk buitengewoon.	Buitengewoon D.E.C.H.
	Report...	4,281,925,200	3,024,000,000	1,257,925,200	4,100,000
23	Divers travaux à exécuter par la Société Nationale des Chemins de Fer belges pour compte de l'Etat...	3,000,000	"	3,000,000	"
24	Fonds spécial de l'Office national de la Jonction Nord-Midi	215,000,000	"	215,000,000	"
	C. — Instruction publique.				
25	Bâtiments d'écoles et subsides	274,800,000	169,800,000	105,000,000	"
	D. — Intérieur.				
26	Travaux intéressant l'hygiène publique :				
	— a) Ordinaires : subsides aux communes (canalisations d'eau, égouts, cimetières, etc.)	150,000,000	150,000,000	"	"
	— b) Travaux extraordinaires (subsides)	33,000,000	"	33,000,000	"
27	Protection anti-aérienne passive. — Construction d'abris	30,400,000	30,400,000	"	"
	E. — Finances.				
28	Divers	30,000,000	"	30,000,000	"
	F. — Défense Nationale.				
29	Construction de casernes au Nord d'Anvers, de maisons d'habitation pour officiers à Beverloo et à Eupen	27,700,000	27,700,000	"	7,700,000
30	Protection anti-aérienne passive	967,500	967,500	"	"
31	Mise au point de l'organisation de la défense armée du territoire.	472,449,500	"	472,449,500	"
	G. — Agriculture.				
32	Travaux forestiers, travaux d'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et travaux d'amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles. — Améliorations piscicoles. — Subsides aux communes. — Laboratoire de diagnostic et de recherches de maladies contagieuses des animaux domestiques.	7,000,000	7,000,000	"	"
	H. — Affaires Economiques.				
33	Création de prototypes pour la participation belge à l'Exposition de Paris en 1937	3,000,000	3,000,000	"	"
	I. — Justice.				
34	Constructions d'églises	9,500,000	9,500,000	"	"
	J. — Affaires étrangères et Commerce extérieur.				
35	Acquisition d'hôtels de légations	221,289	"	221,289	"
36	Divers et imprévus	77,632,500	77,632,500	"	"
	Totaux	5,616,595,989	3,500,000,000	2,116,595,989	11,800,000

1936		1937 - 1938		AANDUIDING DER WERKEN EN DER UITGAVEN	Nummers
Extraordinaire O.R.E.O. Buitengewoon D.E.C.H.	Extraordinaire proprement dit. Eigenlijk buitengewoon.	Extraordinaire O.R.E.O. Buitengewoon D.E.C.H.	Extraordinaire proprement dit. Eigenlijk buitengewoon.		
1,047,640,500	562,820,700	1,972,259,500	695,104,500	Overdracht.	
"	1,000,000	"	2,000,000	Verscheidene werken door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit te voeren voor rekening van den Staat.	23
"	30,000,000	"	185,000,000	Speciaal Fonds van den Nationalen Dienst der Noord-Zuidverbinding.	24
C. — Openbaar onderwijs.					
52,025,000	36,650,000	117,775,000	68,350,000	Schoolgebouwen en subsidiën	25
D. — Binnenlandsche Zaken.					
Werken in verband met de volksgezondheid:					
50,000,000	"	100,000,000	"	a) Gewone: subsidiën aan de gemeenten (waterleidingen, riolen, kerkhoven, enz.).	26
"	11,000,000	"	22,000,000	b) Buitengewone werken (subsidiën).	
13,800,000	"	16,600,000	"	Passieve bescherming tegen luchtaanvallen. — Aanbouw van schuilplaatsen.	27
E. — Financiën.					
"	7,228,100	"	22,771,900	Allerlei	28
F. — Landsverdediging.					
"	"	20,000,000	"	Aanbouw van kazernen ten Noorden van Antwerpen, van officierswoningen te Beverloo en te Eupen.	29
967,500	"	"	"	Passieve bescherming tegen luchtaanvallen	30
"	472,449,500	"	"	In orde brengen van de organisatie der gewapende verdediging van 't grondgebied.	31
G. — Landbouw.					
5,300,000	"	1,700,000	"	Boschwerken, werken tot verbetering van de niet bevaarbare noch vlotbare waterlopen en werken tot verbetering van het watersiel der landbouwgronden. — Vischteeltverbeteringen. — Subsidiën aan de gemeenten. — Laboratorium voor diagnostiek en het opzoeken van de besmettelijke ziekten der huisdieren.	32
H. — Economische Zaken.					
3,000,000	"	"	"	Het tot stand brengen van prototypes voor de Belgische deelneming aan de Tentoonstelling te Parijs in 1937.	33
I. — Justitie.					
9,500,000	"	"	"	Aanbouw van kerken	34
J. — Buitenlandsche Zaken en Buitenlandsche Handel.					
"	221,289	"	"	Aankoop van Legatiegebouwen	35
"	"	77,632,500	"	Allerlei en onvoorziene uitgaven	36
1,182,233,000	1,121,369,589	2,305,967,000	995,226,400	Totalen.	
2,303,602,589					

(96)

**ANNEXE AU BUDGET
DES REGETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1936**

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS,
POUR LESQUELS DES CRÉDITS SONT SOLLICITÉS EN 1936,
AVEC INDICATION DU DEGRÉ D'AVANCEMENT
ET DU TOTAL PROBABLE DE LA DÉPENSE**

**BIJLAGE AAN DE BEGROOTING
VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1936**

**LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN,
WAARVOOR ER KREDIETEN VOOR 1936, WORDEN AANGEVRAAGD
MET AANWIJZING VAN DEN STAND VAN DE WERKEN
EN HET WAARSCHIJNLIJK VOLLE BEDRAG DER UITGAVEN**

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE-WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelon van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN			
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
	TRAVAUX EXTRAORDINAIRES. — BUITENGEWONE WERKEN.			
6	1° Travaux de détournement et de voûtement de la Senne	2,500,000 »	2,500,000 »	5,500,000 »
	1° Werken voor afleiding en overwelving van de Zenne			
	2° Travaux de démergement des communes en amont de Liège	2,500,000 »	2,500,000 »	16,750,000 »
	2° Werken van bemaling der gemeenten boven Luik			
	3° Travaux d'assainissement et d'aménagement de la vallée de la Woluwe (construction d'un collecteur)	6,000,000 »	6,000,000 »	4,400,000 »
	3° Gezondmakings- en in orde stellingswerken van de vallei der Woluwe (bouwen van een hoofdrivol)			
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.			
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.			
7	A. — Travaux ordinaires de distribution d'eau, d'égouts, de cimetières, etc. :			
	A. — Gewone rioleerings-, watervoorzienings-, kerkhofwerken, enz. :			
	Travaux d'hygiène à entreprendre en 1936	50,000,000 »	20,000,000 »	20,000,000 »
	Gezondheidswerken te ondernemen in 1936			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936
KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1936. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven. ven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
7,500,000 »	Travaux en cours. Aan den gang zijnde werken.	15,050,000 »	Part forfaitaire de l'Etat. Overeengekomen aandeel van den Staat.
15,978,000 »	Idem.	30,200,000 »	
7,340,000 »	Idem.	33,000,000 »	
31,000,000 »			Le montant des travaux d'hygiène que seront entrepris en 1936 par les communes peut être évalué à 150 millions L'Etat intervient pour un tiers dans le coût de ces travaux. Het beloop der gezondheidswerken die door de gemeenten in 1936 zullen uitgevoerd worden, mag geraamd worden op 150 miljoen. De Staat komt voor een derde tusschen in de kosten dier wer- ken.

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijvredieten indegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. — HOOGER ONDERWIJS. Université de Liège : <i>Universiteit te Luik :</i> 9 Locaux destinés à la faculté technique : <i>Lokalen bestemd voor de technische faculteit :</i> a) Achèvement du gros-œuvre de l'Institut de thermo-dynamique et de mécanique; parachèvement des Instituts de chimie et de métallurgie et du génie civil. Fondations et gros-œuvre des Instituts de physique, de géologie et de minéralogie (7 ^e tranche) a) <i>Voltooiing van het grof werk van het Instituut voor thermodynamica en mechanica; voltooiing der Instituten voor scheikunde en metallurgie en voor burgerlijke bouwkunde. Fundeeringen en grof werk der Instituten voor natuurkunde, aardkunde en delfstofkunde (7^e schijf)</i> b) Honoraires des architectes, rémunération du personnel technique et du personnel de surveillance; frais de matériel du bureau technique b) <i>Honorarium der bouwmeesters, bezoldiging van het technisch personeel en van het toezichtspersoneel; kosten wegens materieel voor het technisch bureau</i> Université de Gand : <i>Universiteit te Gent :</i> 10 a) Acquisition de parcelles de terrains et construction de la bibliothèque (3 ^e tranche) a) <i>Aankoop van perceelen grond en oprichting van de bibliotheek (3^e schijf)</i> b) Frais d'études et honoraires des architectes b) <i>Studiekosten en honorarium der bouwmeesters</i> 11 a) Construction de laboratoires pour les écoles techniques (4 ^e tranche) a) <i>Oprichting van laboratoria voor de technische scholen (4^e schijf)</i> b) Frais d'études et honoraires des architectes b) <i>Studiekosten en honorarium der bouwmeesters</i>			
		16,000,000 »	13,000,000 »	71,427,500 »
		850,000 »	700,000 »	Crédits confondus avec ceux des travaux. Kredieten versmolten met die voor de werken.
		4,750,000 »	3,000,000 »	6,033,749 »
		250,000 »	Crédits confondus avec ceux de construction. Kredieten versmolten met die voor het bouwen.	
		4,892,500 »	5,930,000 »	3,525,000 »
		257,500 »	100,000 »	Crédit confondu avec celui de l'entreprise. Krediet versmolten met dat van de onderneming.

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven. ven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
56,154,550 »	Voir note justificative. Zie verantwoording.	83,000,000 »	
949,700 »			
6,888,150 »	Voir note justificative. Zie verantwoording.	19,000,000 »	
»	Idem:	»	
6,081,200 »	Idem.	Imprévisible actuellement. Voor het oogenblik niet te voorzien.	
»	Idem.	»	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Aankelen van het Begroefingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
12	Construction de l'école de médecine vétérinaire annexée à l'Université de Gand. Aménagement des laboratoires et cliniques. Frais d'études et honoraires des architectes (3 ^e tranche) <i>Oprichting der Veeartsenijsschool verbonden aan de Universiteit te Gent. Geschiktmaking van laboratoria en klinieken. Studiekosten en honorarium der bouwmeesters (3^e schijf)</i>	3,000,000 »	4,000,000 »	5,000,000 »
	ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — TECHNISCH ONDERWIJS.			
13	<i>Institut agronomique de l'Etat à Gembloux. — Construction et aménagement de serres pour la chaire de botanique, la chaire de cultures coloniales et la section horticole (2^e tranche)</i> <i>Rijkslandbouwhoogeschool te Gemblours. — Bouw en geschiktmaking van serres voor den leerstoel in de plantkunde, den leerstoel in de koloniale teelten en de tuinbouwkundige afdeling (2^e schijf)</i>	150,000 »	85,000 »	»
14	<i>Institut agronomique de l'Etat à Gembloux. — Construction de nouveaux laboratoires et auditoires, aménagement et ameublement, installation du chauffage central, frais d'études et honoraires (2^e tranche)</i> <i>Rijkslandbouwhoogeschool te Gemblours. — Bouw van nieuwe laboratoria en gehoorzalen, geschiktmaking en meubilering, aanleg van centrale verwarming, studiekosten en honorarium (2^e schijf)</i>	2,500,000 »	2,000,000 »	»
15	<i>Institut agronomique de l'Etat à Gand. — Construction de bâtiments, frais d'études et honoraires des architectes (2^e tranche)</i> <i>Rijkslandbouwhoogeschool te Gent. — Oprichting van gebouwen, studiekosten en honorarium der bouwmeesters (2^e schijf)</i>	4,000,000 »	3,000,000 »	»
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.			
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.			
	ENSEIGNEMENT SUPERIEUR. — HOOGER ONDERWIJS.			
	Université de Liège :			
	Universiteit te Luik :			
16	a) Reconstruction de la bibliothèque (1 ^{re} tranche) a) Heropbouw van de bibliotheek (1 ^e schijf)	3,000,000 »	»	»
	b) Frais d'études et honoraires des architectes b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters	150,000 »	100,000 »	400,000 »
17	Amélioration de l'Hôpital de Bavière : <i>Verbetering van het « Hôpital de Bavière » :</i>			
	a) Pavillon de radiothérapie : part d'intervention de l'Etat (1 ^{re} tranche) a) Paviljoen voor radiotherapie : aandeel van den Staat (1 ^e schijf)	1,500,000 »	»	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
7,259,275 »	Voir note justificative. <i>Zie verantwoording.</i>	13,000,000 »	
»	Idem.	235,000 »	
660 »	Idem.	4,500,000 »	
»	Idem.	9,500,000 »	
»	»	7,000,000 »	
»	»	»	
»	»	2,500,000 »	Quote-part de l'Etat. <i>Aandeel van den Staat.</i>

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	b) Pavillon de stomatologie : part d'intervention de l'Etat (1 ^{re} tranche). b) Paviljoen voor stomatologie : aandeel van den Staat (1 ^{re} schijf).	1,500,000	»	»
	Université de Gand : Universiteit te Gent :			
18	Construction d'un hôpital universitaire Bouwen van een academisch ziekenhuis	10,000,000	»	»
	ENSEIGNEMENT MOYEN. — MIDDELBAAR ONDERWIJS.			
19	Subventions aux communes pour la construction, l'agrandissement et l'aménagement d'écoles, de sections et de classes nouvelles : Toelagen aan de gemeenten voor het bouwen, vergrooten en geschiktmaken van nieuwe scholen, afdelingen en klassen :			
	Boom : Agrandissement et modernisation école moyenne garçons. Boom : Vergroting en modernisatie middelbare school jongens.	350,000	»	300,000
	Bruxelles : Agrandissement et modernisation de l'athénée royal. Brussel : Vergroting en modernisatie van het Koninklijk atheneum	300,000	»	200,000 y compris le chauffage de l'école moyenne des filles.
	Châtelet : Construction locaux pour section athénée garçons . Châtelet : Bouw van lokalen voor athenaeumafdeling jongens.	200,000	»	200,000 met inbegrip van de verwarming van de middelbare meisjesschool.
	Fleurus : Construction locaux pour section filles Fleurus : Bouw lokalen voor afdeling meisjes	100,000	»	»
	Fontaine-l'Évêque : Construction classes et gymnase pour école moyenne filles Fontaine-l'Évêque : Bouw klassen en gymnasium voor middelbare school meisjes	125,000	»	»
	Hasselt : Aménagement et modernisation de l'athénée royal . . Hasselt : Geschiktmaking en modernisatie van het Koninklijk atheneum	125,000	»	»
	Huy : Agrandissement et modernisation gymnase école moyenne filles Hoel : Vergroting en modernisatie gymnasium middelbare school meisjes	50,000	»	»
	Lierre : Construction école moyenne pour garçons et pour filles. Lier : Bouw middelbare school voor jongens en voor meisjes	3,000,000	»	Crédits votés en 1928-1929-1930 non utilisés. Kredieten gestemd in 1928-1929-1930 niet gebruikt.

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»	»	2,500,000 »	Quote-part de l'Etat. Aandeel van den Staat.
»	»	40,000,000 »	
»	»	1,000,000 »	
»	»	900,000 »	
»	»	600,000 »	
»	Non commencés. Niet begonnen.	300,000 »	La commune attend la promesse de subside pour commencer les travaux. De gemeente verwacht de belofte van een toelage om de werken aan te vangen.
»	»	350,000 »	
»	»	375,000 »	
»	»	150,000 »	
»	»		On estime que les travaux coûteront environ 5,000,000 de francs; le supplément serait à prévoir au Budget de 1937.
»	»		Men acht dat de werken ongeveer 5,000,000 frank zullen kosten; het bijkomend krediet zou te voorzien zijn in de Begroeting over 1937.

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	Marchienne-au-Pont : Construction locaux pour école moyenne garçons et filles.	200,000 »	»	»
	<i>Marchienne-au-Pont : Bouw lokalen voor middelbare school jongens en meisjes.</i>			
	Mons : Construction locaux section athénée filles	300,000 »	»	»
	<i>Bergen : Bouw lokalen athenaeumafdeeling meisjes</i>			
	Ninove : Agrandissement et modernisation école moyenne filles.	125,000 »	»	»
	<i>Ninove : Vergrooting en modernisatie middelbare school meisjes.</i>			
	Nivelles : Aménagement locaux section filles et construction gymnase athénée royal	175,000 »	»	»
	<i>Nijvel : Geschiktmaking lokalen afdeeling meisjes en bouw gymnasium Koninklijk athenaeum</i>			
	Rochefort : Agrandissement et modernisation école moyenne garçons (3 ^e partie)	150,000 »	125,000 »	»
	<i>Rochefort : Vergrooting en modernisatie middelbare school jongens (3^e schijf)</i>			
	Saint-Hubert : Agrandissement et modernisation école moyenne garçons	300,000 »	»	»
	<i>Saint-Hubert : Vergrooting en modernisatie middelbare school jongens</i>			
	Soignies : Construction locaux section d'athénée et école moyenne filles	400,000 »	»	»
	<i>Zinnik : Bouw lokalen athenaeumafdeeling en middelbare school meisjes</i>			135,000 en 1930; 270,000 » en 1931 pour l'école moyenne des garçons: 100,000 » en 1934 non utilisés. 135,000 en 1930; 270,000 » in 1931 voor de middelbare jongensschool; 100,000 » in 1934 niet gebruikt.
	Termonde : Agrandissement locaux et assèchement caves écoles moyennes garçons et filles	300,000 »	»	501,026 25
	<i>Dendermonde : Vergrooting lokalen en werken tot drooglegging kelders der middelbare scholen jongens en meisjes</i>			
	Tirlemont : Aménagement de l'orphelinat communal en école moyenne pour filles	275,000 »	»	»
	<i>Tienen : Geschiktmaking gemeentelijk weeshuis in middelbare school voor meisjes</i>			
	Tongres : Agrandissement locaux athénée royal	100,000 »	»	60,000 »
	<i>Tongeren : Vergrooting lokalen Koninklijk athenaeum</i>			
	Turnhout : Construction locaux pour école moyenne filles	400,000 »	»	»
	<i>Turnhout : Bouw lokalen voor middelbare school meisjes</i>			200,000 » en 1934 non utilisés. 200,000 » in 1934 niet gebruikt.

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
		600,000 »	
		900,000 »	
		350,000 »	
		525,000 »	
96,129 95	Première et deuxième parties à peu près achevées. Troisième approuvée. <i>Eerste en tweede gedeelten nagenoeg voltooid. Derde goedgekeurd.</i>	400,000 » pour 3 ^e partie. voor 3 ^e deel.	
	Avant-projet approuvé. <i>Voorontwerp goedgekeurd.</i>	1,000,000 »	
	Terrain acquis pour école moyenne filles. <i>Grond aangekocht voor middelbare meisjesschool.</i>	1,200,000 »	
308,520 »		300,000 »	Ancien hôpital militaire transformé en école; appartient à l'Etat. <i>Oud krijgshospitaal veranderd in school; behoort tot den Staat</i>
		800,000 »	
		300,000 »	
	Avant-projet approuvé. <i>Voorontwerp goedgekeurd.</i>	1,200,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. — GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES — AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	Verviers: Renouvellement chauffage athénée royal	100,000 »	»	»
	Verviers: Vernieuwing verwarming Koninklijk athenaeum	»	»	»
	Wavre: Reconstruction école moyenne filles (2 ^e partie)	200,000 »	»	350,000 » pour 1 ^{re} partie.
	Waver: Herbouw middelbare school meisjes (2 ^e schijf)	»	»	350,000 » voor 1 ^o deel.
	ENSEIGNEMENT NORMAL. — NORMAAL ONDERWIJS.			
20	Construction et aménagement des écoles normales de l'Etat à Andenne et à Laeken	5,000,000 »	7,000,000 » (Crédit de l'O.R.E.C.) (Krediet van « O.R.E.C. »)	1,675,942 »
	Bouw en geschiktmaking der Rijksnormaalscholen te Andenne en te Laeken	»	»	»
21	Travaux d'extension, d'aménagement et d'ameublement des écoles normales de l'Etat et des homes pour enfants de bateliers	400,000 »	275,000 »	325,000 »
	Werken ter uitbreiding, geschiktmaking en meubilering der Rijksnormaalscholen en der huizen voor schipperskinderen	»	»	»
22	Ecole normale de l'Etat à Mons. — Agrandissement de l'école et installation d'une cuisine	1,250,000 »	»	»
	Rijksnormaalschool te Bergen. — Vergroting der school en installatie van een keuken	»	»	»
	ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — TECHNISCH ONDERWIJS.			
24	Musée professionnel de l'Etat à Morlanwelz. — Continuation des travaux de construction et aménagements	3,950,000 »	1,000,000	6.000.000 »
	Rijksmuseum te Morlanwelz. — Voortzetting der bouwwerken en geschiktmakingen	»	»	»
	MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RESORPTION DU CHOMAGE			
	MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN WERKLOOSHEIDBESTRIJDING			
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.			
	I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
	A. — GRANDS TRAVAUX. — A. — GROOTE WERKEN.			
27	Provision à verser au Fonds spécial et temporaire des grands travaux en exécution de l'article premier de la loi du 12 août 1933 (9 ^e tranche d'une dépense totale fixée, par la dite loi, à 3 milliards 300 millions de francs)	300,000,000 »	350,000,000 »	1,827,000,000 »
	Voorraad te storten in het bijzonder en tijdelijk Fonds der groote werken, ter uitvoering van artikel één der wet van 12 Augustus 1933 (9 ^e schijf van een, bij bedoelde wet, op 3 miljard 300 miljoen frank vastgestelde totale uitgave)	»	»	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»	»	300,000 »	
»	Travaux décidés. Bestoten werken.	600,000 »	
346,500 »	»	12,551,000 »	
1,073,000 »	Des crédits sont demandés annuellement pour faire face aux besoins qui se révèlent dans les différentes écoles normales et les homes pour enfants de bateliers. Kredieten worden jaartijks aangevraagd om in de behoeften te voorzien die zich voordoen in de verschillende normaalscholen en in de tehuizen voor schipperskinderen.	»	
»	»	1,250,000 »	
5,650,400 »	Voir note justificative. Zie verantwoording.	10,950,000 »	
2,365,918,202 26	Impossible à déterminer. Groupe de plusieurs entreprises. Onmogelijk te bepalen. Groep van verschillende aannemingen.	3,300,000,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES — AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	B. — AUTRES TRAVAUX EXTRAORDINAIRES. B. — ANDERE BUITENGEWONE WERKEN.			
28	Amélioration et réfection du réseau routier de l'Etat (chaussées, pistes cyclables et signalisation). — Travaux et études. Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux. Travaux imprévus et réfections extraordinaires (4 ^e tranche à imputer sur le deuxième Fonds des Routes institué par la loi du 12 août 1933). <i>Verbetering en herstelling van het Rijkswegenet (rijwegen, rijwiel paden en signalisatie). — Werken en studies. Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken. Onvoorziene werken en buitengewone herstellingen (4^e schijf af te schrijven op het tweede Fonds der Wegen, ingesield bij wet van 12 Augustus 1933)</i>	140,000,000 .	140,000,000 .	795,000,000 .
29	Casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles — Expropriations et ameublement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance : <i>Gendarmeriekazernering. — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Onttegeningen en meubilering. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht :</i> Litt. A. — Construction d'une caserne à Boussu (2 ^e et dernière tranche). <i>Litt. A. — Bouwen van een kazerne te Boussu (2^e en laatste schijf)</i> Litt. B. — Travaux de construction d'une caserne de gendarmerie sur l'emplacement de l'ancienne caserne d'infanterie, à Ypres (2 ^e tranche d'une dépense estimée à 2,400,000 francs). <i>Litt. B. — Werken tot het bouwen van een gendarmeriekazerne, ter plaatse van de oude infanteriekazerne, te Ieper (2^e schijf van een uitgave geraamd op 2,400,000 frank)</i>	1,000,000 . 1,000,000 .	1,200,000 . 1,200,000 .	. 1,000,000 .
30	Port d'Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Haven van Oostende. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Appropriation des terrains industriels du nouveau port de pêche <i>1^o Geschiktmaken van de nijverheidssterreinen afhangende van de nieuwe vissershaven</i> 2 ^o Construction d'une section de mur de quai devant la gare maritime (3 ^e tranche d'une dépense évaluée à 12,000,000 de francs) <i>2^o Bouwen van een vak kaatmuur vóór het havenstation (3^e schijf van een uitgave geraamd op 12,000,000 frank)</i> 3 ^o Construction d'un mur de quai sur la rive Est du nouvel avant-port d'Ostende (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 13,000,000 de francs) <i>3^o Bouwen van een kaatmuur op den Oosteroever der nieuwe voorhaven van Oostende (2^e schijf van een uitgave geraamd op 13,000,000 frank)</i>	800,000 . 3,000,000 . 7,000,000 .	. 7,500,000 . 1,250,000 .	. 1,500,000 . .

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
968,795,520 27	Impossible à déterminer. Groupe de plusieurs entreprises. <i>Onmogelijk te bepalen. Groep van verschillende aannemingen.</i>	1,400,000,000 »	
,	Les travaux seront entamés prochainement. <i>De werken zullen binnenkort aangevangen worden.</i>	2,200,000 »	
208,583 35	L'ancienne caserne est démolie. Les travaux de construction seront entamés prochainement. <i>De oude kazerne is afgebroken. De bouwwerken zullen binnenkort aangevangen worden.</i>	2,400,000 »	Le crédit alloué en 1934 n'a pas été utilisé. <i>Het in 1934 toegekend krediet is niet benuttigd geworden.</i>
,	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	800,000 »	
6,419,065 24	Les travaux sont exécutés à concurrence de 30 %. <i>De werken zijn uitgevoerd ten beloope van 30 t.h.</i>	12,000,000 »	Le crédit alloué en 1934 n'a pas été utilisé. <i>Het in 1934 toegekend krediet is niet benuttigd geworden.</i>
,	Les travaux seront entamés prochainement. <i>De werken zullen binnenkort aangevangen worden.</i>	13,000,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	4° Construction d'une nouvelle écluse d'entrée du port de pêche (2° et dernière tranche d'une dépense évaluée à 25 millions de francs)	20,250,000 »	4,750,000 »	»
	4° <i>Bouwen van een nieuwe toegangsluis tot de visschershaven (2° en laatste schijf van een uitgave geraamd op 25 miljoen frank)</i>			
	5° Placement de portes roulantes dans les baies de la nouvelle minque	450,000 »	»	»
	5° <i>Plaatsen van roldeuren in de openingen der nieuwe vischmijn</i>			
	6° Comblement de la banquette au mur de quai sur la rive Est du bassin à marée du nouveau port de pêche	200,000 »	»	»
	6° <i>Aanvullen van de banket aan den kaatmuur op den Oosteroever van de lijkom der nieuwe visschershaven</i>			
	7° Construction de l'estacade en aval du bâtiment de la quarantaine	300,000 »	»	»
	7° <i>Herbouwen van het remmingwerk beneden het quarantainegebouw</i>			
	8° Dépenses diverses et imprévues	100,000 »	»	»
	8° <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>			
31	Port de Nieuport. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Haven van Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Construction d'un mur de quai en aval du quai existant devant la ville, pour l'accostage des chaloupes de pêche (2° et dernière tranche d'une dépense évaluée à 3,000,000 de francs)	2,000,000 »	1,000,000 »	»
	1° <i>Bouwen van een kaatmuur beneden de vóór de stad bestaande kaai voor het aanleggen van visscherssloepen (2° en laatste schijf van een uitgave geraamd op 3,000,000 frank)</i>			
	2° Construction d'un nouveau pont en remplacement du pont provisoire dit « Langebrug » (2° tranche d'une dépense évaluée à 3,100,000 francs)	2,600,000 »	500,000 »	»
	2° <i>Bouwen van een nieuwe brug ter vervanging van de voortloppige « Langebrug » (2° schijf van een uitgave geraamd op 3,100,000 frank)</i>			
	3° Etablissement d'une digue en remplacement de la passerelle pour piétons sur la rive Ouest du chenal (2° tranche d'une dépense évaluée à 1,600,000 francs)	1,100,000 »	500,000 »	»
	3° <i>Aanleggen van een dijk ter vervanging van het voetbrugje op den Westeroever der geul (2° schijf van een uitgave geraamd op 1,600,000 frank)</i>			
	4° Dépenses diverses et imprévues	50,000 »	»	»
	4° <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
4,750,000 »	Les travaux sont exécutés à concurrence de 10 %. <i>De werken zijn uitgevoerd ten beloope van 10 t.h.</i>	25,000,000 »	
•	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	450,000 »	
•	Idem.	200,000 »	
•	Idem.	300,000 »	
•		100,000 »	
•	Les travaux seront entamés prochainement. <i>De werken zullen binnenkort aangevangen worden.</i>	3,000,000 »	
•	Les travaux ne sont pas encore entamés. <i>Er werd nog geen aanvang gemaakt met de werken.</i>	3,100,000 »	
500,000 »	Les travaux sont exécutés à concurrence de 10 %. <i>De werken zijn uitgevoerd ten beloope van 10 t.h.</i>	1,600,000 »	
•		50,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrooingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
32	Port de Zeebrugge. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Haven van Zeebrugge. — Studies en werken. — Toelagen :</i> Etablissement d'un mur de quai, rive Nord, du bassin du port de pêche (2 ^e et dernière tranche d'une dépense évaluée à 2 millions 750,000 francs) <i>Aanleggen van een kaaimuur op den Noorderoever van de visscherskom (2^e en laatste schijf van een uitgave geraamd op 2,750,000 frank)</i>	1,250,000 •	1,500,000 •	•
33	Côte. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kust. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Allongement de quatre brise-lames à Breedene (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 1,200,000 francs) <i>1^o Verlengen van vier golfbrekers te Breedene (2^e schijf van een uitgave geraamd op 1,200,000 frank)</i> 2 ^o Etablissement d'un perré à Coq-sur-Mer (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 2,500,000 francs). <i>2^o Aanleggen van een steenglooiing te Den Haan (2^e schijf van een uitgave geraamd op 2,500,000 frank)</i> 3 ^o Construction d'un brise-lames devant le perré « North » à Ostende <i>3^o Bouwen van een golfbreker vóór de « North » steenglooiing te Oostende</i> 4 ^o Réfection du perré maçonné devant l'avancée de Wenduïne <i>4^o Herstellen van de gemetselde steenglooiing vóór den uitsprong te Wenduïne</i> 5 ^o Travaux d'appropriation de l'extrémité Est de la digue de mer de Wenduïne <i>5^o Geschiktmaken van het Oosterteinde van de Zeedijk te Wenduïne</i> 6 ^o Dépenses diverses et imprévues <i>6^o Verschillende onvoorziene uitgaven</i>	700,000 • 2,000,000 • 1,470,000 • 650,000 • 325,000 • 55,000 •	500,000 • 500,000 • • • •	• • • • •
34	Escaut. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Schelde. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o exhaussement, consolidation et élargissement des digues de l'Escaut appartenant à l'Etat (10 ^e tranche d'une dépense évaluée à 12,000,000 de francs) <i>1^o Verhoogen, versterken en verbreedten van de Scheldedijken, toebehoorende aan den Staat (10^e schijf van een uitgave geraamd op 12,000,000 frank)</i>	1,700,000 •	1,200,000 •	9,650,000 •

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestaan uitge- ven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN.
	Les travaux seront entamés prochainement. <i>De werken zullen binnenkort aangevangen worden.</i>	2,750,000 »	
500,000 »	Les travaux viennent d'être entamés. <i>De werken zijn onlangs aangevangen.</i>	1,200,000 »	
	L'adjudication aura lieu prochainement. <i>De aanbesteding zal binnenkort plaats hebben.</i>	2,500,000 »	
	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	1,470,000 »	
	Idem.	650,000 »	
	Idem.	325,000 »	
		55,000 »	
9,294,254 73	Les travaux s'exécutent par sections. Il reste encore quelques digues à exhausser et à renforcer. <i>De werken worden in vakken uitgevoerd. Nog enkele dijken moeten verhoogd en versterkt worden.</i>	12,000,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begroefings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	2° Travaux de reconstruction du pont situé sur l'Escaut à Termonde (9 ^e tranche d'une dépense évaluée à 16,000,000 de francs)	4,000,000 »	6,000,000 »	9,420,000 »
	2° <i>Herbouwen van de brug over de Schelde, te Dendermonde (9^e schijf van een uitgave geraamd op 16,000,000 frank)</i>			
	3° Construction de l'embarcadère de Bazel	200,000 »	»	»
	3° <i>Herbouwen van den steiger te Bazel</i>			
	4° Construction d'un mur de quai à Zele	180,000 »	»	»
	4° <i>Bouwen van een kaai muur te Zele</i>			
	5° Remise en état des digues, des talus, des chemins de halage, etc.	1,000,000 »	»	»
	5° <i>In staat herstellen van de dijken, beloopden, jaagpaden, enz.</i>			
	6° Amélioration du fleuve pour 600 T., notamment dans la traverse de Gand (7 ^e tranche d'une dépense évaluée à 50 millions de francs)	5,000,000 »	5,000,000 »	4,500,000 »
	6° <i>Verbeteren van de rivier voor 600 T., namelijk in den doortocht Gent (7^e schijf van een uitgave geraamd op 50 miljoen frank)</i>			
	7° Installation de cabestans électriques aux écluses barragées	700,000 »	»	»
	7° <i>Aanbrengen van de elektrische kaapstanders aan de stuwsluizen</i>			
	8° Installation de barrières électriques avec signalisation à divers ponts	400,000 »	»	»
	8° <i>Plaatsen van elektrische slagboomen met signalisatie aan verschillende bruggen</i>			
	9° Dépenses diverses et imprévues	115,000 »	»	»
	9° <i>Vershillende onvoorziene uitgaven</i>			
35	Lys. — Etudes et travaux. — Subsidies :			
	Leie. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Calibrage et redressement de la Lys mitoyenne entre Armen-tières et la Deule	250,000 »	»	»
	1° <i>Rechttrekken en kalibreeren van de gemeenschappelijke Leie, tusschen Armen-tières en de Deule</i>			
	2° Redressement des Kromme waters et construction de deux nouveaux ponts à Oeselgem et Olsene (3 ^e tranche d'une dépense évaluée à 11,000,000 de francs)	8,000,000 »	2,850,000 »	1,000,000 »
	2° <i>Rechttrekken van de Kromme waters en bouwen van twee nieuwe bruggen te Oeselgem en te Olsene (3^e schijf van een uitgave geraamd op 11,000,000 frank)</i>			
	3° Amélioration de la rivière entre les deux ponts de Deinze	550,000 »	»	»
	3° <i>Verbeteren van de rivier tusschen de twee bruggen te Deinze.</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).
KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
5,046,380 »	Les travaux sont exécutés à concurrence de 75 %. <i>De werken zijn uitgevoerd ten beloope van 75 t.h.</i>	16,000,000 »	Les crédits votés avant 1933 n'ont pas été utilisés. <i>De kredieten welke vóór 1933 goedgekeurd werden, zijn niet opgebruikt geworden.</i>
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	200,000 »	
»	Idem.	160,000 »	
»	Idem.	1,000,000 »	
7,532,670 (1)	Les travaux s'exécutent par sections. <i>De werken worden in vakken uitgevoerd.</i>	50,000,000 »	(1) Une somme de 1,532,670 francs a été engagée pour les acquisitions d'immeubles. <i>(1) Een som van 1,532,670 frank is afgeschreven voor den aankoop van onroerende goederen.</i>
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	700,000 »	
»	Idem.	400,000 »	
»		»	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	250,000 »	
»	Les travaux seront entamés prochainement. <i>De werken zullen binnenkort aangevangen worden.</i>	11,000,000 »	Le crédit voté pour 1934 n'a pas été utilisé. <i>Het voor 1934 goedgestemd krediet werd niet opgebruikt.</i>
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	550,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			Pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	4° Construction d'un mur de quai à Wervicq	150,000 »	»	»
	4° Bouwen van een kaaimuur te Wervik			
	5° Dépenses diverses et imprévues	50,000 »	»	»
	5° Verschillende onvoorziene uitgaven			
36	Canal de Roulers à la Lys. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Roeselare naar de Lys. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Elargissement du canal (4 ^e tranche d'une dépense totale évaluée à 17,000,000 de francs)	2,500,000 »	2,000,000 »	2,750,000 »
	1° Verbreedten van het kanaal (4 ^e schijf van een totale uitgave geraamd op 17,000,000 frank)			
	2° Construction d'un mur de quai à Izegem	150,000 »	»	»
	2° Bouwen van een kaaimuur te Izegem			
	3° Dépenses diverses et imprévues	50,000 »	»	»
	3° Verschillende onvoorziene uitgaven			
37	Canal de Bossuyt à Courtrai. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Bossuit naar Kortrijk. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Construction d'un pont sur la tête aval de l'écluse 6 à Swevegem	290,000 »	»	»
	1° Bouwen van een brug over het benedenhoofd van sluis 6 te Swevegem			
	2° Dépenses diverses et imprévues	10,000 »	»	»
	2° Verschillende onvoorziene uitgaven			
38	Dendre et canal de Blaton à Ath. — Etudes et travaux. — Subsidés : Dender en kanaal van Blaton naar Ath. — Studies en werken. — Toelagen :			
	Amélioration de la rivière entre Alost et son embouchure à Termonde et construction des ouvrages d'art, notamment des ponts à Termonde (7 ^e tranche d'une dépense encore indéterminée)	9,000,000 »	2,750,000 »	4,125,000 »
	Verbeteren van de rivier tusschen Aalst en haar monding te Dendermonde en bouwen van kunstwerken, namelijk bruggen te Dendermonde (7 ^e schijf van een nog onbepaalde uitgave).			
39	Canaux de Zelvaete à la mer du Nord et de la dérivation de la Lys. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Zelvaete naar de Noordzee en afleidingskanaal van de Lys. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Reconstruction des deux ponts d'Oostkerke	450,000 »	»	»
	1° Herbouwen van de twee bruggen te Oostkerke			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totte bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	150,000 »	
»	»	50,000 »	
1,646,235 21	Les travaux s'exécutent par sections. <i>De werken worden in vakken uitgevoerd.</i>	17,000,000 »	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	150,000 »	
»	»	50,000 »	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	290,000 »	
»	»	10,000 »	
3,080,934 07	Les travaux s'exécutent par sections. <i>De werken worden in vakken uitgevoerd.</i>	Indéterminé. <i>Onbepaald.</i>	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	450,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. — GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES — AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	2° Dépenses diverses et imprévues	50,000 »	»	»
	2° <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>			
40	Canal d'évacuation des eaux du Sud de Bruges. — Etudes et travaux. Subsides : <i>Afwateringskanaal voor het Zuiden van Brugge. — Studies en werken. — Toelagen :</i>	100,000 »	»	»
	Travaux d'amélioration du canal dans la traverse de Damme. <i>Werken tot verbetering van het kanaal in den doortocht Damme.</i>			
41	Canal d'Ypres à l'Yser. — Etudes et travaux. — Subsides : <i>Kanaal van Ieper naar den IJzer. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Travaux à exécuter pour combattre les infiltrations d'eaux à travers les digues et pour le voûtement d'une partie du Zwaanahofbeek	190,000 »	»	»
	1° <i>Werken uit te voeren tot bestrijding van doorzijpeling van water door de dijken en voor het overwelfen van een gedeelte der Zwaanahofbeek</i>			
	2° Dépenses diverses et imprévues	10,000 »	»	»
	2° <i>Allerhande onvoorziene uitgaven</i>			
42	Moervaart, Zuidlede et Durme. — Etudes et travaux. — Subsides : <i>Moerveert, Zuidlede en Durme. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	Travaux d'amélioration de la Durme (10° tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	3,725,000 »	3,000,000 »	18,800,000 »
	<i>Werken tot verbetering van de Durme (10° schijf van een uitgave geraamd op 25,000,000 frank)</i>			
43	Meuse. — Etudes et travaux. — Subsides : <i>Maas. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Travaux d'élargissement en aval du barrage de Sclayn (2° tranche d'une dépense évaluée à 4,000,000 de francs)	2,000,000 »	1,500,000 »	»
	1° <i>Verbreedingswerken beneden de stuw van Sclayn (2° schijf van een uitgave geraamd op 4,000,000 frank)</i>			
	2° Enlèvement d'anciennes jetées constituant un danger pour la navigation et approfondissement de passes qui n'avaient pas encore été rendues navigables jusqu'ici	500,000 »	»	»
	2° <i>Opruimen van oude hoofden die gevaar voor de scheepvaart opleveren, en verdiepen van geulen die tot nu toe nog niet bevaarbaar gemaakt werden</i>			
	3° Renouvellement des estacades aval des écluses de La Plante, Tailfer, Rivière et Dinant	500,000 »	»	»
	3° <i>Vernieuwen van de beneden remmingwerken der sluisen te La Plante, Tailfer, Rivière en Dinant</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN. (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven. zen.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
•	•	50,000 •	
•	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	100,000 •	
•	Idem.	190,000 •	
•	•	10,000 •	
15,401,780 50	Les travaux s'exécutent par sections. <i>De werken worden in vakken uitgevoerd.</i>	25,000,000 •	
1,956,081 82	Les travaux viennent d'être entamés. <i>De werken zijn onlangs aangevangen.</i>	4,000,000 •	
•	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	500,000 •	
•	Idem.	500,000 •	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrootings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	4° Travaux d'amélioration des installations électriques de manœuvre et d'éclairage des écluses, de leur signalisation, du dispatching, etc.	1,000,000 »	»	»
	4° Werken tot verbetering van de elektrische installaties voor bediening en vertichting der sluizen, signalisatie, dispatching, enz.			
	5° Renouveau et approfondissement des déversoirs de Tailfer et de La Plante	1,500,000 »	»	»
	5° Vernieuwen en verdiepen van de overlaten van Tailfer en La Plante			
	6° Dépenses diverses et imprévues	100,000 »	»	»
	6° Verschillende onvoorziene uitgaven			
44	Semois. — Etudes et travaux. — Subsidés : Semois. — Studies en werken. — Toelagen :			
	Régularisation de la rivière et perreyage des talus dans la traverse de Bouillon	150,000 »	»	»
	Regulariseeren van de rivier en bekleeden met steenglootingen van de belooien in den doortocht Bouillon			
45	Canal de Charleroi. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Charleroi. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Aménagement de la tranchée de La Fléchère en raison des glissements de terrain (3° tranche d'une dépense évaluée à 6.500.000 francs)	4,000,000 »	1,500,000 »	500,000 »
	1° Geschiktmaken van de ingraving van La Fléchère wegens de grondafschuivingen (3° schijf van een uitgave geraamd op 6.500.000 frank)			
	2° Travaux à effectuer en vue de l'élargissement de la passe navigable sous le nouveau pont construit sous la route de Liège à Mons	450,000 »	»	»
	2° Werken uit te voeren met het oog op het verbreden van de vaargeul onder de nieuwe brug in den weg van Luik naar Bergen			
	3° Mise en viabilité des chemins de halage, consolidation des talus, etc.	750,000 »	»	»
	3° Bruikbaar maken van de jaagpaden, versterken van de glootingen, enz.			
	4° Construction des maisons éclusières n°s 20 23 et 31	350,000 »	»	»
	4° Bouwen van de sluiswachtershuizen n°s 20, 23 en 31			
	5° Dépenses diverses et imprévues	50,000 »	»	»
	5° Verschillende onvoorziene uitgaven			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegevatanc uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	1,000,000 »	
»	Idem.	1,500,000 »	
»		100,000 »	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	150,000 »	
»	Les travaux seront entamés prochainement. <i>De werken zullen binnenkort aangevangen worden.</i>	6,500,000 »	Le crédit alloué en 1934 n'a pas été utilisé. <i>Het in 1934 toegekend krediet is niet benutigd geworden.</i>
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	450,000 »	
»	Idem.	750,000 »	
»	Idem.	350,000 »	
»		50,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrootings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
46	Canal de Pommerœul à Antoing. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Pommerœul naar Antoing. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Amélioration des chemins de halage	350,000 »	»	»
	1° <i>Verbeteren der jaagpaden</i>			
	2° Amélioration du siphon de la Verne	125,000 »	»	»
	2° <i>Verbeteren van den grondduiker « de la Verne »</i>			
	3° Dépenses diverses et imprévues.	25,000 »	»	»
	3° <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>			
47	Escaut maritime. — Exhaussement et renforcement des digues de l'Escaut maritime et de ses affluents soumis à la marée, appartenant aux communes, wateringues, polders et particuliers. — Subsidés	700,000 »	500,000 »	1,250,000 »
	<i>Zeeschelde. — Verhooging en versterking van de dijken der Zeeschelde en harer aan tij onderhevige bijrivieren, toebehoorende aan gemeenten, waterschappen, polders en particulieren. — Toelagen</i>			
48	Canal de Gand par Bruges, à Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Gent, over Brugge naar Oostende. — Studies en werken. Toelagen :</i>			
	1° Installation de l'équipement électromécanique du pont de Bierstal	200,000 »	»	»
	1° <i>Installatie van de electromecanische uitrusting van de Bierstalbrug</i>			
	2° Travaux de dragages à exécuter en aval du pont de la porte Sainte-Croix, entre le pont du Krakeele et le pont de Scheepsdaele, et en aval du pont de Scheepsdaele	300,000 »	»	»
	2° <i>Daggerwerken uit te voeren beneden de brug der Sinte-Kruispoort, tusschen de Krakeelbrug en de Scheepsdaelebrug, en beneden de Scheepsdaelebrug</i>			
	3° Idem, entre Halmijlhuis et Slijkens	975,000 »	»	»
	3° <i>Idem, tusschen Halmijlhuis en Slijkens</i>			
	4° Remise en état des perrés dans la traverse de Bruges	325,000 »	»	»
	4° <i>In staat herstellen van de steenglooingen in den doortocht Brugge</i>			
	5° Reconstruction du pont de la coupure à Bruges	125,000 »	»	»
	5° <i>Herbouwen van de coupurebrug te Brugge</i>			
	6° Réfection du chemin de halage de rive droite	825,000 »	»	»
	6° <i>Herstellen van het jaagpad rechteroever</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	350,000 »	
	Idem.	125,000 »	
		25,000 »	
1,581,704 11	Les subsides sont alloués au fur et à mesure des demandes. De toelagen zijn naarmate der aanvragen toegestaan.	700,000 « pour 1936. 700,000 » voor 1936.	
	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	200,000 »	
	Idem.	300,000 »	
	Idem.	975,000 »	
	Idem.	325,000 »	
	Idem.	125,000 »	
	Idem.	825,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrooiings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	7° Dépenses diverses et imprévues.	100,000 »	»	»
	7° <i>Vershillende onvoorziene uitgaven</i>			
49	Canal de dérivation de la Lys — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Afleidingskanaal der Leie. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Amélioration du canal et consolidation des talus	1,475,000 »	»	»
	1° <i>Verbeteren van het kumaal en versterken der glooiingen</i>			
	2° Reconstruction du pont à l'embouchure du canal d'Eecloo	250,000 »	»	»
	2° <i>Herbouwen van de brug aan de monding van het kanaal van Eecloo</i>			
	3° Dépenses diverses et imprévues	25,000 »	»	»
	3° <i>Vershillende onvoorziene uitgaven</i>			
50	Canal de Gand à Terneuzen. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Gent naar Terneuzen. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Etablissement de barrières électriques et de la signalisation routière aux ponts de la Meulestede, Langerbrugge et Terdonck	325,000 »	»	»
	1° <i>Plaatsen van elektrische slagboomen en van de wegseinen aan de bruggen te Meulestede, Langerbrugge en Terdonck</i>			
	2° Reconstruction des maisons pontières de Langerbrugge	250,000 »	»	»
	2° <i>Herbouwen der brugwachtershuizen van Langerbrugge</i>			
	3° Dépenses diverses et imprévues	25,000 »	»	»
	3° <i>Vershillende onvoorziene uitgaven</i>			
51	Senne. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Zenne. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	Travaux d'amélioration de la Senne (3° section) (3° tranche d'une dépense totale de 12,000,000 de francs)	9,000,000 »	2,500,000 »	1,500,000 »
	<i>Werken tot verbetering van de Zenne (3° vak) (3° schiff van een totale uitgave van 12,000,000 frank)</i>			
52	Canal de Plasschendaele à Nieuport. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Plasschendaele naar Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Consolidation des talus	450,000 »	»	»
	1° <i>Versterken van de glooiingen</i>			
	2° Dépenses diverses et imprévues	50,000 »	»	»
	2° <i>Vershillende onvoorziene uitgaven</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépense engagée au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX. — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»		100,000 »	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	1,475,000 »	
»	Idem.	250,000 »	
»		25,000 »	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	325,000 »	
»	Idem.	250,000 »	
»	»	25,000 »	
269,261 »	Les travaux seront entamés prochainement. <i>De werken zullen binnenkort aangevangen worden.</i>	12,000,000 »	Le crédit alloué en 1934 n'a pas été utilisé. <i>Het in 1934 toegekend krediet is niet benutigd geworden.</i>
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	450,000 »	
»	»	50,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES — — OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. — GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES — AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (Bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
53	Canal de Nieuport à Dunkerque. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Nieuwpoort naar Dunkerque. — Studies en werken. — Toelagen :</i> Elargissement du canal entre Furnes et la frontière française (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 2,700,000 francs) . . . <i>Verbreedten van het kanaal tusschen Veurne en de Fransche grens (2^e schijf van een uitgave geraamd op 2,700,000 frank).</i>	1,400,000 »	1,300,000 »	»
54	Yser. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Ijzer. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Travaux de dragages entre Roesbrugge et Dixmude . . . <i>1^o Baggerwerken tusschen Roesbrugge en Dixmude . . .</i> 2 ^o Dépenses diverses et imprévues <i>2^o Verschillende onvoorziene uitgaven</i>	475,000 » 25,000 »	» »	» »
55	Dyle. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Dijle. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Détournement du cours d'eau n° 9 le long de la digue de la Dyle. <i>1^o Omleiden van waterloop n° 9 langs den dijk van de Dijle.</i> 2 ^o Dépenses diverses et imprévues <i>2^o Verschillende onvoorziene uitgaven</i>	60,000 » 10,000 »	» »	» »
56	Port de Zeebrugge. — Remboursement, à titre d'avance, à la Compagnie des Installations maritimes de Bruges, du déficit présumé de l'exploitation du port en 1935 <i>Haven van Zeebrugge. — Terugbetaling als voorschot, aan de Maatschappij der Brugsche haveninrichtingen, van het vermoedelijk tekort op de exploitatie der haven in 1935</i>	600,000 »	570,250 »	750,000 »
<p>II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.</p> <p>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</p> <p>ROUTES. — WEGEN.</p>				
57	Construction, redressement, élargissements, améliorations de routes. — Contournement des villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement, rectification, élargissements, améliorations de routes. <i>Aanleg, rechtbrekking, verbredingen, verbeteringen van wegen. — Omleiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomst met de openbare machten en de particulieren verleden. — Aanleg</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven,	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	2,700,000 »	Le crédit alloué en 1935 n'a pas été utilisé. <i>Het in 1935 toegekend krediet is niet benuttigd geworden.</i>
	Idem.	475,000 »	
	»	25,000 »	
	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	60,000 »	
	»	10,000 »	
956,606 36	»	600,000 » pour 1936. 600,000 » voor 1936.	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrooiingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. — GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES — AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (dijkkredieten indegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	<p>gement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Subsidés pour travaux d'amélioration de la voirie de l'Etat. — Construction et réfection d'ouvrages d'art, et subsidés pour semblables travaux. — Signalisation routière: adaptation du régime de la circulation au réseau amélioré; action éducative. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsidés aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Etablissement de stations pour les régies des routes; équipement mobile. — Démantèlement de l'enceinte fortifiée d'Anvers. — Réparation de dommages causés par la guerre. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux dont les entreprises ont été approuvées antérieurement à 1936. — Travaux à effectuer au moyen de subsidés offerts à l'Etat pour construction et amélioration à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent Budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci; l'Etat fera l'avance des fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Suppression de passages à niveau. — Frais d'études. — Divers.</p> <p><i>en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen: aanleg. — Toelagen voor verbeteringswerken aan de Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie: aanpassing van het regime van het wegenverkeer aan het verbeterd net; opleidingsactie. — Naasting door den Staat van vergunde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten, bestaande op vergunde wegen of bruggen; toelagen aan de provincies en aan de gemeenten voor dergelijke naastingen. — Aanleg van stations voor de wegenregies; verplaatsbare uitrusting. — Slooping van de versterkte omheining van Antwerpen. — Herstelling van oorlogsschade. — Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken, waarvan de aannemingen vóór 1936 werden goedgekeurd. — Werken uit te voeren door middel van de toelagen, den Staat aangeboden, voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van aannemingen onder andere artikelen van onderhavige Begrooiing voorzien (werken voor rekening van derden, of met de geldelijke bijdrage van dezen; de Staat verschiet de noodige fondsen en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schalkist gestort als buitengewone ontvangst). — Opheffing van overwegen. — Studiekosten. — Allerhande</i></p>	70,000,000	60,000,000	562,527,500
58	<p>Acquisition des terrains nécessaires aux travaux prévus à charge du Fonds des Routes, aux travaux et conventions prévus à l'article 57, à l'établissement des postes de stockage et de chauffage de godron pour régies des routes, à la réalisation des alignements décrétés, etc. — Paiement des indemnités allouées pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers.</p> <p><i>Aankoop van gronden noodig voor de voorziene werken ten laste van het Wegenfonds, voor de werken en overeenkomsten voorzien in artikel 57, voor het aanleggen van posten voor het opslaan en warmen van teer voor de regies der wegen, voor het verwezenlijken van de vastgestelde roottijnen, enz. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Allerhande</i></p>	55,000,000	20,000,000	20,000,000
59	<p>Construction de routes nouvelles</p> <p><i>Aanleg van nieuwe wegen</i></p>	125,000,000	,	,
60	<p>Palais du Cinquantenaire. — Transformation du pavillon des antiquités orientales, grecques, romaines. (Groupe IV de la centralisation des Musées.) (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 20 millions de francs)</p> <p><i>Jubelpaleis. — Omwerken van het paviljoen der Oostersche, Grieksche, Romeinsche oudheden. (Groep IV van de centralisering der Musea.) (1^o schijf van een uitgave geraamd op 20,000,000 frank)</i></p>	7,000,000	,	,

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
(1) 428,294,205 58	Impossible à déterminer. Groupe de plusieurs entreprises.	70,000,000 » pour 1936.	(1) Y compris les crédits alloués et les sommes dépensées pour la <i>réfection</i> des routes avant le 1 ^{er} janvier 1928.
(2) 21,513,054 32	Onmogelijk te bepalen. Groep van verschillende aannemingen.	70,000,000 » voor 1936.	(1) Met inbegrip van de kredieten toegestaan en de sommen uitgegeven voor de herstelling der wegen vóór 1 Januari 1928. (2) Engagé en 1932.
36,100,000 »	Impossible à déterminer. Onmogelijk te bepalen.	55,000,000 » pour 1936. 55,000,000 » voor 1936.	(2) Aangeschreven in 1932.
»	Nouveaux travaux. Nieuwe werken.	125,000,000 » pour 1936. 125,000,000 » voor 1936.	
»	Idem.	20,000,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begroefings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES — OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. — GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES — AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
61	Musée d'Histoire naturelle et Service géologique, à Bruxelles. — Construction de bâtiments nouveaux, aménagements intérieurs de laboratoires, etc. (1 ^{re} tranche d'une dépense estimée à 60 millions de francs) <i>Museum voor Natuurkundige Historie en Aardkundige Dienst, te Brussel. — Oprichten van nieuwe gebouwen, geschiktmakingen binnen in de laboratoria, enz. (1^o schijf van een uitgave geraamd op 60,000,000 frank)</i>	10,000,000 »	»	»
62	Laboratoire de Chimie et d'Oniologie à Tervueren. — Construction d'une habitation pour le Directeur <i>Laboratorium voor Scheikunde en Oniologie te Tervueren. — Bouwen van een woning voor den Directeur</i>	200,000 »	»	»
63	Contrôle des Contributions à Arlon. — Agrandissement des bureaux. <i>Toezicht der Belastingen te Aarlen. — Vergrooten der kantoren</i>	200,000 »	»	»
64	Bibliothèque Albertine. — Subvention (1 ^{re} tranche d'une dépense indéterminée). <i>Albertijnsche bibliotheek. — Toelage (1^o schijf van een onbepaalde uitgave)</i>	5,000,000 »	»	»
65	Construction de nouveaux bâtiments pour le Gouvernement provincial et divers services, à Mons, y compris les acquisitions de terrains nécessaires (1 ^{re} tranche d'une dépense estimée à 15 millions de francs) <i>Maken van nieuwe gebouwen voor het provinciaal bestuur en verschillende diensten, te Bergen, inbegrepen de aankoop der noodige gronden (1^o schijf van een uitgave geraamd op 15 millioen frank)</i>	7,500,000 »	»	»
66	Construction d'un bâtiment dans la troisième cour du Palais des Anciens Princes-Evêques, à Liège, pour y installer le Commissariat d'Arrondissement ainsi que les bureaux de l'Enregistrement et du Cadastre <i>Maken van een gebouw in de derde koer van het Paleis der Oude Prins-Bisschoppen te Luik om er het Arrondissementscommissariaat alsmede de burealen van Registratie en Kadaster in onder te brengen</i>	1,200,000 »	»	»
67	Aménagement de locaux existants et construction de nouveaux bâtiments pour divers services de l'Etat et notamment pour ceux installés actuellement dans des immeubles dont la démolition est prévue pour la réalisation de la jonction Nord-Midi, à Bruxelles. <i>Inrichten van bestaande lokalen en maken van nieuwe gebouwen voor verschillende Staatsdiensten, onder meer voor die welke thans gevestigd zijn in gebouwen die zullen afgebroken worden voor het maken van de Noord-Zuidverbinding te Brussel</i>	7,000,000 »	»	»
68	Casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles. — Expropriation et ameublement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance : <i>Gendarmeriekazernecting. — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Ontelgingen en meubilering. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht :</i> Litt. A. — Construction d'une buanderie pour les occupants des nouveaux blocs I et U à la caserne de gendarmerie de l'avenue de la Couronne à Ixelles Litt. A. — <i>Bouwen van een waschhuis voor de bewoners van de nieuwe blokken I en U in de gendarmeriekazerne van de Kroontaan te Elsene</i>	100,000 »	»	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	60,000,000 »	
»	Idem.	200,000 »	
»	Idem.	200,000 »	
»	Crédit nouveau. <i>Nieuw krediet.</i>	Indéterminé. <i>Ondepaald.</i>	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	15,000,000 »	
»	Idem.	1,200,000 »	
»	Idem.	7,000,000 »	
»	Idem.	100,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begroefings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	Litt. B. — Construction d'une caserne de gendarmerie à Knoeke. Litt. B. — <i>Bouwen van een gendarmeriekazerne te Knoeke</i>	950,000	.	.
	Litt. C. — Construction d'une caserne à Gavere Litt. C. — <i>Bouwen van een kazerne te Gavere</i>	300,000	.	.
	Litt. D. — Construction d'une caserne à Libramont Litt. D. — <i>Bouwen van een kazerne te Libramont</i>	300,000	.	.
	Litt. E. — Travaux divers de parachèvement de la nouvelle caserne de gendarmerie de Liège (installation de l'éclairage électrique, du chauffage central, d'une distribution d'eau chaude, etc.) Litt. E. — <i>Allerhande werken tot voltooiing van de nieuwe rijks-wachtkazerne te Luik (aanleg der elektrische verlichting, der centrale verwarming, van een warmwatervoorziening, enz.)</i>	200,000	.	.
	Litt. F. — Construction de logements pour gendarmes mariés à Termonde, Neufchâteau, Wavre, Dinant et Marchienne-au-Pont, et construction d'une écurie dans cette dernière localité Litt. F. — <i>Bouwen van woongelegenheden voor gehuwde gendarmen te Dendermonde, Neufchâteau, Waver, Dinant en Marchienne-au-Pont en bouwen van een paardenstal in deze laatste localiteit</i>	2,150,000	.	.
69	Port d'Ostende. — Etudes et travaux. -- Subsidés : <i>Haven van Oostende. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Placement d'une paroi en palplanches métalliques devant le mur de quai du bassin à marée du nouveau port de pêche et comblement des excavations existant sous ce mur de quai (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 2,300,000 francs)	1,250,000	.	.
	1° <i>Plaatsen van een ijzeren wand vóór den kaaimuur van de dijk van de nieuwe visschershaven en dempen van de aanwezige uithollingen onder dezen kaaimuur (1^o schiff van een uitgave geraamd op 2,300,000 frank)</i>			
	2° Agrandissement du bassin à flot du port de pêche (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 14,000,000 de francs)	3,050,000	.	.
	2° <i>Vergrooten van de vlotkom der visschershaven (1^o schiff van een uitgave geraamd op 14,000,000 frank)</i>			
70	Port de Zeebrugge. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Haven van Zeebrugge. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Travaux d'amélioration de la rade de Zeebrugge (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 20,000,000 de francs)	3,350,000	.	.
	1° <i>Werken tot verbetering van de reede van Zeebrugge (1^o schiff van een uitgave geraamd op 20,000,000 frank)</i>			
	2° Aménagement de la voirie aux abords du port de pêche			
	2° <i>Geschiedmaken van de wegenis in de nabijheid van de visscherskom</i>	2,500,000	.	.

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestaan uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX. — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	950,000 »	
»	Idem.	300,000 »	
»	Idem.	300,000 »	
»	Idem.	200,000 »	
»	Idem.	2,150,000 »	
»	Idem.	2,300,000 »	
»	Idem.	14,000,000 »	
»	Idem.	20,000,000 »	
»	Idem.	2,500,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES	
			AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y. compris les crédits supplémentaires sollicités): voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	3° Dépenses diverses et imprévues	100,000 »	»	»
	3° <i>VerschiUende onvoorziene uitgaven</i>			
71	Escout. — Etudes et travaux. — Subsidés :			
	<i>Schelde. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Construction du pont de Schoonaerde (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 3,500,000 francs).	500,000 »	»	»
	1° <i>Herbouwen van de brug te Schoonaerde (1^e schijf van een uitgave geraamd op 3,500,000 frank)</i>			
	2° Travaux de consolidation du mur de quai de Tamise	800,000 »	»	»
	2° <i>Werken tot versterking van den kaaimuur te Temsche</i>			
	3° Etablissement d'un nouveau passage d'eau pour véhicules entre Cruybeke et Hoboken (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 8,000,000 de francs)	500,000 »	200,000 »	»
	3° <i>Aanleggen van een nieuw veer voor voertuigen tusschen Kruibeke en Hoboken (2^e schijf van een uitgave geraamd op 8,000,000 frank)</i>			
	4° Construction d'un laboratoire hydraulique définitif à Anvers (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 5,000,000 de francs)	2,500,000 »	»	»
	4° <i>Bouwen van een definitief waterbouwkundig laboratorium te Antwerpen (1^e schijf van een uitgave geraamd op 5 millioen frank)</i>			
	5° Construction du pont de Vaulx (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 3,000,000 de francs)	1,800,000 »	»	»
	5° <i>Herbouwen van de brug te Vaulx (1^e schijf van een uitgave geraamd op 3,000,000 frank)</i>			
	6° Reconstruction du pont de Warcoing	2,000,000 »	»	»
	6° <i>Herbouwen van de brug te Warcoing</i>			
	7° Creusement d'une coupure en aval de l'écluse de Kain et rectification des berges en amont et en aval de l'ancienne écluse (1 ^{re} tranche d'une dépense totale évaluée à 3,600,000 francs).	1,750,000 »	»	»
	7° <i>Graven van een doorsteek beneden de sluis te Kain en recht-trekken van de oevers boven en beneden de oude sluis (1^e schijf van een uitgave geraamd op 3,600,000 frank)</i>			
	8° Amélioration du fleuve dans le bief Berchem-Audenaerde	325,000 »	»	»
	8° <i>Verbeteren van de rivier in het pand Berchem-Oudenaerde</i>			
	9° Amélioration du fleuve depuis Bevere jusque et y compris la traversée d'Audenaerde, reconstruction des ponts, etc. (2 ^e tranche d'une dépenses évaluée à 10,000,000 de francs)	2,000,000 »	900,000 »	»
	9° <i>Verbeteren van de rivier van Bevere tot en met den doortocht van Oudenaerde, herbouwen der bruggen, enz. (2^e schijf van een uitgave geraamd op 10,000,000 frank)</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»		100,000 »	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	3,500,000 »	
»	Idem.	800,000 »	
»	Idem.	8,000,000 »	Le crédit alloué en 1935 n'a pas été utilisé. <i>Het in 1935 toegekend krediet is niet benuttigd geworden.</i>
»	Idem.	5,000,000 »	
»	Idem.	3,000,000 »	
»	Idem.	2,000,000 »	
»	Idem.	3,600,000 »	
»	Idem.	325,000 »	
»	Idem.	10,000,000 »	Idem.

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begroefingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	10° Démolition de l'ancienne écluse de Kerkhove (Berchem) et amélioration du fleuve entre la nouvelle écluse et le pont de Berchem	1,000,000	»	»
	10° <i>Afbreken van de oude sluis van Kerkhove (Berchem) en verbeteren van de rivier tusschen de nieuwe sluis en de brug te Berchem</i>			
	11° Amélioration des accès au pont de la porte d'Anvers, à Gand.	1,400,000	»	»
	11° <i>Verbeteren van de toegangen tot de Dampoortbrug, te Gent.</i>			
	12° Construction d'une nouvelle tête à l'écluse du Château à Gand et agrandissement du sas de l'écluse (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 3,000,000 de francs)	1,000,000	»	»
	12° <i>Bouwen van een nieuw hoofd aan de Kasteelstuis te Gent en verruimen van de schutkolk der sluis (1^o schijf van een uitgave geraamd op 3,000,000 frank)</i>			
	13° Reconstruction de l'écluse d'Antoing (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	2,000,000	»	»
	13° <i>Herbouwen der sluis van Antoing (1^o schijf van een uitgave geraamd op 25,000,000 frank)</i>			
	14° Reconstruction des passerelles aux ponts-levants de Tournai.	250,000	»	»
	14° <i>Herbouwen van de voetbrugjes aan de hefbruggen van Doornijk</i>			
72	Espierres. — Etudes et travaux. — Subsidés : Spiers. — Studies en werken. — Toelagen :			
	Travaux de redressement et de calibrage du ruisseau sur le territoire belge (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 4 millions 500,000 francs)	2,000,000	»	»
	<i>Werken tot rechtbrekking en kalibreering der beek op Belgisch grondgebied (1^o schijf van een uitgave geraamd op 4 miljoen 500,000 frank)</i>			
73	Canal de Mouscron à l'Escaut. — Etudes : Kanaal van Moeskroen naar de Schelde. — Studies :			
	Etudes relatives à l'établissement d'un canal entre Mouscron et l'Escaut	100,000	»	»
	<i>Studies betreffende het maken van een kanaal tusschen Moeskroen en de Schelde</i>			
74	Dendre et canal de Blaton à Ath. — Etudes et travaux. — Subsidés : Dender en kanaal van Blaton naar Ath. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1 ^o Reconstruction du Begijnbrug à Ninove (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 2,500,000 francs)	1,300,000	»	»
	1 ^o <i>Herbouwen van de Begijnbrug te Ninove (1^o schijf van een uitgave geraamd op 2,500,000 frank)</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
,	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	1,000,000 ,	
,	Idem.	1,400,000 ,	
,	Idem.	3,000,000 ,	
,	Idem.	25,000,000 ,	
,	Idem.	250,000 ,	
,	Idem.	4,500,000 ,	
,	Idem.	100,000 ,	
,	Idem.	2,500,000 ,	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrootingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	2° Reprise des terrains faisant partie de l'ancienne enceinte fortifiée de Termonde	600,000 »	»	»
	2° <i>Overnemen van gronden deel uitmakend van de oude vesting van Dendermonde</i>			
	3° Aménagement des fossés des anciennes fortifications de Termonde	1,000,000 »	»	»
	3° <i>Inrichting der grachten van de oude vestingen van Dendermonde</i>			
	4° Dépenses diverses et imprévues	100,000 »	»	»
	4° <i>Vershillende onvoorziene uitgaven</i>			
75	Canal d'Ypres à Comines. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Ieper naar Komen. — Studies en werken. — Toelagen :</i> Remise en état du canal (1 ^{re} tranche d'une dépense encore indéterminée)	10,000,000 »	»	»
	<i>In goeden staat herstellen van het kanaal (1^o schijf van een nog onbepaalde uitgave)</i>			
76	Nèthes. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Nethen. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1° Amélioration de la rivière dans la traverse de Duffel	250,000 »	»	»
	1° <i>Verbeteren van de rivier in den doortocht Duffel</i>			
	2° Construction d'un embarcadère à Duffel	250,000 »	»	»
	2° <i>Bouwen van een steiger te Duffel</i>			
	3° Etablissement de la jonction entre le canal Albert et la Nèthe inférieure et travaux d'amélioration des Nèthes (2 ^e tranche d'une dépense encore indéterminée)	9,450,000 »	500,000 »	»
	3° <i>Aanleggen van een verbinding tusschen het Albertkanaal en de beneden Nèthe en werken tot verbetering der Nethen (2^o schijf van een nog onbepaalde uitgave)</i>			
	4° Dépenses diverses et imprévues.	50,000 »	»	»
	4° <i>Vershillende onvoorziene uitgaven</i>			
77	Moervaart, Zuidlede et Durme. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Moervaart, Zuidlede en Durme. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1° Construction d'une maison de garde à Waesmunster et d'une maison-frontière à Hamme	150,000 »	»	»
	1° <i>Bouwen van een wachtershuis te Waasmunster en van een grenshuis te Hamme</i>			
	2° Travaux de consolidation de la rive droite du Moervaart entre les ponts de Kalve et de Caudenborn	100,000 »	»	»
	2° <i>Werken tot versterking van den rechteroever der Moervaart, tusschen de bruggen van Kalve en Caudenborn</i>			
	3° Dépenses diverses et imprévues.	25,000 »	»	»
	3° <i>Vershillende onvoorziene uitgaven</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	600,000 »	
»	Idem.	1,000,000 »	
»	»	100,000 »	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	Indéterminé. <i>Onbepaald.</i>	
»	Idem.	250,000 »	
»	Idem.	250,000 »	
»	Idem.	Indéterminé. <i>Onbepaald.</i>	Le crédit alloué en 1935 n'a pas été utilisé. <i>Het in 1935 toegekend krediet is niet benuttigd geworden.</i>
»	»	50,000 »	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	150,000 »	
»	Idem.	100,000 »	
»	»	25,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. — GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
78	Meuse. — Etudes et travaux. — Subsidés : Maas. — Studies en werken. — Toelagen : 1° Modernisation des écluses de la Meuse namuroise, amélioration des accès, estacades glissières, etc. 1° Moderniseeren van de stuizen der Naamsche Maas, verbetering der toegangen, geleidingremmingwerken, enz. 2° Amélioration du pont de Jambes 2° Verbetering der brug te Jambes	3,000,000 » 2,000,000 »	» »	» »
79	Canal de Charleroi. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Charleroi. — Studies en werken. — Toelagen : Amélioration générale du canal, entre Charleroi et Clabecq (1 ^{re} tranche d'une dépense encore indéterminée). Algemeene verbeteren van het kanaal, tusschen Charleroi en Clabecq (1 ^o schijf van een nog onbepaalde uitgave)	14,400,000 »	»	»
80	Canal du Centre. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van het Centrum. — Studies en werken. — Toelagen : 1° Suppression du pont-levis d'Havré 1° Afschaffen van de ophaalbrug van Havré 2° Dépenses diverses et imprévues 2° Verschillende onvoorziene uitgaven	1,550,000 » 50,000 »	» »	» »
81	Rupel. — Etudes et travaux. — Subsidés : Rupel. — Studies en werken. — Toelagen : 1° Amélioration de la rivière aux abords du nouveau pont à construire à Boom (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 2 millions de francs) 1° Verbeteren van de rivier in de nabijheid en ter plaatse van de te Boom te bouwen brug (1 ^o schijf van een uitgave geraamd op 2,000,000 frank) 2° Dépenses diverses et imprévues 2° Allerhande onvoorziene uitgaven	490,000 » 10,000 »	» »	» »
82	Canal de Gand par Bruges, à Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Gent, over Brugge naar Oostende. — Studies en werken. — Toelagen : 1° Amélioration générale du canal (consolidation des talus, élargissement, rectification, etc.) 1° Algemeene verbetering van het kanaal (versterken der belopen, verbreding, rechttrekking, enz.) 2° Reconstruction d'une partie du mur de quai du canal de jonction à Gand, R. G., en aval du pont de la rue Desmet. 2° Herbouwen van een gedeelte van den kaatmuur van het verbindingskanaal te Gent, I. O., beneden de brug der Desmet straat	11,750,000 » 1,000,000 »	» »	» »

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk zolle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
,	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	3,000,000 »	
,	Idem.	2,000,000 »	
,	Idem.	Indéterminé. <i>Onbepaald.</i>	
,	Idem.	1,550,000 »	
,	,	50,000 »	
,	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	2,000,000 »	
,	,	10,000 »	
,	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	11,750,000 »	
,	Idem.	1,000,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES — AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	3° Redressement du canal et construction d'un pont-route et d'un pont-rails à Steenbrugge (2 ^e tranche d'une dépense totale évaluée à 4,000,000 de francs)	3,000,000 »	1,200,000 »	»
	3° <i>Rechttrekken van het kanaal en bouwen van een wegbrug en van een spoorbrug te Steenbrugge (2^e schijf van een totale uitgave geraamd op 4,000,000 frank)</i>			
	4° Reconstruction des siphons de Stalhille et du Paddegat	1,400,000 »	»	»
	4° <i>Herbouwen van grondduikers van Stalhille en van het Paddegat</i>			
83	Canal de Gand à Terneuzen. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Gent naar Terneuzen. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	Défense des talus et consolidation d'un mur de quai entre les cales sèches de Gand et l'extrémité amont de la coupure de Langerbrugge (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 3 millions de francs)	2,000,000 »	»	»
	<i>Verdediging van de oevers en versterken van een kaaimuur tusschen de droogdokken te Gent en het boveinde van den doorsteek van Langerbrugge (1^e schijf van een uitgave geraamd op 3,000,000 frank)</i>			
84	Canal de Plasschendaale à Nieuport. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Plasschendale naar Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	Reconstruction du pont dit Kalsijdebrug, à Snaaskerke (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 2,000,000 de francs)	1,000,000 »	»	»
	<i>Herbouwen van de Kalsijdebrug te Snaaskerke (1^e schijf van een uitgave geraamd op 2,000,000 frank)</i>			
85	Canal de Nieuport à Dunkerque. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Nieuwpoort naar Dunkerque. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Dragages à exécuter entre Nieuport et Furnes	375,000 »	»	»
	1° <i>Baggerwerken uit te voeren tusschen Nieuwpoort en Veurne.</i>			
	2° Reconstruction du pont dit de Nieuport à Furnes	800,000 »	»	»
	2° <i>Herbouwen van de Nieuwpoortbrug te Veurne</i>			
	3° Dépenses diverses et imprévues	25,000 »	»	»
	3° <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>			
86	Travail régional dans le Borinage. — Haine et canal de Mons à Condé. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Gewestelijk werk in de Borinage. — Haine en kanaal van Bergen naar Condé. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Travaux d'amélioration et travaux destinés à remédier aux inondations (1 ^{re} tranche d'une dépense totale évaluée provisoirement à 40,000,000 de francs)	20,000,000 »	»	»
	1° <i>Verbeteringswerken en werken tot voorkoming van overstromingen (1^e schijf van een totale uitgave voorloopig geraamd op 40,000,000 frank)</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanweming.</i>	4,000,000 »	Le crédit alloué en 1935 n'a pas été utilisé. <i>Het in 1935 toegekend krediet is niet benuttigd geworden.</i>
»	Idem.	1,400,000 »	
»	Idem.	8,000,000 »	
»	Idem.	2,000,000 »	
»	Idem.	375,000 »	
»	Idem.	800,000 »	
»		25,000 »	
»	Idem.	40,000,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES	
			AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1935 (bijkredieten indegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	2° Intervention de l'Etat dans le coût des travaux qui tombent à charge des communes	70,000,000 »	»	»
	2° <i>Tusschenkomst van den Staat in de kosten voor werken die ten laste der gemeenten vallen.</i>			
87	Acquisition des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques. — Paiement des indemnités allouées, etc. <i>Aankoop van de noodige gronden voor waterbouwkundige werken. — Betaling van de toegekende vergoedingen, enz.</i>	20,000,000 »	»	»
88	Subvention extraordinaire à l'Office de la Navigation en vue d'organiser l'aide à la batellerie <i>Buitengewone toelage aan den Dienst der Scheepvaart om de hulpverlening aan de schipperij in te richten</i>	15,000,000 »	5,000,000 »	»
89	Epuration des eaux dans le bassin hydrographique de la Vesdre. — Etablissement de stations d'épuration à Cornesse et à Spa, de collecteurs, de barrages et d'aqueducs, dans les bassins de la Vesdre, de la Getz, de la Soor, du Wayai et de la Hoëgne. — Etudes, expropriations et travaux (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 85,000,000 de francs) <i>Waterzuivering in het stroomgebied der Vesder. — Aanleggen van zuiveringsstations te Cornesse en te Spa, van moerriolen, afdammingen en leidingen in de stroomgebieden van de Vesder, de Getz, de Soor, de Wayai en de Hoëgne. — Studies, onteigeningen en werken (1^o schijf van een uitgave geraamd op 85,000,000 frank)</i>	30,000,000 »	»	»
90	Epuration des eaux du Piéton. — Etudes, expropriations et travaux (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 12,000,000 de francs) <i>Zuivering van het water der Piëton. — Studies, onteigeningen en werken (1^o schijf van een uitgave geraamd op 12,000,000 frank)</i>	6,000,000 »	»	»
91	Stations d'épuration d'eaux d'égouts et stations expérimentales d'eaux résiduaires industrielles. — Etudes, frais d'établissement et d'entretien. — Subsidés <i>Stations voor zuivering van rioolwater en proefstations voor nijverheidsafvalwater. — Studies, aanlegkosten en onderhoudskosten. — Toelagen</i>	4,000,000 »	»	»
92	Voirie communale. — Subsidés aux communes pour l'extension et l'amélioration de la voirie communale <i>Gemeentewegen. — Toelagen aan de gemeenten voor de uitbreiding en de verbetering der gemeentewegen</i>	10,000,000 »	8,775,000 »	30,050,000 »
93	Travaux destinés à remédier au chômage. — Subsidés à accorder pour l'exécution de travaux d'amélioration et de réfection extraordinaire de la voirie communale <i>Werken tot bestrijding der werkloosheid. — Toelagen toe te kennen voor werken tot verbetering en buitengewone herstelling van gemeentewegen</i>	60,000,000 »	50,000,000 »	55,500,000 »
94	Subsidés extraordinaires pour la résorption du chômage aux communes, aux provinces et aux organismes publics <i>Buitengewone toelagen voor werkloosheidsbestrijding aan de gemeenten, de provincies en de openbare organismen</i>	200,000,000 »	»	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totale bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
»	Crédit nouveau. <i>Nieuw krediet.</i>	70,000,000 »	
»	Idem.	20,000,000 » pour 1936. 20,000,000 » voor 1936.	
5,000,000 »		15,000,000 » pour 1936. 15,000,000 » voor 1936.	
»	Crédit nouveau. <i>Nieuw krediet.</i>	85,000,000 »	
»	Idem.	12,000,000 »	
»	Idem.	4,000,000 »	
33,318,167 »	»	10,000,000 » pour 1936. 10,000,000 » voor 1936.	
24,542,186 »	»	60,000,000 » pour 1936. 60,000,000 » voor 1936.	
»	Crédit nouveau. <i>Nieuw krediet.</i>	200,000,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelon van het Begrotings-ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
95	Salaires et frais de déplacements des agents recrutés à titre temporaire à partir du 1 ^{er} janvier 1936 <i>Loonen en reikosten van de tijdelijke aangeworven agenten van af 1 Januari 1936</i>	3,000,000 *	*	*
96	Urbanisation d'agglomérations <i>Urbansatie van agglomeraties</i>	20,000,000 *	*	*
97	Subsidés extraordinaires aux provinces et aux communes pour favoriser le développement de la distribution électrique <i>Buitengewone toelagen aan provincies en gemeenten om de uitbreiding van de electriciteitsvoorziening te bevorderen</i>	24,700,000 *	*	*
MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING				
Dépenses extraordinaires proprement dites. Eigenlijke buitengewone uitgaven.				
99	Mise au point de l'organisation de la défense armée du territoire : <i>In orde brengen van de organisatie der gewapende verdediging van 't grondgebied :</i>			
	I. — FORTIFICATIONS. — I. — VERSTERKINGEN.			
	a) Achèvement des forts de la ligne du plateau de Herve <i>a) Voltooiing van de forten der linie van de hoogvlakte van Herve</i>			
	b) Achèvement du fort d'Eben-Emael <i>b) Voltooiing van het fort van Eben-Emael</i>			
	c) Abris de flanquement et abris contre irruption et corps de garde annexés. <i>c) Flankeerschuilplaatsen en schuilplaatsen tegen overrompeling en aanliggende wachkamers</i>			
	d) Dispositifs d'interruption des ponts sur le canal Albert <i>d) Inrichtingen tot versperring der bruggen over het Albertkanaal</i>			
	e) Constitution d'un stock de fil barbelé pour réseaux (1 ^{re} tranche d'un crédit global estimé à 15,000,000 de francs) <i>e) Samenstelling van een voorraad prikkeldraad voor versperringen (1^e gedeelte van een op 15,000,000 frank geraamd globaal krediet)</i>	311,065,000 *	*	*
	f) Dispositifs antitanks (premier approvisionnement) <i>f) Inrichtingen voor tankafweer (eerste voorraad)</i>			
	g) Parachèvement des anciens forts des positions fortifiées de Liège et de Namur <i>g) Voltooiing van de oude forten der versterkte stellingen Luik en Namen</i>			

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	II. — ARMÉE DE CAMPAGNE. — II. — VELDLEGER.			
	Complètement des moyens existants; acquisition de matériels nouveaux indispensables; entreposage des matériels et munitions; besoins inhérents au bon fonctionnement de l'armée en temps de paix <i>Aanvulling der bestaande middelen; aankoop van nieuw onontbeerlijk materieel; opslaan van materieel en munitie; met de goede werking van het leger in vredetijd verband houdende behoeften.</i>			
100	Deuxième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale de 181,438,500 francs qui a fait l'objet de l'article 56 du tableau annexé à la loi de Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1935. <i>Tweede gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave van 181,438,500 frank, welke het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 56 der tabel gevoegd bij de wet houdende de Begroting van de buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1935</i>	73,887,500 »	95,701,000 »	»
101	Troisième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale de 759 millions de francs spécifiée à l'article 5 de la loi du 28 décembre 1933 concernant le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1934. <i>Derde gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave van 759 miljoen frank, aangeduid bij artikel 5 der wet van 28 December 1933, houdende de Begroting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1934</i>	87,497,000 »	257,503,000 »	400,000,000 »
	MINISTÈRE DES FINANCES MINISTERIE VAN FINANCIËN			
	Dépenses extraordinaires proprement dites. Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
106	Travaux d'appropriation et d'aménagement des immeubles occupés par les services des Contributions, notamment à Schaerbeek, avenue Stobbaerts et rue Gaucheret, ainsi qu'à Bruges et à Liège. <i>Werken van aanpassing en van geschiktmaking der onroerende goederen betrokken door de diensten der Belastingen, namelijk te Schaerbeek, Jean Stobbaertslaan en Gaucheretstraat, alsmede te Brugge en te Luik</i>	100,000 »	»	»
108	Construction, acquisition, aménagement et ameublement d'immeubles pour le service des Douanes et Accises et pour le logement des agents de la Douane aux frontières. <i>Bouwen, aankopen, inrichten en meubileren van gebouwen voor den dienst der Douanen en Accijnzen en voor het huisvesten der agenten der Douanen langs de grens</i>	1,500,000 »	»	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite)

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven. 	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN 	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven. 	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
119,025,398 »		181,438,500 »	
649,284,938 »		759,000,000 »	
»	Nouvelles entreprises. Nieuwe aannemingen.	100,000 » pour 1936. 100,000 » voor 1935.	
»	Idem.	1,500,000 » pour 1936. 1,500,000 » voor 1935.	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTÉS AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	MINISTÈRE DES TRANSPORTS MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN			
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.			
	I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
115	Jonction Nord-Midi (2 ^e tranche) Noord-Zuid verbinding (2 ^e schiff)	30,000,000 »	30,000,000 »	»
116	MARINE. — ZEEWEZEN.			
	A. — Reprise des bateaux des passages d'eau méridionaux d'Anvers (2 ^e tranche)	40,000 »	40,000 »	»
	A. — Overname der booten der overzeldiensten ten Zuiden van Antwerpen (2 ^e schiff)			
	B. — Matériel divers	435,500 »	»	»
	B. — Allerhande materieel			
	C. — Intervention dans le coût des travaux de transformation du Palais de Justice d'Anvers (1 ^{re} tranche)	100,000 »	»	»
	C. — Tusschenkomst in de kosten van het verbouwen van het Justitiepaleis te Antwerpen (1 ^{re} schiff)			
117	Travaux exécutés par la S. N. C. F. B. pour compte de l'Etat Werken uitgevoerd door de N. M. B. S. voor rekening van den Staat	1,000,000 »	1,000,000 »	2,600,000 (1)
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.			
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.			
118	Matériel flottant : constructions neuves Vlottend materieel : nieuwe schepen	34,400,000 »	»	»
119	A. — Encouragement à la construction maritime A. — Aanmoediging voor de Scheepbouwwerken	51,500,000 »	»	»
	B. — Aide à la Marine marchande			
	B. — Hulpverleening aan de Koopvaardij	25,000,000 »	35,000,000 »	25,000,000 »

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
,	Crédit destiné à assurer le fonctionnement du fonds de la Jonction Nord-Midi, institué par la loi du 11 juillet 1935. <i>Krediet bestemd om de werking te verzekeren van het fonds van de Noord-Zuidverbinding, ingesteld bij de wet van 17 Juli 1935.</i>	400,000,000	
,	Remboursement en neuf annuités de 40,000 francs et une de 38,150 francs. <i>Terugbetaling in negen jaarlijksche stortingen van 40,000 frank en een van 38,150 frank.</i>	398,150	
,	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	.	
,	La part du Département a été fixée forfaitairement à 500,000 francs, payables en cinq ans. <i>Het forfaitaire aandeel van het Departement werd bepaald op 500,000 frank, betaalbaar in vijf jaar.</i>	500,000	
,	Certains travaux sont faits et doivent être remboursés à la Société Nationale des Chemins de Fer belges. D'autres restent à faire. <i>Zekere werken zijn gedaan en dienen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen terugbetaald. Andere blijven uit te voeren.</i>	Inconnu. Onbekend.	(1) Dont 1 million pour le pont de Caeskerke et non utilisé. <i>(1) Inbegrepen 1 miljoen voor de brug van Caeskerke en niet gebruikt.</i>
,	Nouvelles entreprises. <i>Nieuwe aannemingen.</i>	61,900,000	
,	Intervention de l'Etat dans la construction de nouveaux navires marchands. <i>Tusschenkomst van den Staat in het bouwen van nieuwe koopvaardij schepen.</i>	51,500,000	
,	L'aide à la Marine marchande sera continuée en 1936. <i>De hulp aan de Koopvaardij zal in 1936 voortgezet worden.</i>	.	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN.	CREDITS DEMANDES POUR 1936. — GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
120	AÉRONAUTIQUE. — <i>LUCHTVAART.</i>			
	A. — Travaux et matériel	1,240,500 »	»	»
	A. — <i>Werken en materieel</i>			
	B. — Aménagement de terrains de secours	500,000 »	»	»
	B. — <i>Inrichting van hulpterreinen</i>			
	C. — Voies d'accès de l'aérodrome de Bruxelles	200,000 »	200,000	240,000 »
	C. — <i>Toegangswegen tot de luchthaven van Brussel</i>			
	—————			
	MINISTÈRE DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES			
	MINISTERIE VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE			
	—————			
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.			
	I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
	LOCAUX. — <i>LOKALEN.</i>			
	Acquisition d'immeubles. — Divers locaux	625,000 »	»	»
	<i>Aankoop van gebouwen. — Verscheidene lokalen</i>			
	Mouscron. — Parachèvement	12,500 »	10,000 »	500,000 »
	<i>Moeskroen. — Vollooiing</i>			
	Tournai 1. — Parachèvement	31,250 »	275,000 »	1,150,000 »
	<i>Doornik 1. — Vollooiing</i>			
	Woluwe-Saint-Pierre. — Parachèvement	18,750 »	25,000 »	572,000 »
	<i>Sint-Pieters-Woluwe. — Vollooiing</i>			
	Châtelineau. — Agrandissement	150,000 »	»	250,000 (?)
	<i>Châtelineau. — Vergrooting</i>			
	Gilly 1. — Agrandissement	100,000 »	»	80,000 (?)
	<i>Gilly 1. — Vergrooting</i>			
	Paliseul. — Construction	312,500 »	»	»
	<i>Paliseul. — Oprichting</i>			
	Divers locaux : <i>Verscheidene lokalen :</i>			
	Travaux de transformations	600,000 »	»	»
	<i>Veranderingen</i>			
	Travaux d'amélioration et cloisons de guichets	250,000 »	»	»
	<i>Verbeteringswerken en winkelscheidswanden</i>			
	Travaux d'électrification	250,000 »	»	»
	<i>Electrificatiewerken</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 ^o October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
400,000 *	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i> Idem. Un versement de 200,000 francs a été effectué à charge du Budget de 1932. <i>Een storting van 200,000 frank werd gedaan ten laste van de Begroting van 1932.</i>	400,000 *	Le crédit alloué en 1935 ne sera pas utilisé. <i>Het krediet toegestaan voor 1935 zal ongebruikt blijven.</i>
» 529,025 *	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i> 515,555	625,000 » 541,525 »	
1,091,125 *	75,000	1,456,250 »	
491,600 *	80,000	615,750 »	
»	Déjà envisagé en 1930 et 1931. <i>Reeds in aanmerking genomen in 1930 en 1931.</i>	150,000 »	
»	Déjà envisagé en 1931. <i>Reeds in aanmerking genomen in 1931.</i>	100,000 »	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	312,500 »	
»	Idem.	600,000 »	
»	Idem.	250,000 »	
»	Idem.	250,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES OPGAVE VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1936. GEVRAAGDE KREDIETEN VOOR 1936.	CREDITS VOTES — AANGENOMEN KREDIETEN	
			pour 1935 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1935 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	MOBILIER ET MATERIEL. — MOBILAIR EN MATERIEEL.			
	Divers locaux. — Ameublement et matériel en extension <i>Verscheidene lokalen — Uitbreiding van mobilair en materieel</i>	520,000 (1)	»	»
	Construction de quatre nouvelles voitures-poste métalliques <i>Aanbouw van vier nieuwe metalen postrijtuigen</i>	2,570,000 (2)	»	»
	Service du Timbre. — Matériel en extension <i>Zegeldienst. — Uitbreiding van materieel</i>	25,000 »	»	»
	Office des chèques : <i>Bestuur des postchecks :</i>			
	Mobilier et matériel en extension <i>Uitbreiding van mobilair en materieel</i>	121,200 »	»	»
	Machines à écrire et à calculer, machines diverses et matériel pour l'imprimerie <i>Schrijf- en rekenmachines, allerlei machines en materieel voor de drukkerij</i>	1,739,000 (3)	»	»
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.			
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.			
	Acquisition d'immeubles. — Constructions nouvelles et travaux de parachèvement : <i>Aankoop van gebouwen. — Nieuwe oprichtingen en voltooiingswerken :</i>			
	1° Acquisition des locaux de l'Hôtel Central des P. T. T. (place de la Monnaie) (1 ^{re} tranche à payer à la Régie des T. T.) <i>1° Aankoop der lokalen van het Hoofdgebouw van P. T. T. (Muntplaats) (1^e schijf aan de Regie van T. T. te betalen)</i>	8,000,000 (4)	»	»
	2° Office des chèques postaux. — Exhaussement <i>2° Bestuur der postchecks. — Ophooging</i>	7,500,000 (5)	»	»
	3° Etterbeek. — Bureau décentralisateur <i>3° Etterbeek. — Decentraliseer-kantoor</i>	1,900,000 (6)	»	1,350,000 (7)
	4° Bruxelles 1. — Amélioration <i>4° Brussel 1. — Verbetering</i>	1,250,000 »	500,000 (8)	200,000 (7)
	5° Gand 10. — Construction <i>5° Gent 10. — Oprichting</i>	1,250,000 »	1,500,000 (8)	1,500,000 (7)
	6° Vilvorde. — Construction <i>6° Vilvoorde. — Oprichting</i>	1,250,000 (8)	600,000 »	1,000,000 (7)
	7° Malines. — Transformations <i>7° Mechelen. — Veranderingen</i>	687,500 »	175,000 »	1,130,000 »
	8° Fleurus. — Agrandissement <i>8° Fleurus. — Vergrooting</i>	37,500 »	»	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1936 (suite).

KREDIETEN VOOR 1936 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 1 ^{er} octobre 1935. — Op 1 October 1935 toegestane uitgaven.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAND VAN DE WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
			(¹) Mobilier et matériel. — <i>Mobilair en materieel</i> fr. 220,000
	Nouvelle entreprise.	520,000	» Camionnettes automobiles. — <i>Autovoertuigen</i> 150,000
	Nieuwe aanneming.		
	Idem.	2,570,000	» Appareils de chauffage. — <i>Verwarmings-toestellen</i> 15,000
	Idem.	25,000	» Timbreuses électriques. — <i>Electrische zegelmachines</i> 45,000
	Idem.		» Machines comptables. — <i>Machines voor boekhouding</i> 45,000
	Idem.		» Machines à écrire. — <i>Schrijfmachines</i> 45,000
	Idem.	121,200	» Fr. 520,000
	Idem.	1,739,000	(²) Voitures indispensables pour la bonne exécution du service (y compris la rémunération des prestations à effectuer par la Société Nationale des Chemins de Fer belges). — <i>Rijtuigen onontbeerlijk voor de goede werking van den dienst</i> (met inbegrip van de bezoldigingen voor prestaties door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgevoerd).
			(³) Machines à calculer. — <i>Rekenmachines</i> fr. 1,165,000
			» Machines diverses et accessoires. — <i>Verscheidene machines en benodigheden</i> 60,000
			» Machines et matériel pour l'imprimerie. — <i>Machines en materieel voor de drukkerij</i> 514,000
			Fr. 1,739,000
		15,500,000	(⁴) En vue du regroupement des bureaux de l'Administration centrale des Postes. — <i>Met het oog op de hergroepering der burelen van het Hoofdbestuur der Posterijen.</i>
		13,675,000	(⁵) Il est impossible de préciser, dès maintenant, si le crédit de 600,000 francs (vraisemblablement insuffisant), obtenu au Budget de 1935, pourra être engagé avant la fin de l'exercice; c'est pour cette raison qu'un nouveau crédit est sollicité en 1936. — <i>Het is onmogelijk van nu af aan nauwkeurig vast te stellen of het krediet van 600,000 frank (waarschijnlijk ontoereikend), dat op de Begroting voor 1935 wordt toegekend vóór het afsluiten van het dienstjaar zal kunnen van toepassing worden; daarom wordt een nieuw krediet op de Begroting voor 1936 aangevraagd.</i>
	Déjà envisagé en 1932.	1,900,000	
	Reeds in aanmerking genomen in 1932.	1,250,000	
	Déjà envisagé en 1934 et 1935.	1,875,000	
	Reeds in aanmerking genomen in 1934 en 1935.	1,250,000	(⁶) Ces crédits ne seront pas utilisés. — <i>Deze kredieten zullen niet opgebruikt worden.</i>
	Idem.	1,250,000	
1,013,220	583,815	1,992,500	(⁷) Ces crédits n'ont pas été utilisés. — <i>Deze kredieten werden niet opgebruikt.</i>
	Nouvelle entreprise.	37,500	
	Nieuwe aanneming.		